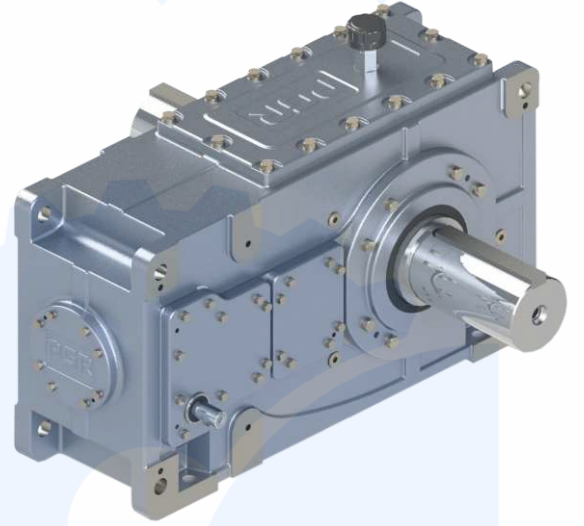


Seçim Tabloları

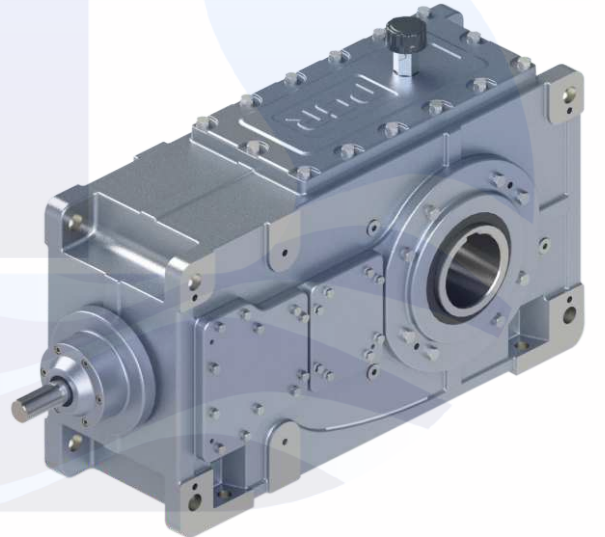
Selection of Gear Unit

Auswahl Des Getriebes

PH...



PB...



PH / PB

PH31...221

TR NOMİNAL GÜÇ DEĞERİ P_{2N} (kW)

EN NOMINAL POWER RATINGS P_{2N} (kW)

DE NENNLEISTUNGEN P_{2N} (kW)

iN	n1 [min ⁻¹]	n2 [min ⁻¹]	Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen																			
			31	41	51	61	71	81	91	101	111	121	131	141	151	161	171	181	191	201	211	221
1.25	1800	1440	446		1230		2337*		3798*		-		-		-		-		-			
	1500	1200	371		1025		1947		3165		-		-		-		-		-			
	1200	960	297		820		1558		2532		-		-		-		-		-			
	1000	800	247		683		1298		2110		-		-		-		-		-			
1.4	1800	1286	425		1126		2184*		3516*		-		-		-		-		-			
	1500	1071	354		937		1819		2927		-		-		-		-		-			
	1200	857	284		750		1455		2343		-		-		-		-		-			
	1000	714	236		625		1212		1951		-		-		-		-		-			
1.6	1800	1125	396		1033		1958*		3256*		-		-		-		-		-			
	1500	938	330		861		1632		2714		4608		-		-		-		-			
	1200	750	264		689		1306		2171		3684		-		-		-		-			
	1000	625	219		573		1087		1808		3070	4498	-		-		-		-			
1.8	1800	1000	288		939		1857*		2990*		5084*		-		-		-		-			
	1500	833	240		782		1547		2491		4234		-		-		-		-			
	1200	667	192		626		1239		1994		3390	5050*	-		-		-		-			
	1000	556	160		522		1033		1663		2826	4210	-		-		-		-			
2.0	1800	900	268		903		1711*		2758*		4720*		-		-		-		-			
	1500	750	223		753		1425		2298		3933		-		-		-		-			
	1200	600	179		602		1140		1839		3146	4672*	-		-		-		-			
	1000	500	149		502		950		1532		2621	3892	-		-		-		-			
2.24	1800	804	240		824		1528*		2464*		4344*		-		-		-		-			
	1500	670	200		686		1273		2053		3620		-		-		-		-			
	1200	536	160		549		1019		1642		2896	4304*	-		-		-		-			
	1000	446	133		457		848		1367		2410	3581	-		-		-		-			
2.5	1800	720	222		737		1368*		2206*		3890*		-		-		-		-			
	1500	600	186		615		1140		1839		3243	4934*	-		-		-		-			
	1200	480	148		492		912		1471		2594	3947*	-		-		-		-			
	1000	400	123		410		760		1226		2161	3290	4998	-		-		-		-		
2.8	1800	643	212		659		1174*		1868*		3474*		-		-		-		-			
	1500	536	176		549		978		1557		2896	4407*	-		-		-		-			
	1200	429	142		440		783		1245		2318	3527*	-		-		-		-			
	1000	357	117		365		652		1036		1929	2936	4575	-		-		-		-		
3.15	1800	571	189		584		1061		1714		2933*		4457*		-		-		-			
	1500	476	157		488		884		1428		2445	3716	-		-		-		-			
	1200	381	125		390		708		1143		1956	2974	5046*		-		-		-			
	1000	317	104		324		589		951		1628	2475	4198	-		-		-		-		
3.55	1800	507	172		514		963		1548		2718*		4028*		-		-		-			
	1500	423	144		428		804		1291		2267	3361	-		-		-		-			
	1200	338	115		343		642		1032		1812	2686	4548*		-		-		-			
	1000	282	95.9		286		536		861		1512	2240	3794	-		-		-		-		
4.0	1800	450	153		461		855		1379		2432*		3638*		-		-		-			
	1500	375	128		384		712		1149		2026	3031	-		-		-		-			
	1200	300	102		307		570		919		1621	2426	4165*		-		-		-			
	1000	250	84.7		256		474		766		1350	2021	3471	4619	-		-		-			
4.5	1800	400	106		328		674		1051		1965		2632*		4656*		-		-			
	1500	333	88.7		273		561		874		1635	2190	3876		-		-		-			
	1200	267	70.4		219		450		701		1312	1756	3108	4163*		-		-		-		
	1000	222	59.2		182		374		582		1090	1460	2584	3461		-		-		-		
5.0	1800	360	91.8		276		530		903		1487		2241*		3653*		4767*		-			
	1500	300	76.5		231		442		753		1239	1868	3044	3973		-		-		-		
	1200	240	61.2		184		353		602		991	1494	2435	3178		-		-		4459*		
	1000	200	51.0		153		295		502		826	1244	2029	2648		-		-		3716		
5.6	1800	321	78.5		236		449		689		1251		1899*		3099*		4045*		-			
	1500	268	65.3		197		374		575		1044	1585	2587	3377*		-		-		4293*		
	1200	214	52.0		157		299		459		833	1266	2066	2697		-		-		3428*		
	1000	179	43.9		132		250		384		698	1059	1728	2255		-		-		2867		

Yatay redüktörlerde basınçlı yağlama gereklidir.

Forced lubrication required on horizontal gear units

Druckschmierung bei Horizontalgetrieben erforderlich

★ Talep edildiğinde yapılan redüktörler.

★ Gear units only on request

★ Getriebe nur auf Anfrage

TR NÖMİNAL ÇIKIŞ MOMENTLERİ T_{2N} (kNm)

EN NOMINAL OUTPUT TORQUES T_{2N} (kNm)

DE NENN-ABTRIEBSDREHMOMENTE T_{2N} (kNm)

İN	Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen																			
	31	41	51	61	71	81	91	101	111	121	131	141	151	161	171	181	191	201	211	221
1.25	2.96		8.16		16.0		25.0		-		-		-		-		-			
1.4	3.16		8.36		16.0		26.0		-		-		-		-		-			
1.6	3.37		8.77		17.0		28.0		47.0		68.7		-		-		-			
1.8	2.75		8.98		18.0		29.0		49.0		72.3		-		-		-			
2.0	2.86		9.59		18.0		29.0		50.0		74.4		132		-		-			
2.24	2.86		9.79		18.0		29.0		52.0		76.7		133		-		-			
2.5	2.96		9.79		18.0		29.0		52.0		78.5		119		-		-			
2.8	3.16		9.79		17.0		28.0		52.0		78.5		122		174		-			
3.15	3.16		9.79		18.0		29.0		49.0		74.6		126		176		-			
3.55	3.26		9.69		18.0		29.0		51.0		75.9		129		176		-			
4.0	3.26		9.79		18.0		29.0		52.0		77.2		133		176		250			
4.5	2.55		7.85		16.0		25.0		47.0		62.8		111		149		220			
5.0	2.45		7.34		14.0		24.0		39.0		59.5		96.9		126		177			
5.6	2.35		7.04		13.0		21.0		37.0		56.5		92.2		120		153			

TR TERMAL KAPASİTELER Pt (kW)

EN THERMAL CAPACITIES Pt (kW)

DE WÄRMEGRENZLEISTUNGEN Pt (kW)

		Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen																			n ₁ =1000 min ⁻¹			
İN	P _t (kW)	31	41	51	61	71	81	91	101	111	121	131	141	151	161	171	181	191	201	211	221			
1.25	P _{t1}	64.5		*		*		*		-		-		-		-		-						
	P _{t2}	191		410		527		547		-		-		-		-		-						
	P _{t3}	276		652		929		1314		-		-		-		-		-						
	P _{t4}	385		953		1348		1819		-		-		-		-		-						
1.4	P _{t1}	66.7		*		*		*		-		-		-		-		-						
	P _{t2}	190		417		545		590		-		-		-		-		-						
	P _{t3}	269		642		910		1303		-		-		-		-		-						
	P _{t4}	373		934		1324		1795		-		-		-		-		-						
1.6	P _{t1}	70.0		*		*		*		*		*		-		-		-						
	P _{t2}	187		420		551		643		744		520		-		-		-						
	P _{t3}	253		607		850		1255		2098		2508		-		-		-						
	P _{t4}	354		887		1238		1740		2895		3379		-		-		-						
1.8	P _{t1}	81.5		*		*		*		*		*		-		-		-						
	P _{t2}	209		418		572		668		837		687		-		-		-						
	P _{t3}	274		572		835		1211		2066		2465		-		-		-						
	P _{t4}	384		844		1220		1683		2858		3329		-		-		-						
2.0	P _{t1}	80.1		106		*		*		*		*		*		*		*						
	P _{t2}	201		405		560		664		869		772		*		*		*						
	P _{t3}	261		542		794		1153		1994		2415		2114		*		*						
	P _{t4}	365		795		1158		1604		2754		3254		3178		*		*						
2.24	P _{t1}	79.6		111		*		*		*		*		*		*		*						
	P _{t2}	193		390		530		658		905		868		533		*		*						
	P _{t3}	246		506		718		1084		1901		2336		2089		*		*						
	P _{t4}	345		748		1050		1515		2640		3166		3134		*		*						
2.5	P _{t1}	74.3		110		*		*		*		*		*		*		*						
	P _{t2}	179		369		504		633		902		906		633		*		*						
	P _{t3}	220		468		662		1006		1788		2217		2056		*		*						
	P _{t4}	310		693		969		1409		2486		3014		3056		*		*						
2.8	P _{t1}	71.0		107		136		*		*		*		*		*		*						
	P _{t2}	167		347		521		662		882		920		721		510		*						
	P _{t3}	203		427		668		1014		1658		2075		1996		2247		*						
	P _{t4}	287		632		978		1418		2310		2825		2950		3287		*						
3.15	P _{t1}	74.5		130		193		221		*		*		*		*		*						
	P _{t2}	164		355		613		746		1039		1151		1169		1061		*						
	P _{t3}	197		424		784		1113		1716		2117		2223		2567		*						
	P _{t4}	275		624		1163		1579		2396		2901		3237		3696		*						
3.55	P _{t1}	69.0		130		182		213		*		*		*		*		*						
	P _{t2}	150		347		564		696		968		1100		1163		1118		*						
	P _{t3}	177		406		703		1008		1549		1934		2068		2435		*						
	P _{t4}	249		597		1048		1435		2171		2655		3001		3480		*						
4.0	P _{t1}	63.1		120		170		193		240		*		*		*		*						
	P _{t2}	137		315		508		597		909		1044		1146		1155		1053						
	P _{t3}	158		360		616		836		1399		1749		1888		2256		*						
	P _{t4}	221		531		920		1199		1966		2411		2746		3221		*						
4.5	P _{t1}	71.1		132		187		243		272		310		*		*		*						
	P _{t2}	147		322		514		680		889		1129		1315		1333		1299						
	P _{t3}	168		361		611		926		1336		1819		1946		2272		*						
	P _{t4}	235		531		907		1320		1892		2523		2815		3233		*						
5.0	P _{t1}	65.2		128		188		233		296		347		*		*		*						
	P _{t2}	134		307		498		620		886		1109		1343		1572		1617						
	P _{t3}	150		340		575		817		1268		1720		1856		2472		*						
	P _{t4}	209		500		858		1168		1805		2395		2695		3516		*						
5.6	P _{t1}	58.3		113		169		224		283		317		*		*		*						
	P _{t2}	118		271		444		593		839		998		1219		1444		1698						
	P _{t3}	131		294		504		760		1187		1508		1640		2200		*						
	P _{t4}	183		434		754		1092		1696		2106		2385		3130		*						

☐ * Talep edildiğinde

A) Değerler aşağıda belirtilen şartlar için geçerlidir:

Saatlik çalışma döngüsü: %100

Büyük bir alanda kurulum rakım 1000 m'ye kadar

B) Değerler aşağıda belirtilen şartlar için geçerlidir:

Soğutma suyu, çıkış su sıcaklığı ne olursa olsun, soğuk su giriş sıcaklığı 20°C olmalıdır.

Soğutma suyu çıkış sıcaklığının sınırlanmasına ilişkin hesaplama, ancak talep edildiğinde sağlanır.

☐ * On request

A) Values refer to:

Operating cycle: 100%

Installation in a large hall Altitude up to 1000 m

B) Values refer to:

A cooling water inlet temperature of 20°C with unlimited cooling water outlet temperature.

A recalculation with a limited cooling water outlet temperature is possible on request.

☐ * Auf Anfrage

A) Werte gelten für:

Einschaltdauer: 100%

Aufstellung in großer Halle Höhenlage bis 1000 m

B) Werte gelten für:

Eine Kühlwassereintrittstemperatur von 20°C ohne Begrenzung der Kühlwasseraustrittstemperatur.

Die Nachrechnung mit Begrenzung der Kühlwasseraustrittstemperatur ist auf Anfrage möglich.

Pt1 Redüktörler, ilave soğutucusu yok. A

Pt2 Redüktörler, fan soğutucusu. A

Pt3 Redüktörler, monte edilmiş serpantinli soğutucu. A,B

Pt4 Redüktörler, fanlı ve monte edilmiş serpantinli soğutucu. A,B

Pt1 Gear units without auxiliary cooling A

Pt2 Gear units with fan A

Pt3 Gear units with built-in cooling coil A,B

Pt4 Gear units with fan and built-in cooling coil A,B

Pt1 Getriebe ohne Zusatzkühlung A

Pt2 Getriebe mit Lüfterkühlung A

Pt3 Getriebe mit eingebauter Kühlschlange A,B

Pt4 Getriebe mit Lüfter und eingebauter Kühlschlange A,B

TR TERMAL KAPASİTELER Pt (kW)

EN THERMAL CAPACITIES Pt (kW)

DE WÄRMEGRENZLEISTUNGEN Pt (kW)

		Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen																			n ₁ =1200 min ⁻¹			
İN	Pt (kW)	31	41	51	61	71	81	91	101	111	121	131	141	151	161	171	181	191	201	211	221			
1.25	Pt1	*		*		*		*		-		-		-		-		-						
	Pt2	205		405		490		455		-		-		-		-		-						
	Pt3	302		679		941		1279		-		-		-		-		-						
	Pt4	441		1071		1497		1985		-		-		-		-		-						
1.4	Pt1	*		*		*		*		-		-		-		-		-						
	Pt2	205		418		517		511		-		-		-		-		-						
	Pt3	295		673		931		1285		-		-		-		-		-						
	Pt4	428		1054		1476		1971		-		-		-		-		-						
1.6	Pt1	58.0		*		*		*		*		*		-		-		-						
	Pt2	204		432		544		596		539		*		-		-		-						
	Pt3	278		647		886		1271		1962		2120		-		-		-						
	Pt4	408		1007		1392		1932		3106		3474		-		-		-						
1.8	Pt1	70.5		*		*		*		*		*		-		-		-						
	Pt2	230		438		581		646		683		*		-		-		-						
	Pt3	304		616		883		1250		1997		2200		-		-		-						
	Pt4	443		961		1379		1883		3110		3502		-		-		-						
2.0	Pt1	70.1		*		*		*		*		*		*		*		*						
	Pt2	222		426		573		651		732		*		*		*		*						
	Pt3	290		584		843		1196		1949		2193		1692		*		*						
	Pt4	421		907		1312		1800		3011		3448		3196		*		*						
2.24	Pt1	71.3		*		*		*		*		*		*		*		*						
	Pt2	214		416		552		660		808		638		*		*		*						
	Pt3	273		550		769		1139		1897		2191		1769		*		*						
	Pt4	399		856		1193		1709		2912		3402		3225		*		*						
2.5	Pt1	67.3		*		*		*		*		*		*		*		*						
	Pt2	199		397		528		644		826		705		*		*		*						
	Pt3	246		510		713		1063		1803		2114		1787		*		*						
	Pt4	359		794		1104		1592		2754		3260		3179		*		*						
2.8	Pt1	65.0		*		*		*		*		*		*		*		*						
	Pt2	187		373		551		680		828		753		*		*		*						
	Pt3	226		467		722		1078		1689		2008		1780		1891		*						
	Pt4	332		726		1117		1608		2570		3076		3102		3374		*						
3.15	Pt1	71.5		115		162		*		*		*		*		*		*						
	Pt2	185		393		671		805		1076		1131		1044		877		*						
	Pt3	221		472		865		1217		1834		2202		2219		2494		*						
	Pt4	320		721		1340		1813		2722		3258		3571		4030		*						
3.55	Pt1	66.3		116		156		*		*		*		*		*		*						
	Pt2	169		384		619		753		1010		1093		1061		953		*						
	Pt3	200		452		776		1105		1662		2023		2081		2389		*						
	Pt4	290		690		1208		1648		2469		2989		3322		3811		*						
4.0	Pt1	61.2		110		150		159		*		*		*		*		*						
	Pt2	154		351		560		650		961		1061		1086		1038		890						
	Pt3	177		402		683		921		1512		1849		1932		2257		*						
	Pt4	257		615		1063		1379		2244		2726		3061		3558		*						
4.5	Pt1	69.8		123		172		215		*		*		*		*		*						
	Pt2	166		362		573		752		963		1191		1329		1309		1234						
	Pt3	190		405		682		1029		1465		1964		2052		2361		*						
	Pt4	273		616		1051		1525		2174		2879		3180		3629		*						
5.0	Pt1	64.5		123		177		215		253		*		*		*		*						
	Pt2	152		346		558		692		972		1194		1406		1613		1624						
	Pt3	169		383		646		912		1401		1880		1994		2629		*						
	Pt4	244		580		996		1353		2082		2748		3069		3985		*						
5.6	Pt1	57.7		109		160		206		242		*		*		*		*						
	Pt2	135		305		498		660		921		1075		1276		1482		1705						
	Pt3	148		330		566		850		1313		1648		1763		2339		*						
	Pt4	212		504		874		1265		1955		2416		2715		3548		*						

☐ * Talep edildiğinde

A) Değerler aşağıda belirtilen şartlar için geçerlidir:

Saatlik çalışma döngüsü: %100

Büyük bir alanda kurulum rakım 1000 m'ye kadar

B) Değerler aşağıda belirtilen şartlar için geçerlidir:

Soğutma suyu, çıkış su sıcaklığı ne olursa olsun, soğuk su giriş sıcaklığı 20°C olmalıdır.

Soğutma suyu çıkış sıcaklığının sınırlandırılmasına ilişkin hesaplama, ancak talep edildiğinde sağlanır.

☐ * On request

A) Values refer to:

Operating cycle: 100%

Installation in a large hall Altitude up to 1000 m

B) Values refer to:

A cooling water inlet temperature of 20°C with unlimited cooling water outlet temperature.

A recalculation with a limited cooling water outlet temperature is possible on request.

☐ * Auf Anfrage

A) Werte gelten für:

Einschaltdauer: 100%

Aufstellung in großer Halle Höhenlage bis 1000 m

B) Werte gelten für:

Eine Kühlwassereintrittstemperatur von 20°C ohne Begrenzung der Kühlwasseraustrittstemperatur.

Die Nachrechnung mit Begrenzung der Kühlwasser austrittstemperatur ist auf Anfrage möglich.

Pt1 Redüktörler, ilave soğutucusu yok. A

Pt2 Redüktörler, fan soğutuculu. A

Pt3 Redüktörler, monte edilmiş serpantinli soğutucu. A,B

Pt4 Redüktörler, fanlı ve monte edilmiş serpantinli soğutucu. A,B

Pt1 Gear units without auxiliary cooling A

Pt2 Gear units with fan A

Pt3 Gear units with built-in cooling coil A,B

Pt4 Gear units with fan and built-in cooling coil A,B

Pt1 Getriebe ohne Zusatzkühlung A

Pt2 Getriebe mit Lüfterkühlung A

Pt3 Getriebe mit eingebauter Kühlschlange A,B

Pt4 Getriebe mit Lüfter und eingebauter Kühlschlange A,B

TR TERMAL KAPASİTELER Pt (kW)

EN THERMAL CAPACITIES Pt (kW)

DE WÄRMEGRENZLEISTUNGEN Pt (kW)

		Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen																			n ₁ =1500 min ⁻¹			
İN	Pt (kW)	31	41	51	61	71	81	91	101	111	121	131	141	151	161	171	181	191	201	211	221			
1.25	Pt1	*		*		*		*		-		-		-		-		-						
	Pt2	214		379		416		*		-		-		-		-		-						
	Pt3	313		700		965		1302		-		-		-		-		-						
	Pt4	481		1139		1568		2031		-		-		-		-		-						
1.4	Pt1	*		*		*		*		-		-		-		-		-						
	Pt2	216		400		456		383		-		-		-		-		-						
	Pt3	305		694		956		1311		-		-		-		-		-						
	Pt4	468		1126		1553		2032		-		-		-		-		-						
1.6	Pt1	*		*		*		*		*		*		-		-		-						
	Pt2	217		428		510		505		*		*		-		-		-						
	Pt3	290		668		912		1302		1983		2101		-		-		-						
	Pt4	447		1084		1481		2022		3100		3251		-		-		-						
1.8	Pt1	*		*		*		*		*		*		-		-		-						
	Pt2	246		444		565		587		*		*		-		-		-						
	Pt3	315		638		912		1284		2030		2204		-		-		-						
	Pt4	488		1039		1479		1992		3168		3395		-		-		-						
2.0	Pt1	*		*		*		*		*		*		*		*		*						
	Pt2	239		436		564		602		519		*		*		*		*						
	Pt3	301		605		869		1231		1986		2204		1659		*		*						
	Pt4	464		983		1410		1910		3087		3379		2883		*		*						
2.24	Pt1	*		*		*		*		*		*		*		*		*						
	Pt2	232		430		555		632		644		*		*		*		*						
	Pt3	284		569		795		1174		1940		2215		1753		*		*						
	Pt4	440		931		1289		1826		3023		3403		3022		*		*						
2.5	Pt1	*		*		*		*		*		*		*		*		*						
	Pt2	215		413		536		626		690		*		*		*		*						
	Pt3	256		528		737		1097		1846		2144		1781		*		*						
	Pt4	396		865		1195		1707		2875		3293		3031		*		*						
2.8	Pt1	51.0		*		*		*		*		*		*		*		*						
	Pt2	203		392		564		671		719		*		*		*		*						
	Pt3	236		485		748		1113		1732		2042		1783		1873		*						
	Pt4	366		793		1213		1729		2700		3137		3006		3149		*						
3.15	Pt1	*		*		*		*		*		*		*		*		*						
	Pt2	204		423		716		845		1076		1054		832		*		*						
	Pt3	231		491		899		1262		1895		2265		2267		2537		*						
	Pt4	355		795		1471		1980		2937		3462		3707		4116		*						
3.55	Pt1	*		*		*		*		*		*		*		*		*						
	Pt2	187		415		662		794		1018		1034		877		692		*						
	Pt3	208		469		807		1146		1719		2083		2129		2435		*						
	Pt4	320		761		1327		1803		2669		3185		3465		3916		*						
4.0	Pt1	*		86.8		*		*		*		*		*		*		*						
	Pt2	169		381		603		691		983		1032		957		837		635						
	Pt3	185		418		710		956		1565		1907		1982		2308		*						
	Pt4	286		678		1170		1513		2435		2923		3222		3698		*						
4.5	Pt1	*		108		138		*		*		*		*		*		*						
	Pt2	184		397		623		811		1014		1217		1286		1216		1090						
	Pt3	198		421		710		1070		1519		2032		2117		2430		*						
	Pt4	304		682		1160		1679		2377		3123		3406		3855		*						
5.0	Pt1	*		113		154		172		*		*		*		*		*						
	Pt2	168		380		611		753		1040		1252		1423		1591		1557						
	Pt3	176		398		672		949		1456		1949		2062		2713		*						
	Pt4	271		644		1102		1493		2287		3001		3320		4286		*						
5.6	Pt1	57.1		101		139		166		*		*		*		*		*						
	Pt2	149		337		546		718		986		1126		1291		1462		1636						
	Pt3	154		344		589		883		1364		1709		1823		2414		*						
	Pt4	237		559		968		1397		2148		2638		2938		3816		*						

***** Talep edildiğinde

A) Değerler aşağıda belirtilen şartlar için geçerlidir:

Saatlik çalışma döngüsü: %100

Büyük bir alanda kurulum rakım 1000 m'ye kadar

B) Değerler aşağıda belirtilen şartlar için geçerlidir:

Soğutma suyu, çıkış su sıcaklığı ne olursa olsun, soğuk su giriş sıcaklığı 20°C olmalıdır.

Soğutma suyu çıkış sıcaklığının sınırlanmasına ilişkin hesaplama, ancak talep edildiğinde sağlanır.

***** On request

A) Values refer to:

Operating cycle: 100%

Installation in a large hall Altitude up to 1000 m

B) Values refer to:

A cooling water inlet temperature of 20°C with unlimited cooling water outlet temperature.

A recalculation with a limited cooling water outlet temperature is possible on request.

***** Auf Anfrage

A) Werte gelten für:

Einschaltdauer: 100%

Aufstellung in großer Halle Höhenlage bis 1000 m

B) Werte gelten für:

Eine Kühlwassereintrittstemperatur von 20°C ohne Begrenzung der Kühlwasseraustrittstemperatur.

Die Nachrechnung mit Begrenzung der Kühlwasser austrittstemperatur ist auf Anfrage möglich.

Pt1 Redüktörler, ilave soğutucusu yok. A

Pt2 Redüktörler, fan soğutucusu. A

Pt3 Redüktörler, monte edilmiş serpantinli soğutucu. A,B

Pt4 Redüktörler, fanlı ve monte edilmiş serpantinli soğutucu. A,B

Pt1 Gear units without auxiliary cooling A

Pt2 Gear units with fan A

Pt3 Gear units with built-in cooling coil A,B

Pt4 Gear units with fan and built-in cooling coil A,B

Pt1 Getriebe ohne Zusatzkühlung A

Pt2 Getriebe mit Lüfterkühlung A

Pt3 Getriebe mit eingebauter Kühlschlange A,B

Pt4 Getriebe mit Lüfter und eingebauter Kühlschlange A,B

TR TERMAL KAPASİTELER Pt (kW)

EN THERMAL CAPACITIES Pt (kW)

DE WÄRMEGRENZLEISTUNGEN Pt (kW)

İN	Pt (kW)	Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen																				n ₁ =1800 min ⁻¹
		31	41	51	61	71	81	91	101	111	121	131	141	151	161	171	181	191	201	211	221	
1.25	Pt1	*		*		*		*		-		-		-		-		-				
	Pt2	214		301		*		*		-		-		-		-		-				
	Pt3	320		663		868		1079		-		-		-		-		-				
	Pt4	524		1187		1585		1959		-		-		-		-		-				
1.4	Pt1	*		*		*		*		-		-		-		-		-				
	Pt2	218		334		306		*		-		-		-		-		-				
	Pt3	314		665		876		1118		-		-		-		-		-				
	Pt4	512		1181		1587		1992		-		-		-		-		-				
1.6	Pt1	*		*		*		*		*		*		-		-		-				
	Pt2	223		387		405		*		*		*		-		-		-				
	Pt3	300		666		865		1169		1494		*		-		-		-				
	Pt4	492		1154		1543		2042		2840		2535		-		-		-				
1.8	Pt1	*		*		*		*		*		*		-		-		-				
	Pt2	257		419		490		428		*		*		-		-		-				
	Pt3	329		635		884		1194		1658		1457		-		-		-				
	Pt4	538		1117		1562		2052		3031		2905		-		-		-				
2.0	Pt1	*		*		*		*		*		*		*		*		*				
	Pt2	250		417		501		463		*		*		*		*		*				
	Pt3	314		607		850		1158		1661		1533		*		*		*				
	Pt4	513		1060		1496		1982		2993		2967		2012		*		*				
2.24	Pt1	*		*		*		*		*		*		*		*		*				
	Pt2	245		422		514		529		*		*		*		*		*				
	Pt3	298		577		788		1127		1694		1684		*		*		*				
	Pt4	488		1010		1379		1917		3004		3131		2365		*		*				
2.5	Pt1	*		*		*		*		*		*		*		*		*				
	Pt2	228		410		506		543		*		*		*		*		*				
	Pt3	269		539		736		1064		1645		1694		*		*		*				
	Pt4	440		940		1284		1803		2891		3094		2486		*		*				
2.8	Pt1	*		*		*		*		*		*		*		*		*				
	Pt2	216		394		542		601		*		*		*		*		*				
	Pt3	249		496		752		1090		1574		1672		1175		*		*				
	Pt4	407		865		1309		1837		2744		3006		2567		2437		*				
3.15	Pt1	53.3		*		*		*		*		*		*		*		*				
	Pt2	221		447		741		849		986		824		*		*		*				
	Pt3	247		515		933		1293		1872		2139		1981		2092		*				
	Pt4	397		879		1619		2160		3135		3599		3683		3960		*				
3.55	Pt1	51.0		*		*		*		*		*		*		*		*				
	Pt2	203		440		689		804		949		840		*		*		*				
	Pt3	222		494		840		1179		1707		1986		1890		2052		*				
	Pt4	359		844		1463		1972		2860		3330		3475		3814		*				
4.0	Pt1	49.7		*		*		*		*		*		*		*		*				
	Pt2	185		406		632		709		945		896		640		*		*				
	Pt3	198		442		743		989		1573		1851		1815		2027		*				
	Pt4	319		754		1293		1661		2627		3089		3290		3685		*				
4.5	Pt1	62.2		*		*		*		*		*		*		*		*				
	Pt2	202		427		666		854		1025		1165		1103		944		*				
	Pt3	212		448		750		1122		1561		2039		2046		2290		736				
	Pt4	341		761		1290		1858		2598		3366		3590		4002		*				
5.0	Pt1	*		94.4		*		*		*		*		*		*		*				
	Pt2	186		414		659		804		1080		1255		1336		1421		1307				
	Pt3	190		424		714		1003		1516		1995		2056		2657		*				
	Pt4	305		720		1230		1661		2520		3272		3564		4552		*				
5.6	Pt1	54.3		83.9		*		*		*		*		*		*		*				
	Pt2	164		365		589		767		1024		1129		1213		1306		1373				
	Pt3	165		367		625		933		1420		1749		1817		2364		*				
	Pt4	266		625		1080		1553		2367		2876		3154		4052		*				

☐ * Talep edildiğinde

A) Değerler aşağıda belirtilen şartlar için geçerlidir:

Saatlik çalışma döngüsü: %100

Büyük bir alanda kurulum rakım 1000 m'ye kadar

B) Değerler aşağıda belirtilen şartlar için geçerlidir:

Soğutma suyu, çıkış su sıcaklığı ne olursa olsun, soğuk su giriş sıcaklığı 20°C olmalıdır.

Soğutma suyu çıkış sıcaklığının sınırlanmasına ilişkin hesaplama, ancak talep edildiğinde sağlanır.

☐ * On request

A) Values refer to:

Operating cycle: 100%

Installation in a large hall Altitude up to 1000 m

B) Values refer to:

A cooling water inlet temperature of 20°C with unlimited cooling water outlet temperature.

A recalculation with a limited cooling water outlet temperature is possible on request.

☐ * Auf Anfrage

A) Werte gelten für:

Einschaltdauer: 100%

Aufstellung in großer Halle Höhenlage bis 1000 m

B) Werte gelten für:

Eine Kühlwassereintrittstemperatur von 20°C ohne Begrenzung der Kühlwasseraustrittstemperatur.

Die Nachrechnung mit Begrenzung der Kühlwasser austrittstemperatur ist auf Anfrage möglich.

Pt1 Redüktörler, ilave soğutucusu yok. A

Pt2 Redüktörler, fan soğutuculu. A

Pt3 Redüktörler, monte edilmiş serpantinli soğutucu. A,B

Pt4 Redüktörler, fanlı ve monte edilmiş serpantinli soğutucu. A,B

Pt1 Gear units without auxiliary cooling A

Pt2 Gear units with fan A

Pt3 Gear units with built-in cooling coil A,B

Pt4 Gear units with fan and built-in cooling coil A,B

Pt1 Getriebe ohne Zusatzkühlung A

Pt2 Getriebe mit Lüfterkühlung A

Pt3 Getriebe mit eingebauter Kühlschlange A,B

Pt4 Getriebe mit Lüfter und eingebauter Kühlschlange A,B

TR NOMİNAL GÜÇ DEĞERLERİ P_{2N} (kW)

EN NOMINAL POWER RATINGS P_{2N} (kW)

DE NENNLEISTUNGEN P_{2N} (kW)

iN	n1 min-1	n2 min-1	Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen																		
			42	52	62	72	82	92	102	112	122	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222
6.3	1800	286	192	326	-	619	-	1029	-	1811	-	2627	-	4368*	-	-	-	-	-	-	-
	1500	238	160	271	-	515	-	856	-	1507	-	2186	-	3634	-	4956	-	-	-	-	-
	1200	190	128	216	-	411	-	683	-	1203	-	1744	-	2902	-	3957	-	-	-	-	-
	1000	159	106	182	-	344	-	572	-	1007	-	1460	-	2428	-	3311	-	4958	-	-	-
7.1	1800	254	175	303	-	550	-	914	-	1609	-	2333	-	3879*	4340*	-	-	-	-	-	-
	1500	211	146	252	-	457	-	759	-	1336	-	1938	-	3222	3606	4394	-	-	-	-	-
	1200	169	117	202	-	366	-	608	-	1070	-	1551	-	2581	2888	3519	4151	-	-	-	-
	1000	141	96.9	168	-	305	-	507	-	893	-	1294	-	2153	2409	2937	3463	4397	5045	-	-
8.0	1800	225	160	268	324	488	615	809	1014	1425	1773	2067	2570	3436*	3844*	4686*	-	-	-	-	-
	1500	188	134	224	270	407	513	676	847	1190	1481	1726	2148	2871	3212	3915	4618	-	-	-	-
	1200	150	107	179	216	324	410	540	675	950	1182	1377	1714	2291	2563	3123	3684	4678*	-	-	-
	1000	125	89.0	149	180	270	342	450	563	792	984	1148	1428	1908	2136	2603	3070	3897	4472	-	-
9.0	1800	200	143	239	307	434	547	719	901	1266	1576	1837	2285	3054*	3417*	4165*	4912*	-	-	-	-
	1500	167	119	199	256	361	456	601	752	1057	1316	1533	1908	2550	2853	3477	4101	-	-	-	-
	1200	133	95.0	158	204	288	363	478	599	842	1048	1221	1520	2031	2273	2769	3267	4147*	4758*	-	-
	1000	111	79.0	133	170	240	303	399	500	703	874	1019	1268	1695	1896	2311	2726	3461	3971	4860	-
10.0	1800	180	120	201	276	390	492	648	811	1139	1418	1652	2056	2749*	3075*	3749*	4422*	-	-	-	-
	1500	150	100	167	231	324	410	540	675	950	1182	1377	1714	2291	2563	3123	3684	4678*	-	-	-
	1200	120	81.0	134	184	260	327	431	541	760	946	1102	1317	1832	2050	2499	2948	3742	4293*	-	-
	1000	100	66.0	111	153	216	273	359	450	632	787	918	1142	1527	1709	2082	2456	3118	3577	4379	4891
11.2	1800	161	108	182	247	349	440	579	725	1019	1269	1478	1839	2458*	2751*	3353*	3955*	5020*	-	-	-
	1500	134	90.0	151	206	290	366	481	604	849	1056	1230	1531	2046	2290	2791	3292	4179*	4794*	-	-
	1200	107	71.0	120	164	232	292	385	481	677	843	982	1222	1634	1828	2228	2628	3336*	3828*	4685*	-
	1000	89.0	59.0	100	137	193	243	320	401	563	701	817	1017	1359	1521	1853	2186	2775	3183	3896	4353
12.5	1800	144	103	171	207	310	394	518	649	912	1134	1322	1645	2199*	2460*	2999*	3537*	4490*	-	-	-
	1500	120	86.0	143	172	258	327	431	541	760	946	1102	1371	1832	2050	2499	2948	3742	4293*	-	-
	1200	96.0	68.0	114	138	207	262	345	432	608	756	881	1097	1466	1640	1999	2358	2994	3434	4203*	4695*
	1000	80.0	57.0	95.0	115	172	218	288	360	506	630	734	914	1221	1367	1666	1965	2495	2862	3503	3913
14.0	1800	129	92.0	154	186	279	352	464	581	817	1016	1184	1474	1970*	2204*	2687*	3168*	4023*	4616*	-	-
	1500	107	77.0	128	154	232	292	385	481	677	843	982	1222	1634	1828	2228	2628	3336	3828	4685*	-
	1200	86.0	61.0	102	123	186	235	309	388	545	677	789	982	1313	1469	1791	2112	2682	3076	3766*	4206*
	1000	71.0	50.0	85.0	102	153	194	255	319	449	559	652	811	1084	1213	1478	1743	2213	2540	3109	3473
16.0	1800	113	81.0	135	173	245	307	406	509	715	890	1037	1291	1726*	1931*	2353*	2775*	3524*	4042*	4948*	-
	1500	94.0	66.0	112	144	203	255	338	423	595	741	863	1074	1435	1605	1957	2308	2931	3363	4116*	4598*
	1200	75.0	53.0	89.0	115	162	204	269	338	474	591	689	857	1145	1281	1562	1842	2339	2683	3283*	3668*
	1000	63.0	45.0	75.0	96.0	136	171	226	284	399	496	578	719	962	1076	1312	1547	1965	2253	2758	3081
18.0	1800	100	66.0	111	153	202	273	359	450	632	787	918	1142	1527*	1709*	2082*	2456*	3118*	3577*	4379*	4891*
	1500	83.0	55.0	93.0	128	168	226	298	373	525	654	762	948	1267	1418	1728	2038	2588	2969	3634*	4060*
	1200	67.0	45.0	75.0	103	136	183	241	302	424	527	615	765	1023	1144	1395	1645	2089	2397	2934*	3277*
	1000	56.0	37.0	62.0	86.0	113	153	201	252	354	441	514	640	855	957	1166	1375	1746	2003	2452	2739
20.0	1800	90.0	63.0	107	138	183	246	323	405	569	709	826	1028	1374*	1537*	1874*	2210	2806*	3220*	3940*	4402*
	1500	75.0	52.0	89.0	115	152	205	269	338	474	591	689	857	1145	1281	1562	1842	2339	2683	3283*	3668*
	1200	60.0	42.0	71.0	92.0	121	163	215	270	379	472	551	685	916	1025	1250	1474	1871	2146	2627*	2935*
	1000	50.0	35.0	59.0	77.0	101	137	180	224	316	394	459	571	763	854	1040	1228	1559	1788	2189	2445
22.4	1800	80.0	53.0	93.0	115	168	205	283	360	498	630	-	914	-	1367*	-	1965*	-	2862*	-	3913*
	1500	67.0	45.0	78.0	96.0	141	171	237	302	417	527	-	765	-	1144	-	1645	-	2397	-	3277*
	1200	54.0	36.0	62.0	78.0	113	138	191	243	336	425	-	617	-	922	-	1326	-	1932	-	2641*
	1000	45.0	30.0	52.0	64.0	95.0	115	158	202	279	354	-	514	-	768	-	1105	-	1610	-	2201
25.0	1800	72.0	-	-	109	-	184	-	324	-	567	-	822	-	-	-	-	-	-	-	-
	1500	60.0	-	-	91.0	-	153	-	270	-	472	-	685	-	-	-	-	-	-	-	-
	1200	48.0	-	-	72.0	-	122	-	216	-	377	-	548	-	-	-	-	-	-	-	-
	1000	40.0	-	-	60.0	-	102	-	180	-	315	-	457	-	-	-	-	-	-	-	-
28.0	1800	64.0	-	-	95.0	-	170	-	284	-	495	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1500	54.0	-	-	80.0	-	144	-	240	-	417	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1200	43.0	-	-	63.0	-	114	-	191	-	333	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1000	36.0	-	-	53.0	-	96.0	-	159	-	278	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Yatay redüktörlerde basınçlı yağlama gereklidir.

Forced lubrication required on horizontal gear units

Druckschmierung bei Horizontalgetrieben erforderlich

☒ Talep edildiğinde yapılan redüktörler.

☒ Gear units only on request

☒ Getriebe nur auf Anfrage

TR NÖMİNAL ÇIKIŞ MOMENTLERİ T_{2N} (kNm)

EN NOMINAL OUTPUT TORQUES T_{2N} (kNm)

DE NENN-ABTRIEBSDREHMOMENTE T_{2N} (kNm)

İN	Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen																		
	42	52	62	72	82	92	102	112	122	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222
6.3	6.4	10.9	-	20.7	-	34.4	-	60.5	-	87.7	-	146	-	199	-	298	-	-	-
7.1	6.6	11.4	-	20.7	-	34.4	-	60.5	-	87.7	-	146	163	199	235	298	342	418	-
8.0	6.8	11.4	13.8	20.7	26.1	34.4	43.0	60.5	75.3	87.7	109	146	163	199	235	298	342	418	467
9.0	6.8	11.4	14.7	20.7	26.1	34.4	43.0	60.5	75.3	87.7	109	146	163	199	235	298	342	418	467
10.0	6.4	10.7	14.7	20.7	26.1	34.4	43.0	60.5	75.3	87.7	109	146	163	199	235	298	342	418	467
11.2	6.4	10.8	14.7	20.7	26.1	34.4	43.0	60.5	75.3	87.7	109	146	163	199	235	298	342	418	467
12.5	6.8	11.4	13.8	20.6	26.1	34.4	43.0	60.5	75.3	87.7	109	146	163	199	235	298	342	418	467
14.0	6.8	11.4	13.8	20.7	26.1	34.4	43.0	60.5	75.3	87.7	109	146	163	199	235	298	342	418	467
16.0	6.8	11.4	14.7	20.7	26.0	34.4	43.0	60.5	75.3	87.7	109	146	163	199	235	298	342	418	467
18.0	6.4	10.7	14.7	19.4	26.1	34.4	43.0	60.5	75.3	87.7	109	146	163	199	235	298	342	418	467
20.0	6.7	11.4	14.7	19.4	26.1	34.4	43.0	60.5	75.3	87.7	109	146	163	199	235	298	342	418	467
22.4	6.4	11.1	13.8	20.2	24.5	33.8	43.0	59.5	75.3	87.7	109	146	163	199	235	-	342	-	467
25.0	-	-	14.6	-	24.5	-	43.0	-	75.3	-	109	-	-	-	-	-	-	-	-
28.0	-	-	14.2	-	25.5	-	42.4	-	74.0	-	109	-	-	-	-	-	-	-	-

RAHAB
SANAT

TR TERMAL KAPASİTELER Pt (kW)

EN THERMAL CAPACITIES Pt (kW)

DE WÄRMEGRENZLEISTUNGEN Pt (kW)

iN	Pt (kW)	Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen																		n ₁ =1000 min ⁻¹				
		42	52	62	72	82	92	102	112	122	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222				
6.3	Pt1	52.2	67.8	-	92.1	-	118	-	137	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-				
	Pt2	108	146	-	225	-	299	-	459	-	591	-	574	-	638	-	*	-	*	-				
	Pt3	122	194	-	311	-	485	-	710	-	1225	-	1463	-	1771	-	*	-	*	-				
	Pt4	165	261	-	425	-	639	-	970	-	1584	-	1818	-	2285	-	*	-	*	-				
7.1	Pt1	57.2	70.4	-	91.6	-	119	-	148	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-				
	Pt2	111	149	-	218	-	292	-	463	-	600	-	603	601	697	672	*	*	*	*				
	Pt3	123	193	-	293	-	456	-	691	-	1186	-	1420	1477	1723	1772	*	*	*	*				
	Pt4	168	261	-	402	-	601	-	950	-	1540	-	1781	1846	2230	2305	*	*	*	*				
8.0	Pt1	55.5	69.7	76.0	90.9	101	120	122	155	164	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*				
	Pt2	106	145	160	212	240	285	296	458	519	603	669	625	632	748	733	*	*	*	*				
	Pt3	117	186	201	277	318	434	481	659	902	1132	1288	1375	1435	1682	1727	*	*	*	*				
	Pt4	158	250	271	384	437	573	630	913	1193	1484	1691	1730	1807	2197	2247	*	*	*	*				
9.0	Pt1	54.5	69.3	79.7	91.1	102	122	126	163	186	199	216	*	*	*	*	*	*	*	*				
	Pt2	103	142	162	206	233	277	289	446	530	606	685	648	668	802	805	*	*	*	*				
	Pt3	111	177	201	264	300	411	451	611	878	1076	1248	1318	1393	1643	1695	*	*	*	*				
	Pt4	153	239	271	364	413	547	594	850	1172	1423	1643	1677	1771	2162	2235	*	*	*	*				
10.0	Pt1	52.1	66.7	78.9	90.1	102	121	128	167	197	213	239	204	202	*	*	*	*	*	*				
	Pt2	97.6	134	159	197	226	267	284	432	526	599	686	653	681	828	847	*	*	*	*				
	Pt3	104	163	193	248	286	386	430	575	837	1019	1190	1248	1329	1579	1643	*	*	*	*				
	Pt4	142	221	260	344	394	515	567	802	1128	1353	1582	1602	1707	2094	2186	*	*	*	*				
11.2	Pt1	50.3	64.7	77.5	92.5	101	118	126	176	199	231	252	222	226	234	227	*	*	*	*				
	Pt2	93.5	129	154	200	218	254	275	439	505	613	678	645	682	831	864	*	*	*	*				
	Pt3	98.9	154	184	246	269	360	406	571	771	1006	1135	1171	1262	1497	1584	*	*	*	*				
	Pt4	135	209	250	343	374	482	539	800	1040	1345	1512	1515	1626	1997	2111	*	*	*	*				
12.5	Pt1	48.8	64.3	73.7	92.0	97.5	118	124	182	198	231	257	240	240	265	255	307	295	*	*				
	Pt2	89.4	125	145	195	209	249	264	434	485	583	661	650	669	850	861	*	*	*	*				
	Pt3	95.5	152	168	241	255	349	383	560	724	924	1067	1151	1187	1459	1499	*	*	*	*				
	Pt4	129	205	231	334	353	464	508	781	979	1236	1429	1488	1536	1952	2004	*	*	*	*				
14.0	Pt1	46.4	61.2	71.2	85.5	99.7	116	121	176	206	230	271	245	257	279	287	335	340	*	*				
	Pt2	84.6	118	138	179	211	241	252	411	493	558	672	626	672	830	877	*	*	*	*				
	Pt3	89.3	141	159	215	253	328	356	519	719	857	1058	1070	1161	1366	1460	*	*	*	*				
	Pt4	120	190	217	300	352	441	474	725	977	1154	1420	1392	1512	1838	1959	*	*	*	*				
16.0	Pt1	42.6	57.7	70.3	80.6	98.9	110	119	169	210	216	268	257	259	286	298	348	361	343	*				
	Pt2	77.2	110	134	166	205	225	245	385	486	511	639	629	647	798	854	*	*	*	*				
	Pt3	80.4	129	157	198	247	301	346	473	702	759	966	1048	1080	1270	1368	*	*	*	*				
	Pt4	109	174	212	274	343	405	458	663	951	1027	1302	1368	1409	1714	1846	*	*	*	*				
18.0	Pt1	40.9	55.5	67.0	77.6	91.5	105	116	159	204	223	264	253	273	298	305	369	375	374	359				
	Pt2	73.5	105	126	160	188	212	236	359	459	516	610	595	651	783	821	*	*	*	*				
	Pt3	75.6	121	145	189	221	282	325	441	648	762	899	966	1058	1213	1268	*	*	*	*				
	Pt4	102	165	198	262	307	378	434	621	881	1029	1213	1269	1386	1638	1723	*	*	*	*				
20.0	Pt1	40.1	52.1	62.9	72.7	86.9	102	111	155	193	212	244	247	263	299	310	368	386	380	379				
	Pt2	71.6	98.7	117	148	175	204	221	346	427	482	554	565	611	766	803	*	*	*	*				
	Pt3	73.1	113	134	172	203	269	299	416	589	695	796	888	976	1163	1205	*	*	*	*				
	Pt4	99.3	153	183	241	282	362	400	587	802	941	1077	1165	1282	1577	1634	*	*	*	*				
22.4	Pt1	37.1	48.5	60.2	70.1	82.7	94	104	145	179	-	246	-	253	-	306	-	376	-	369				
	Pt2	66.2	91.2	113	142	168	189	207	320	398	-	555	-	577	-	779	-	*	-	*				
	Pt3	66.6	103	126	164	194	243	278	378	551	-	796	-	895	-	1156	-	*	-	*				
	Pt4	90.7	140	172	228	268	326	373	534	751	-	1078	-	1176	-	1568	-	*	-	*				
25.0	Pt1	-	-	56.4	-	77.3	-	101	-	173	-	232	-	-	-	-	-	-	-	-				
	Pt2	-	-	105	-	155	-	200	-	381	-	516	-	-	-	-	-	-	-	-				
	Pt3	-	-	116	-	177	-	267	-	516	-	727	-	-	-	-	-	-	-	-				
	Pt4	-	-	159	-	247	-	357	-	706	-	984	-	-	-	-	-	-	-	-				
28.0	Pt1	-	-	52.5	-	74.8	-	94	-	163	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
	Pt2	-	-	97.7	-	149	-	186	-	354	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
	Pt3	-	-	106	-	169	-	241	-	468	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
	Pt4	-	-	145	-	235	-	324	-	643	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				

☐ * Talep edildiğinde

A) Değerler aşağıda belirtilen şartlar için geçerlidir:

Saatlik çalışma döngüsü: %100

Büyük bir alanda kurulum rakım 1000 m'ye kadar

B) Değerler aşağıda belirtilen şartlar için geçerlidir:

Soğutma suyu, çıkış su sıcaklığı ne olursa olsun, soğuk su giriş sıcaklığı 20°C olmalıdır.

Soğutma suyu çıkış sıcaklığının sınırlanmasına ilişkin hesaplama, ancak talep edildiğinde sağlanır.

☐ * On request

A) Values refer to:

Operating cycle: 100%

Installation in a large hall Altitude up to 1000 m

B) Values refer to:

A cooling water inlet temperature of 20°C with unlimited cooling water outlet temperature.

A recalculation with a limited cooling water outlet temperature is possible on request.

☐ * Auf Anfrage

A) Werte gelten für:

Einschaltdauer: 100%

Aufstellung in großer Halle Höhenlage bis 1000 m

B) Werte gelten für:

Eine Kühlwassereintrittstemperatur von 20°C ohne Begrenzung der Kühlwasseraustrittstemperatur.

Die Nachrechnung mit Begrenzung der Kühlwasser austrittstemperatur ist auf Anfrage möglich.

Pt1 Redüktörler, ilave soğutucusu yok. A

Pt2 Redüktörler, fan soğutucusu. A

Pt3 Redüktörler, monte edilmiş serpantinli soğutucu. A,B

Pt4 Redüktörler, fanlı ve monte edilmiş serpantinli soğutucu. A,B

Pt1 Gear units without auxiliary cooling A

Pt2 Gear units with fan A

Pt3 Gear units with built-in cooling coil A,B

Pt4 Gear units with fan and built-in cooling coil A,B

Pt1 Getriebe ohne Zusatzkühlung A

Pt2 Getriebe mit Lüfterkühlung A

Pt3 Getriebe mit eingebauter Kühlschlange A,B

Pt4 Getriebe mit Lüfter und eingebauter Kühlschlange A,B

TR TERMAL KAPASİTELER Pt (kW)

EN THERMAL CAPACITIES Pt (kW)

DE WÄRMEGRENZLEISTUNGEN Pt (kW)

iN	Pt (kW)	Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen																n ₁ =1200 min ⁻¹				
		42	52	62	72	82	92	102	112	122	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222		
6.3	Pt1	50.2	55.7	-	68.7	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-		
	Pt2	114	149	-	224	-	285	-	390	-	423	-	*	-	*	-	*	-	*	-		
	Pt3	129	200	-	317	-	485	-	678	-	1110	-	1216	-	1387	-	*	-	*	-		
	Pt4	180	282	-	454	-	671	-	985	-	1545	-	1661	-	1993	-	*	-	*	-		
7.1	Pt1	52.8	59.6	-	71.7	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-		
	Pt2	118	154	-	219	-	284	-	408	-	461	-	351	-	*	-	*	-	*	-		
	Pt3	130	200	-	300	-	460	-	669	-	1097	-	1220	1244	1408	1411	*	*	*	*		
	Pt4	184	282	-	430	-	636	-	975	-	1527	-	1669	1703	2010	2037	*	*	*	*		
8.0	Pt1	51.9	60.7	64.9	74.4	78.8	89.8	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
	Pt2	113	152	165	216	241	282	289	418	452	494	537	415	394	*	*	*	*	*	*		
	Pt3	123	193	208	287	325	441	487	648	870	1069	1207	1220	1253	1431	1437	*	*	*	*		
	Pt4	173	271	294	412	467	611	667	948	1221	1494	1693	1662	1715	2043	2055	*	*	*	*		
9.0	Pt1	52.1	62.8	71.2	79.1	86.0	99.8	99.2	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
	Pt2	111	150	170	214	239	283	291	427	492	540	601	505	500	563	533	*	*	*	*		
	Pt3	118	186	210	274	311	423	462	613	869	1047	1208	1223	1278	1479	1502	*	*	*	*		
	Pt4	167	260	295	394	446	588	634	896	1221	1465	1684	1668	1744	2100	2145	*	*	*	*		
10.0	Pt1	50.5	62.1	72.7	81.1	89.9	104	106	123	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
	Pt2	105	143	169	208	237	277	291	428	508	560	636	556	565	658	648	*	*	*	*		
	Pt3	110	172	202	260	298	400	445	584	842	1011	1176	1195	1260	1475	1517	*	*	*	*		
	Pt4	156	242	284	374	427	557	611	853	1190	1414	1648	1630	1725	2092	2163	*	*	*	*		
11.2	Pt1	49.2	61.3	72.8	85.4	91.5	105	110	141	147	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
	Pt2	102	138	164	212	231	267	287	444	501	594	651	580	603	712	719	*	*	*	*		
	Pt3	105	162	194	259	283	376	422	587	784	1013	1138	1144	1224	1436	1503	*	*	*	*		
	Pt4	148	230	273	373	408	524	583	858	1108	1421	1592	1566	1671	2034	2134	*	*	*	*		
12.5	Pt1	48.0	61.6	70.3	86.3	90.2	107	111	152	157	170	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
	Pt2	97.7	136	156	208	222	263	278	445	490	578	651	608	616	763	757	*	*	*	*		
	Pt3	102	161	179	254	268	365	401	579	743	939	1082	1140	1170	1424	1451	*	*	*	*		
	Pt4	142	224	253	364	386	506	553	842	1050	1315	1517	1554	1597	2016	2057	*	*	*	*		
14.0	Pt1	46.0	59.4	68.6	81.4	93.8	108	111	154	172	183	211	*	*	*	*	*	*	*	*		
	Pt2	92.7	129	150	193	226	257	267	428	506	564	676	605	642	776	808	*	*	*	*		
	Pt3	95.3	150	169	227	267	346	374	540	744	879	1083	1076	1161	1355	1438	*	*	*	*		
	Pt4	133	208	239	328	385	481	517	785	1053	1235	1519	1469	1588	1921	2038	*	*	*	*		
16.0	Pt1	42.5	56.5	68.4	77.6	94.5	104	111	151	183	180	220	189	*	*	*	*	*	*	*		
	Pt2	84.8	120	146	181	220	242	261	405	506	524	653	622	632	769	813	*	*	*	*		
	Pt3	86.0	138	167	210	261	318	364	495	730	784	997	1064	1092	1276	1368	*	*	*	*		
	Pt4	120	193	234	301	375	444	501	720	1029	1107	1399	1455	1492	1807	1939	*	*	*	*		
18.0	Pt1	41.0	54.8	65.8	75.7	88.5	101	111	147	184	195	227	201	211	221	*	*	*	*	*		
	Pt2	80.9	115	139	173	204	230	254	383	483	539	633	602	653	777	806	*	*	*	*		
	Pt3	80.9	130	155	200	236	298	344	464	677	794	933	992	1082	1234	1285	*	*	*	*		
	Pt4	113	183	218	289	338	415	474	677	957	1115	1312	1360	1482	1744	1828	*	*	*	*		
20.0	Pt1	40.3	51.6	62.1	71.3	84.6	99.0	106	145	175	189	215	204	212	233	235	269	*	*	*		
	Pt2	78.9	108	129	161	191	221	240	369	453	507	580	578	620	770	801	*	*	*	*		
	Pt3	78.2	120	143	184	216	286	317	439	618	726	830	917	1005	1191	1228	*	*	*	*		
	Pt4	109	169	201	265	310	398	439	641	873	1022	1168	1253	1376	1687	1742	*	*	*	*		
22.4	Pt1	37.2	48.0	59.5	68.9	80.7	91.2	101	136	163	-	218	-	206	-	235	-	272	-	*		
	Pt2	72.9	100	123	155	183	205	224	343	422	-	582	-	589	-	780	-	*	-	*		
	Pt3	71.3	109	136	175	206	257	296	400	578	-	831	-	922	-	1180	-	*	-	*		
	Pt4	100	154	191	252	296	359	409	584	818	-	1170	-	1263	-	1673	-	*	-	*		
25.0	Pt1	-	-	55.8	-	75.6	-	97.7	-	159	-	206	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Pt2	-	-	115	-	169	-	217	-	406	-	543	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Pt3	-	-	124	-	189	-	284	-	543	-	760	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Pt4	-	-	175	-	271	-	392	-	769	-	1069	-	-	-	-	-	-	-	-		
28.0	Pt1	-	-	52.2	-	73.4	-	91.7	-	152	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Pt2	-	-	107	-	163	-	202	-	378	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Pt3	-	-	113	-	181	-	256	-	494	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Pt4	-	-	160	-	258	-	357	-	702	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		

☐ * Talep edildiğinde

A) Değerler aşağıda belirtilen şartlar için geçerlidir:

Saatlik çalışma döngüsü: %100

Büyük bir alanda kurulum rakım 1000 m'ye kadar

B) Değerler aşağıda belirtilen şartlar için geçerlidir:

Soğutma suyu, çıkış su sıcaklığı ne olursa olsun, soğuk su giriş sıcaklığı 20°C olmalıdır.

Soğutma suyu çıkış sıcaklığının sınırlanmasına ilişkin hesaplama, ancak talep edildiğinde sağlanır.

☐ * On request

A) Values refer to:

Operating cycle: 100%

Installation in a large hall Altitude up to 1000 m

B) Values refer to:

A cooling water inlet temperature of 20°C with unlimited cooling water outlet temperature.

A recalculation with a limited cooling water outlet temperature is possible on request.

☐ * Auf Anfrage

A) Werte gelten für:

Einschaltdauer: 100%

Aufstellung in großer Halle Höhenlage bis 1000 m

B) Werte gelten für:

Eine Kühlwassereintrittstemperatur von 20°C ohne Begrenzung der Kühlwasseraustrittstemperatur.

Die Nachrechnung mit Begrenzung der Kühlwasser austrittstemperatur ist auf Anfrage möglich.

Pt1 Redüktörler, ilave soğutucusu yok. A

Pt2 Redüktörler, fan soğutucusu. A

Pt3 Redüktörler, monte edilmiş serpantinli soğutucu. A,B

Pt4 Redüktörler, fanlı ve monte edilmiş serpantinli soğutucu. A,B

Pt1 Gear units without auxiliary cooling A

Pt2 Gear units with fan A

Pt3 Gear units with built-in cooling coil A,B

Pt4 Gear units with fan and built-in cooling coil A,B

Pt1 Getriebe ohne Zusatzkühlung A

Pt2 Getriebe mit Lüfterkühlung A

Pt3 Getriebe mit eingebauter Kühlschlange A,B

Pt4 Getriebe mit Lüfter und eingebauter Kühlschlange A,B

TR TERMAL KAPASİTELER Pt (kW)

EN THERMAL CAPACITIES Pt (kW)

DE WÄRMEGRENZLEISTUNGEN Pt (kW)

İN	Pt (kW)	Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen																n ₁ =1500 min ⁻¹				
		42	52	62	72	82	92	102	112	122	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222		
6.3	Pt1	49.5	49.8	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-		
	Pt2	135	175	-	261	-	328	-	437	-	451	-	*	-	*	-	*	-	*	-		
	Pt3	149	231	-	364	-	553	-	761	-	1221	-	1292	-	1438	-	*	-	*	-		
	Pt4	214	334	-	536	-	789	-	1146	-	1774	-	1860	-	2194	-	*	-	*	-		
7.1	Pt1	52.6	55.0	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-		
	Pt2	140	181	-	257	-	329	-	462	-	503	-	345	*	*	*	*	*	*	*		
	Pt3	151	231	-	345	-	526	-	755	-	1217	-	1315	1331	1487	1472	*	*	*	*		
	Pt4	218	334	-	509	-	750	-	1139	-	1763	-	1888	1918	2243	2253	*	*	*	*		
8.0	Pt1	52.4	57.5	60.4	66.2	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
	Pt2	135	179	195	254	282	328	335	478	511	548	592	430	398	*	*	*	*	*	*		
	Pt3	143	223	241	329	374	506	556	734	980	1194	1345	1332	1359	1537	1530	*	*	*	*		
	Pt4	206	322	348	489	553	721	787	1110	1425	1734	1961	1897	1948	2306	2305	*	*	*	*		
9.0	Pt1	53.4	61.7	69.2	74.7	78.7	88.0	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
	Pt2	132	177	202	253	281	330	340	494	564	612	679	552	541	596	553	*	*	*	*		
	Pt3	138	215	243	317	359	487	531	700	987	1182	1362	1359	1414	1625	1640	*	*	*	*		
	Pt4	200	309	351	467	528	696	751	1054	1433	1713	1966	1927	2009	2407	2448	*	*	*	*		
10.0	Pt1	52.4	62.3	72.3	79.3	85.9	97.9	97.2	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
	Pt2	125	168	200	246	278	326	342	499	589	644	729	624	629	724	705	*	*	*	*		
	Pt3	129	200	235	301	345	462	513	670	962	1151	1335	1342	1411	1643	1682	*	*	*	*		
	Pt4	186	288	338	445	508	661	724	1007	1403	1661	1934	1898	2003	2421	2496	*	*	*	*		
11.2	Pt1	51.4	62.4	73.6	85.1	89.8	102	105	121	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
	Pt2	120	163	195	251	272	315	338	519	583	687	753	661	682	800	803	*	*	*	*		
	Pt3	122	189	225	300	327	436	489	675	900	1158	1299	1294	1381	1614	1684	*	*	*	*		
	Pt4	177	273	325	445	485	622	693	1015	1309	1675	1875	1832	1951	2369	2480	*	*	*	*		
12.5	Pt1	50.5	63.3	71.9	87.3	90.1	106	108	138	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
	Pt2	115	160	185	247	263	311	328	522	573	673	757	699	705	868	857	*	*	*	*		
	Pt3	118	187	208	295	311	423	463	668	854	1077	1239	1297	1328	1611	1637	*	*	*	*		
	Pt4	169	268	301	434	459	601	657	998	1242	1553	1790	1826	1873	2357	2402	*	*	*	*		
14.0	Pt1	48.6	61.6	70.9	83.3	95.1	108	110	145	156	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
	Pt2	110	153	177	228	268	304	316	504	595	660	789	700	741	893	924	*	*	*	*		
	Pt3	110	174	197	264	310	401	434	623	858	1011	1244	1229	1324	1541	1632	*	*	*	*		
	Pt4	158	248	285	392	458	573	615	932	1247	1463	1796	1731	1869	2255	2389	*	*	*	*		
16.0	Pt1	45.0	59.0	71.2	80.2	96.8	106	112	147	172	163	197	*	*	*	*	*	*	*	*		
	Pt2	101	143	172	214	262	287	309	478	595	615	766	724	735	890	937	*	*	*	*		
	Pt3	100	160	195	244	303	369	422	572	844	905	1148	1220	1251	1458	1559	*	*	*	*		
	Pt4	144	230	278	359	447	528	596	856	1221	1312	1659	1718	1761	2130	2281	*	*	*	*		
18.0	Pt1	43.6	57.5	69.0	78.8	91.6	103	113	146	179	185	213	173	*	*	*	*	*	*	*		
	Pt2	96.3	137	165	206	242	271	302	452	571	633	746	704	763	906	937	*	*	*	*		
	Pt3	94.2	151	181	234	273	346	400	538	784	917	1078	1141	1243	1415	1471	*	*	*	*		
	Pt4	135	217	260	345	403	496	566	806	1137	1323	1557	1610	1752	2060	2156	*	*	*	*		
20.0	Pt1	42.8	54.4	65.3	74.6	88.0	102	109	145	173	183	206	183	186	*	*	*	*	*	*		
	Pt2	93.9	129	153	192	226	262	284	437	536	598	683	678	726	900	933	*	*	*	*		
	Pt3	91.2	141	165	213	252	333	369	509	716	839	960	1057	1156	1369	1410	*	*	*	*		
	Pt4	131	202	240	316	370	474	522	762	1039	1215	1387	1484	1629	1995	2059	*	*	*	*		
22.4	Pt1	39.7	50.7	62.5	72.1	84.0	94	103	136	162	-	210	-	183	-	*	-	*	-	*		
	Pt2	86.9	118	147	185	217	244	266	405	499	-	686	-	690	-	911	-	*	-	*		
	Pt3	83.1	128	158	204	240	299	344	463	670	-	961	-	1062	-	1356	-	*	-	*		
	Pt4	119	185	227	301	353	428	488	696	973	-	1389	-	1496	-	1978	-	*	-	*		
25.0	Pt1	-	-	58.8	-	78.7	-	101	-	158	-	199	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Pt2	-	-	137	-	201	-	257	-	479	-	640	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Pt3	-	-	145	-	220	-	329	-	629	-	879	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Pt4	-	-	210	-	324	-	467	-	916	-	1270	-	-	-	-	-	-	-	-		
28.0	Pt1	-	-	55.2	-	77.0	-	95.3	-	153	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Pt2	-	-	128	-	194	-	240	-	448	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Pt3	-	-	133	-	210	-	298	-	573	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Pt4	-	-	191	-	308	-	425	-	835	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		

☐* Talep edildiğinde

A) Değerler aşağıda belirtilen şartlar için geçerlidir:

Saatlik çalışma döngüsü: %100

Büyük bir alanda kurulum rakım 1000 m'ye kadar

B) Değerler aşağıda belirtilen şartlar için geçerlidir:

Soğutma suyu, çıkış su sıcaklığı ne olursa olsun, soğuk su giriş sıcaklığı 20°C olmalıdır.

Soğutma suyu çıkış sıcaklığının sınırlanmasına ilişkin hesaplama, ancak talep edildiğinde sağlanır.

☐* On request

A) Values refer to:

Operating cycle: 100%

Installation in a large hall Altitude up to 1000 m

B) Values refer to:

A cooling water inlet temperature of 20°C with unlimited cooling water outlet temperature.

A recalculation with a limited cooling water outlet temperature is possible on request.

☐* Auf Anfrage

A) Werte gelten für:

Einschaltdauer: 100%

Aufstellung in großer Halle Höhenlage bis 1000 m

B) Werte gelten für:

Eine Kühlwassereintrittstemperatur von 20°C ohne Begrenzung der Kühlwasseraustrittstemperatur.

Die Nachrechnung mit Begrenzung der Kühlwasser austrittstemperatur ist auf Anfrage möglich.

Pt1 Redüktörler, ilave soğutucusu yok. A

Pt2 Redüktörler, fan soğutuculu. A

Pt3 Redüktörler, monte edilmiş serpantinli soğutucu. A,B

Pt4 Redüktörler, fanlı ve monte edilmiş serpantinli soğutucu. A,B

Pt1 Gear units without auxiliary cooling A

Pt2 Gear units with fan A

Pt3 Gear units with built-in cooling coil A,B

Pt4 Gear units with fan and built-in cooling coil A,B

Pt1 Getriebe ohne Zusatzkühlung A

Pt2 Getriebe mit Lüfterkühlung A

Pt3 Getriebe mit eingebauter Kühlschlange A,B

Pt4 Getriebe mit Lüfter und eingebauter Kühlschlange A,B

TR TERMAL KAPASİTELER Pt (kW)

EN THERMAL CAPACITIES Pt (kW)

DE WÄRMEGRENZLEISTUNGEN Pt (kW)

İn	Pt (kW)	Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen																		n ₁ =1800 min ⁻¹			
		42	52	62	72	82	92	102	112	122	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222			
6.3	Pt1	41.4	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-			
	Pt2	147	185	-	268	-	325	-	373	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-			
	Pt3	160	244	-	380	-	569	-	747	-	1124	-	1048	-	1040	-	*	-	*	-			
	Pt4	241	368	-	585	-	849	-	1177	-	1712	-	1593	-	1694	-	*	-	*	-			
7.1	Pt1	45.5	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-			
	Pt2	153	193	-	267	-	332	-	416	-	364	-	*	-	*	-	*	-	*	-			
	Pt3	162	246	-	362	-	547	-	753	-	1150	-	1124	1103	1170	1102	*	-	*	-			
	Pt4	245	370	-	559	-	813	-	1186	-	1744	-	1699	1677	1869	1794	*	-	*	-			
8.0	Pt1	46.6	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-			
	Pt2	148	192	208	267	293	337	339	450	453	445	462	*	-	*	-	*	-	*	-			
	Pt3	155	239	256	349	394	529	578	743	973	1157	1291	1192	1188	1294	1243	*	-	*	-			
	Pt4	233	359	387	540	607	787	854	1172	1478	1756	1970	1784	1792	2046	1980	*	-	*	-			
9.0	Pt1	49.3	51.5	55.8	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*			
	Pt2	146	193	218	271	299	348	354	491	541	558	607	410	370	*	*	*	*	*	*			
	Pt3	149	232	261	339	381	515	559	721	1005	1183	1354	1290	1322	1484	1467	*	-	*	-			
	Pt4	225	347	392	520	585	768	825	1135	1524	1790	2043	1915	1969	2307	2299	*	-	*	-			
10.0	Pt1	49.5	54.8	62.2	65.0	66.5	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*			
	Pt2	139	185	218	266	300	349	362	511	589	623	697	537	520	558	505	*	-	*	-			
	Pt3	140	215	253	323	368	493	545	701	995	1175	1358	1320	1372	1572	1586	*	-	*	-			
	Pt4	211	324	379	499	566	734	803	1099	1515	1771	2053	1951	2039	2426	2466	*	-	*	-			
11.2	Pt1	49.3	56.7	65.9	73.5	74.7	81.0	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*			
	Pt2	135	181	214	274	296	340	362	544	599	689	748	612	616	693	668	*	-	*	-			
	Pt3	133	204	244	323	352	466	522	712	941	1199	1340	1302	1377	1589	1641	*	-	*	-			
	Pt4	201	309	366	500	544	696	771	1117	1429	1811	2020	1924	2034	2441	2528	*	-	*	-			
12.5	Pt1	48.9	58.9	65.9	78.0	78.1	89.3	88.2	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*			
	Pt2	130	177	204	271	288	339	355	554	599	691	771	675	669	802	769	*	-	*	-			
	Pt3	129	203	225	319	336	456	497	709	901	1127	1292	1324	1347	1617	1630	*	-	*	-			
	Pt4	193	303	340	490	516	674	734	1105	1367	1695	1948	1946	1984	2475	2500	*	-	*	-			
14.0	Pt1	47.4	58.1	66.3	76.5	85.4	95.6	94.6	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*			
	Pt2	122	169	197	252	295	333	345	541	630	690	821	700	731	863	878	*	-	*	-			
	Pt3	120	190	213	287	336	432	467	666	910	1066	1310	1271	1363	1574	1655	*	-	*	-			
	Pt4	181	282	322	443	517	645	691	1038	1382	1610	1972	1869	2008	2405	2532	*	-	*	-			
16.0	Pt1	44.4	56.5	67.7	75.1	89.0	96.1	100	118	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*			
	Pt2	112	158	192	237	289	315	340	517	638	652	808	742	746	889	923	*	-	*	-			
	Pt3	109	174	211	265	328	400	457	614	900	960	1216	1274	1301	1507	1602	*	-	*	-			
	Pt4	163	261	316	407	506	596	671	958	1360	1452	1833	1873	1913	2298	2449	*	-	*	-			
18.0	Pt1	43.1	55.8	66.5	75.2	86.2	96.4	104	124	145	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*			
	Pt2	107	153	184	230	268	301	333	493	618	680	798	736	793	930	953	*	-	*	-			
	Pt3	103	164	196	254	298	375	432	578	842	979	1150	1204	1308	1480	1533	*	-	*	-			
	Pt4	154	247	296	391	456	561	640	905	1274	1475	1732	1771	1923	2250	2345	*	-	*	-			
20.0	Pt1	42.6	53.1	63.4	71.6	83.6	96.3	102	128	147	145	160	*	*	*	*	*	*	*	*			
	Pt2	105	143	171	214	251	291	314	478	582	646	736	716	763	936	963	*	-	*	-			
	Pt3	99.8	153	181	233	273	361	400	550	770	900	1027	1120	1221	1440	1478	*	-	*	-			
	Pt4	149	230	273	359	419	538	592	859	1166	1358	1549	1641	1796	2191	2253	*	-	*	-			
22.4	Pt1	39.5	49.6	60.8	69.4	80.1	89.0	96.6	120	138	-	165	-	*	-	*	-	*	-	*			
	Pt2	97.5	133	164	206	242	270	295	445	544	-	741	-	726	-	942	-	*	-	*			
	Pt3	90.9	139	172	222	261	325	373	501	722	-	1029	-	1123	-	1423	-	*	-	*			
	Pt4	136	209	258	342	400	486	552	783	1092	-	1552	-	1651	-	2168	-	*	-	*			
25.0	Pt1	-	-	57.2	-	75.3	-	94.4	-	136	-	159	-	-	-	-	-	-	-	-			
	Pt2	-	-	153	-	223	-	286	-	523	-	692	-	-	-	-	-	-	-	-			
	Pt3	-	-	157	-	240	-	358	-	678	-	942	-	-	-	-	-	-	-	-			
	Pt4	-	-	239	-	367	-	529	-	1029	-	1420	-	-	-	-	-	-	-	-			
28.0	Pt1	-	-	54.1	-	74.3	-	90.3	-	136	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
	Pt2	-	-	142	-	216	-	266	-	492	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
	Pt3	-	-	145	-	228	-	324	-	618	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
	Pt4	-	-	217	-	351	-	482	-	941	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			

[*] Talep edildiğinde

- A) Değerler aşağıda belirtilen şartlar için geçerlidir:
Saatlik çalışma döngüsü: %100
Büyük bir alanda kurulum rakım 1000 m'ye kadar
- B) Değerler aşağıda belirtilen şartlar için geçerlidir:
Soğutma suyu, çıkış su sıcaklığı ne olursa olsun, soğuk su giriş sıcaklığı 20°C olmalıdır.
Soğutma suyu çıkış sıcaklığının sınırlandırılmasına ilişkin hesaplama, ancak talep edildiğinde sağlanır.

[*] On request

- A) Values refer to:
Operating cycle: 100%
Installation in a large hall Altitude up to 1000 m
- B) Values refer to:
A cooling water inlet temperature of 20°C with unlimited cooling water outlet temperature.
A recalculation with a limited cooling water outlet temperature is possible on request.

[*] Auf Anfrage

- A) Werte gelten für:
Einschaltdauer: 100%
Aufstellung in großer Halle Höhenlage bis 1000 m
- B) Werte gelten für:
Eine Kühlwassereintrittstemperatur von 20°C ohne Begrenzung der Kühlwasseraustrittstemperatur.
Die Nachrechnung mit Begrenzung der Kühlwasser austrittstemperatur ist auf Anfrage möglich.

Pt1 Redüktörler, ilave soğutucusu yok. A

Pt2 Redüktörler, fan soğutuculu. A

Pt3 Redüktörler, monte edilmiş serpantinli soğutucu. A,B

Pt4 Redüktörler, fanlı ve monte edilmiş serpantinli soğutucu. A,B

Pt1 Gear units without auxiliary cooling A

Pt2 Gear units with fan A

Pt3 Gear units with built-in cooling coil A,B

Pt4 Gear units with fan and built-in cooling coil A,B

Pt1 Getriebe ohne Zusatzkühlung A

Pt2 Getriebe mit Lüfterkühlung A

Pt3 Getriebe mit eingebauter Kühlschlange A,B

Pt4 Getriebe mit Lüfter und eingebauter Kühlschlange A,B

TR NÖMİNAL GÜÇ DEĞERLERİ P_{2N} (kW)

EN NOMINAL POWER RATINGS P_{2N} (kW)

DE NENNLEISTUNGEN P_{2N} (kW)

iN	n1 min-1	n2 min-1	Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen																	
			53	63	73	83	93	103	113	123	133	143	153	163	173	183	193	203	213	223
22.4	1800	80.0	-	-	-	-	-	-	-	-	752	-	1307	-	1709	-	2563*	-	3588*	-
	1500	67.0	-	-	-	-	-	-	-	-	629	-	1094	-	1431	-	2146	-	3005	-
	1200	54.0	-	-	-	-	-	-	-	-	507	-	882	-	1153	-	1730	-	2421	-
	1000	45.0	-	-	-	-	-	-	-	-	422	-	734	-	961	-	1441	-	2019	-
25.0	1800	72.0	89.0	-	166	-	274	-	488	-	676	-	1176	1330	1537	1845	2306*	2653*	3229*	3614*
	1500	60.0	73.0	-	139	-	228	-	406	-	563	-	980	1108	1281	1537	1922	2210	2691	3011
	1200	48.0	59.0	-	111	-	183	-	325	-	451	-	784	886	1025	1230	1537	1769	2152	2409
	1000	40.0	49.0	-	92.0	-	152	-	270	-	375	-	653	738	854	1025	1281	1474	1794	2007
28.0	1800	64.0	79.0	-	148	-	244	-	434	-	601	745	1046	1182	1367	1640	2050*	2358*	2870*	3212*
	1500	54.0	66.0	-	124	-	205	-	366	-	507	628	882	998	1153	1384	1730	1989	2421	2710
	1200	43.0	53.0	-	99.0	-	163	-	291	-	404	500	702	794	918	1102	1377	1584	1929	2158
	1000	36.0	44.0	-	83.0	-	137	-	244	-	338	418	588	665	768	922	1153	1326	1615	1806
31.5	1800	57.0	70.0	94.0	132	165	217	266	387	469	536	663	931	1053	1217	1461	1826*	2100*	2556*	2861*
	1500	48.0	59.0	79.0	111	139	183	224	325	396	451	558	784	886	1025	1230	1537	1769	2152	2409
	1200	38.0	47.0	62.0	88.0	110	145	177	257	313	357	442	620	702	811	973	1217	1399	1704	1907
	1000	32.0	39.0	52.0	73.0	93.0	121	149	216	263	300	372	522	591	683	820	1025	1179	1435	1605
35.5	1800	51.0	62.0	84.0	117	148	194	238	346	420	478	594	833	941	1089	1307	1684*	1879*	2287*	2559*
	1500	42.0	52.0	69.0	97.0	121	160	196	285	346	395	489	685	775	897	1076	1345	1547	1884	2108
	1200	34.0	42.0	56.0	79.0	98.0	130	158	231	279	319	396	555	627	726	871	1089	1253	1525	1706
	1000	28.0	35.0	46.0	64.0	81.0	106	131	190	231	263	325	457	517	598	717	897	1031	1256	1406
40.0	1800	45.0	55.0	75.0	104	131	171	210	305	370	422	523	734	831	961	1153	1441*	1658*	2019*	2258*
	1500	38.0	47.0	62.0	88.0	110	145	177	257	313	357	442	620	702	811	973	1217	1399	1704	1907
	1200	30.0	37.0	49.0	69.0	87.0	114	140	203	247	282	349	490	554	641	768	961	1105	1345	1506
	1000	25.0	31.0	41.0	57.0	72.0	95.0	116	169	206	235	291	408	461	533	641	801	921	1121	1255
45.0	1800	40.0	49.0	65.0	92.0	115	152	187	270	329	375	465	653	738	854	1025	1281*	1474*	1794*	2007*
	1500	33.0	41.0	54.0	76.0	95.0	125	154	223	271	310	384	539	609	705	846	1057	1216	1480	1656
	1200	27.0	33.0	44.0	62.0	78.0	102	125	183	222	253	314	441	499	576	692	865	995	1211	1355
	1000	22.0	27.0	36.0	50.0	63.0	84.0	102	149	181	206	256	359	406	469	563	705	810	986	1104
50.0	1800	36.0	44.0	59.0	83.0	104	137	168	244	297	338	418	588	665	768	922	1153	1326*	1615*	1806*
	1500	30.0	37.0	49.0	69.0	87.0	114	140	203	247	282	349	490	554	641	768	961	1105	1345	1506
	1200	24.0	30.0	39.0	55.0	69.0	91.0	112	162	198	225	278	392	443	512	615	768	884	1076	1205
	1000	20.0	24.0	33.0	46.0	57.0	76.0	93.0	135	164	188	233	326	369	426	512	641	736	897	1004
56.0	1800	32.0	39.0	52.0	73.0	93.0	121	149	216	263	300	372	522	591	683	820	1025	1179	1435*	1605*
	1500	27.0	33.0	44.0	62.0	78.0	102	125	183	222	253	314	441	499	576	692	865	995	1211	1355
	1200	21.0	26.0	35.0	48.0	60.0	80.0	98.0	142	172	197	244	343	388	448	538	672	773	941	1054
	1000	18.0	21.0	30.0	41.0	51.0	67.0	84.0	121	147	167	208	292	330	381	458	573	659	803	898
63.0	1800	29.0	36.0	48.0	66.0	84.0	110	136	196	239	272	337	473	536	619	743	928	1068	1301*	1456*
	1500	24.0	30.0	39.0	55.0	69.0	91.0	112	162	198	225	278	392	443	512	615	768	884	1076	1205
	1200	19.0	24.0	31.0	44.0	55.0	72.0	89.0	129	156	179	220	310	351	405	487	608	700	852	954
	1000	16.0	19.0	26.0	37.0	46.0	60.0	73.0	107	131	149	185	259	294	339	407	509	585	713	798
71.0	1800	25.0	31.0	41.0	57.0	72.0	95.0	116	169	206	235	291	408	461	533	641	801	921	1121*	1255*
	1500	21.0	26.0	35.0	48.0	60.0	80.0	98.0	142	172	197	244	343	388	448	538	672	773	941	1054
	1200	17.0	20.0	28.0	39.0	49.0	64.0	79.0	114	139	158	196	275	312	360	432	541	622	758	848
	1000	14.0	17.0	22.0	33.0	41.0	53.0	65.0	95.0	115	132	163	230	260	301	361	451	519	632	707
80.0	1800	23.0	28.0	38.0	53.0	66.0	87.0	107	155	189	215	267	375	424	491	591	736	847	1031*	1154*
	1500	19.0	22.0	31.0	43.0	54.0	71.0	88.0	128	154	176	218	307	347	401	480	602	693	843	944
	1200	15.0	18.0	25.0	35.0	43.0	57.0	69.0	101	123	141	174	245	276	320	384	480	552	672	753
	1000	13.0	15.0	20.0	29.0	36.0	47.0	58.0	85.0	103	117	145	204	231	266	320	400	460	560	627
90.0	1800	20.0	25.0	33.0	42.0	57.0	73.0	93.0	135	164	188	233	326	369	426	512	619	736	875*	1004*
	1500	17.0	20.0	28.0	35.0	48.0	61.0	78.0	113	137	156	194	272	308	356	427	517	615	730	837
	1200	13.0	16.0	21.0	28.0	38.0	49.0	61.0	90.0	109	124	154	217	245	284	341	411	490	581	667
	1000	11.0	13.0	18.0	24.0	32.0	41.0	51.0	75.0	91	104	129	181	205	237	284	344	408	486	557
100	1800	18.0	-	28.0	-	52.0	-	84.0	-	148	-	209	-	333	-	434	-	-	-	894*
	1500	15.0	-	22.0	-	43.0	-	69.0	-	123	-	174	-	276	-	361	-	-	-	745
	1200	12.0	-	18.0	-	35.0	-	56.0	-	99	-	139	-	221	-	289	-	-	-	596
	1000	10.0	-	15.0	-	29.0	-	46.0	-	82	-	116	-	185	-	241	-	-	-	496
112	1800	16.0	-	26.0	-	43.0	-	73.0	-	133	-	187	-	-	-	-	-	-	-	-
	1500	13.0	-	21.0	-	36.0	-	61.0	-	110	-	155	-	-	-	-	-	-	-	-
	1200	11.0	-	16.0	-	29.0	-	48.0	-	88	-	124	-	-	-	-	-	-	-	-
	1000	9.0	-	13.0	-	24.0	-	40.0	-	72	-	103	-	-	-	-	-	-	-	-

Yatay redüktörlerde basınçlı yağlama gereklidir.

Forced lubrication required on horizontal gear units

Druckschmierung bei Horizontalgetrieben erforderlich

★ Talep edildiğinde yapılan redüktörler.

★ Gear units only on request

★ Getriebe nur auf Anfrage

TR NÖMİNAL ÇIKIŞ MOMENTLERİ T_{2N} (kNm)

EN NOMINAL OUTPUT TORQUES T_{2N} (kNm)

DE NENN-ABTRIEBSDREHMOMENTE T_{2N} (kNm)

	Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen																	
İN	53	63	73	83	93	103	113	123	133	143	153	163	173	183	193	203	213	223
22.4	-	-	-	-	-	-	-	-	89.8	-	156	-	204	-	306	-	428	-
25.0	11.8	-	22.1	-	36.4	-	64.8	-	89.8	-	156	176	204	245	306	352	428	479
28.0	11.8	-	22.1	-	36.4	-	64.8	-	89.8	111	156	176	204	245	306	352	428	479
31.5	11.8	15.8	22.1	27.7	36.4	44.7	64.8	78.7	89.8	111	156	176	204	245	306	352	428	479
35.5	11.8	15.8	22.1	27.7	36.4	44.7	64.8	78.7	89.8	111	156	176	204	245	306	352	428	479
40.0	11.8	15.8	22.1	27.7	36.4	44.7	64.8	78.7	89.8	111	156	176	204	245	306	352	428	479
45.0	11.8	15.8	22.1	27.7	36.4	44.7	64.8	78.7	89.8	111	156	176	204	245	306	352	428	479
50.0	11.8	15.8	22.1	27.7	36.4	44.7	64.8	78.7	89.8	111	156	176	204	245	306	352	428	479
56.0	11.8	15.8	22.1	27.7	36.4	44.7	64.8	78.7	89.8	111	156	176	204	245	306	352	428	479
63.0	11.8	15.8	22.1	27.7	36.4	44.7	64.8	78.7	89.8	111	156	176	204	245	306	352	428	479
71.0	11.8	15.8	22.1	27.7	36.4	44.7	64.8	78.7	89.8	111	156	176	204	245	306	352	428	479
80.0	11.8	15.8	22.1	27.7	36.4	44.7	64.8	78.7	89.8	111	156	176	204	245	306	352	428	479
90.0	11.8	15.8	20.4	27.7	35.2	44.7	64.8	78.7	89.8	111	156	176	204	245	296	352	418	479
100	-	14.8	-	27.7	-	44.7	-	78.7	-	111	-	176	-	231	-	342	-	474
112	-	15.3	-	25.7	-	43.7	-	78.7	-	111	-	-	-	-	-	-	-	-

RAHAB
SANAT

TR TERMAL KAPASİTELER Pt (kW)

EN THERMAL CAPACITIES Pt (kW)

DE WÄRMEGRENZLEISTUNGEN Pt (kW)

İN	Pt (kW)	Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen															n ₁ =1000 min ⁻¹				
		53	63	73	83	93	103	113	123	133	143	153	163	173	183	193	203	213	223		
22.4	Pt1	-	-	-	-	-	-	-	-	200	-	263	-	275	-	332	-	357	-		
	Pt2	-	-	-	-	-	-	-	-	309	-	441	-	449	-	*	-	*	-		
	Pt3	-	-	-	-	-	-	-	-	572	-	921	-	921	-	*	-	*	-		
	Pt4	-	-	-	-	-	-	-	-	663	-	1064	-	1050	-	*	-	*	-		
25.0	Pt1	50.9	-	75.0	-	101	-	148	-	195	-	258	270	268	282	329	340	370	350		
	Pt2	74.9	-	112	-	155	-	235	-	300	-	428	452	436	460	*	*	*	*		
	Pt3	107	-	172	-	252	-	427	-	544	-	867	931	868	924	*	*	*	*		
	Pt4	128	-	205	-	299	-	502	-	629	-	1006	1076	991	1054	*	*	*	*		
28.0	Pt1	49.0	-	75.7	-	101	-	145	-	190	218	259	269	270	279	333	345	388	377		
	Pt2	72.1	-	114	-	153	-	226	-	292	334	425	443	434	450	*	*	*	*		
	Pt3	102	-	170	-	244	-	400	-	510	598	836	877	835	871	*	*	*	*		
	Pt4	120	-	204	-	290	-	473	-	595	694	976	1019	961	1001	*	*	*	*		
31.5	Pt1	47.6	55.1	72.8	80.7	98.8	102	141	167	188	215	257	270	268	282	334	348	402	397		
	Pt2	69.9	80.2	109	120	149	154	219	260	285	325	419	441	426	449	*	*	*	*		
	Pt3	97.5	111	161	176	235	292	381	440	490	567	799	846	801	843	*	*	*	*		
	Pt4	116	133	194	210	278	340	452	519	571	660	935	988	924	971	*	*	*	*		
35.5	Pt1	46.1	52.9	70.8	81.3	95.8	102	137	162	184	210	249	269	260	279	332	349	412	412		
	Pt2	67.5	77.1	106	121	145	152	212	251	276	317	403	434	409	442	*	*	*	*		
	Pt3	93.1	105	154	174	223	284	361	411	465	533	740	808	740	805	*	*	*	*		
	Pt4	111	125	187	209	267	330	430	490	545	624	871	953	861	934	*	*	*	*		
40.0	Pt1	43.6	51.4	67.3	78.1	90.7	98.4	132	158	177	205	242	258	252	269	323	343	409	415		
	Pt2	63.5	74.8	101	115	137	148	203	243	266	308	388	414	395	420	*	*	*	*		
	Pt3	86.5	101	144	164	208	270	340	392	440	509	697	749	699	745	*	*	*	*		
	Pt4	103	119	173	198	249	316	405	466	516	598	825	884	815	870	*	*	*	*		
45.0	Pt1	41.6	49.7	64.9	75.8	87.3	95.9	131	152	170	198	242	250	251	259	322	333	401	410		
	Pt2	60.8	72.1	96.9	112	131	144	203	234	255	297	386	398	391	405	*	*	*	*		
	Pt3	81.7	96.3	137	158	197	259	333	371	413	485	682	707	683	703	*	*	*	*		
	Pt4	97.9	115	165	190	237	304	397	443	485	568	809	833	798	820	*	*	*	*		
50.0	Pt1	40.4	47.0	61.3	72.3	85.9	91.2	130	148	169	194	246	254	253	264	326	339	418	418		
	Pt2	58.7	68.0	91.4	106	129	136	199	226	250	289	386	401	389	407	*	*	*	*		
	Pt3	78.8	89.5	129	148	193	241	325	351	402	457	675	692	668	684	*	*	*	*		
	Pt4	94.7	107	155	177	230	283	389	419	474	540	801	821	786	809	*	*	*	*		
56.0	Pt1	38.4	45.2	58.7	69.8	82.0	87.9	120	148	164	187	237	255	245	263	317	339	409	429		
	Pt2	55.6	65.2	86.9	102	122	131	185	225	243	276	368	398	374	402	*	*	*	*		
	Pt3	74.1	84.7	120	141	180	227	295	344	380	429	629	682	626	673	*	*	*	*		
	Pt4	88.4	102	146	169	216	267	352	411	450	509	750	811	737	793	*	*	*	*		
63.0	Pt1	36.2	43.6	54.8	66.0	77.7	86.3	115	146	157	184	226	247	235	255	301	330	401	421		
	Pt2	52.2	62.6	81.0	97.0	114	126	174	220	231	270	350	383	356	386	*	*	*	*		
	Pt3	68.6	81.7	111	132	166	222	273	337	354	418	581	634	578	628	*	*	*	*		
	Pt4	82.2	98.1	133	159	201	262	327	403	419	496	695	761	685	745	*	*	*	*		
71.0	Pt1	35.8	41.3	53.1	62.8	76.1	82.1	112	136	153	177	220	234	225	242	298	309	380	405		
	Pt2	51.6	59.3	78.2	92.2	112	121	169	204	223	260	340	360	341	364	*	*	*	*		
	Pt3	67.8	76.6	106	122	163	208	263	304	338	397	559	589	553	582	*	*	*	*		
	Pt4	81.3	91.7	129	148	195	244	315	364	401	470	668	704	657	690	*	*	*	*		
80.0	Pt1	34.0	39.0	51.9	58.8	72.0	77.6	106	128	148	168	212	226	217	233	283	305	365	385		
	Pt2	48.9	55.6	76.4	85.8	106	113	159	192	217	246	326	349	327	350	*	*	*	*		
	Pt3	63.0	71.1	102	113	151	193	243	283	325	368	527	566	522	557	*	*	*	*		
	Pt4	75.7	85.3	123	137	183	226	292	339	386	438	632	676	620	661	*	*	*	*		
90.0	Pt1	33.6	38.6	49.1	56.8	68.4	75.8	102	125	139	163	200	219	205	223	268	289	356	368		
	Pt2	48.2	55.2	72.1	82.7	101	110	154	187	203	238	307	335	308	336	*	*	*	*		
	Pt3	61.3	70.5	95.0	109	141	189	233	272	299	352	489	534	483	526	*	*	*	*		
	Pt4	73.7	84.5	114	132	169	221	281	327	355	417	584	641	575	626	*	*	*	*		
100	Pt1	-	36.6	-	55.7	-	72.1	-	118	-	159	-	207	-	212	-	277	-	363		
	Pt2	-	52.2	-	81.1	-	105	-	176	-	232	-	316	-	316	-	*	-	*		
	Pt3	-	65.5	-	105	-	175	-	252	-	339	-	494	-	488	-	*	-	*		
	Pt4	-	78.7	-	128	-	206	-	303	-	402	-	593	-	580	-	*	-	*		
112	Pt1	-	36.2	-	52.7	-	68.5	-	114	-	149	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Pt2	-	51.7	-	76.7	-	100	-	171	-	217	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Pt3	-	63.8	-	97.7	-	162	-	242	-	312	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Pt4	-	76.7	-	118	-	192	-	292	-	371	-	-	-	-	-	-	-	-		

* Talep edildiğinde

A) Değerler aşağıda belirtilen şartlar için geçerlidir:

Saatlik çalışma döngüsü: %100

Büyük bir alanda kurulum rakım 1000 m'ye kadar

B) Değerler aşağıda belirtilen şartlar için geçerlidir:

Soğutma suyu, çıkış su sıcaklığı ne olursa olsun, soğuk su giriş sıcaklığı 20°C olmalıdır.

Soğutma suyu çıkış sıcaklığının sınırlandırılmasına ilişkin hesaplama, ancak talep edildiğinde sağlanır.

* On request

A) Values refer to:

Operating cycle: 100%

Installation in a large hall Altitude up to 1000 m

B) Values refer to:

A cooling water inlet temperature of 20°C with unlimited cooling water outlet temperature.

A recalculation with a limited cooling water outlet temperature is possible on request.

* Auf Anfrage

A) Werte gelten für:

Einschaltdauer: 100%

Aufstellung in großer Halle Höhenlage bis 1000 m

B) Werte gelten für:

Eine Kühlwassereintrittstemperatur von 20°C ohne Begrenzung der Kühlwasseraustrittstemperatur.

Die Nachrechnung mit Begrenzung der Kühlwasser austrittstemperatur ist auf Anfrage möglich.

Pt1 Redüktörler, ilave soğutucusu yok. A

Pt2 Redüktörler, fan soğutuculu. A

Pt3 Redüktörler, monte edilmiş serpantinli soğutucu. A,B

Pt4 Redüktörler, fanlı ve monte edilmiş serpantinli soğutucu. A,B

Pt1 Gear units without auxiliary cooling A

Pt2 Gear units with fan A

Pt3 Gear units with built-in cooling coil A,B

Pt4 Gear units with fan and built-in cooling coil A,B

Pt1 Getriebe ohne Zusatzkühlung A

Pt2 Getriebe mit Lüfterkühlung A

Pt3 Getriebe mit eingebauter Kühlschlange A,B

Pt4 Getriebe mit Lüfter und eingebauter Kühlschlange A,B

TR TERMAL KAPASİTELER Pt (kW)

EN THERMAL CAPACITIES Pt (kW)

DE WÄRMEGRENZLEISTUNGEN Pt (kW)

İN	Pt (kW)	Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen														n ₁ =1200 min ⁻¹					
		53	63	73	83	93	103	113	123	133	143	153	163	173	183	193	203	213	223		
22.4	Pt1	-	-	-	-	-	-	-	-	176	-	213	-	210	-	237	-	*	-		
	Pt2	-	-	-	-	-	-	-	-	301	-	401	-	390	-	*	-	*	-		
	Pt3	-	-	-	-	-	-	-	-	592	-	931	-	919	-	*	-	*	-		
	Pt4	-	-	-	-	-	-	-	-	695	-	1080	-	1043	-	*	-	*	-		
25.0	Pt1	50.8	-	74.1	-	98.5	-	139	-	173	-	211	216	207	211	239	240	*	*		
	Pt2	80.7	-	120	-	163	-	240	-	294	-	393	407	383	394	*	*	*	*		
	Pt3	115	-	184	-	267	-	448	-	563	-	879	939	869	918	*	*	*	*		
	Pt4	141	-	225	-	325	-	538	-	660	-	1024	1087	989	1041	*	*	*	*		
28.0	Pt1	49.1	-	75.2	-	99.0	-	137	-	173	197	220	225	219	221	257	260	*	*		
	Pt2	78.0	-	122	-	162	-	234	-	291	330	402	412	395	402	*	*	*	*		
	Pt3	108	-	183	-	260	-	421	-	531	621	856	893	845	876	*	*	*	*		
	Pt4	134	-	225	-	317	-	510	-	629	732	1007	1044	975	1007	*	*	*	*		
31.5	Pt1	48.0	55.3	72.7	80.2	97.7	100	135	159	174	198	226	235	227	235	272	279	282	*		
	Pt2	75.9	87.0	117	130	160	164	230	268	289	328	407	423	402	416	*	*	*	*		
	Pt3	104	119	172	189	250	311	404	463	513	593	824	869	818	857	*	*	*	*		
	Pt4	129	147	214	232	306	372	491	560	610	704	978	1028	954	995	*	*	*	*		
35.5	Pt1	46.6	53.6	71.1	81.4	95.5	101	133	156	174	198	226	242	231	244	285	296	317	298		
	Pt2	73.6	84.0	115	131	156	163	224	262	286	326	401	428	399	425	*	*	*	*		
	Pt3	100	112	166	187	239	303	384	436	491	561	770	838	764	828	*	*	*	*		
	Pt4	123	140	206	232	295	363	469	531	588	671	923	1004	902	973	*	*	*	*		
40.0	Pt1	44.2	52.1	67.8	78.4	90.7	98.1	129	153	170	196	223	236	227	240	285	299	328	316		
	Pt2	69.5	81.6	109	125	148	159	216	256	277	319	391	414	391	412	*	*	*	*		
	Pt3	93.1	108	154	176	223	290	362	415	464	538	728	780	726	771	*	*	*	*		
	Pt4	114	134	193	219	275	349	443	507	558	646	879	939	860	913	*	*	*	*		
45.0	Pt1	42.3	50.4	65.5	76.2	87.6	95.8	129	148	164	190	224	231	228	234	287	293	327	319		
	Pt2	66.5	78.8	105	122	142	155	216	247	266	309	392	401	390	400	*	*	*	*		
	Pt3	88.0	103	147	169	211	277	354	395	438	512	715	738	712	729	*	*	*	*		
	Pt4	108	128	184	210	261	336	436	483	526	615	864	888	845	865	*	*	*	*		
50.0	Pt1	41.2	47.9	62.4	73.3	86.9	92.1	130	147	167	191	237	244	241	250	306	315	372	363		
	Pt2	64.5	74.7	100	116	140	148	214	243	267	307	403	418	402	418	*	*	*	*		
	Pt3	85.2	96.5	139	159	207	259	349	375	429	487	715	731	705	721	*	*	*	*		
	Pt4	105	119	172	197	255	313	429	461	520	592	869	889	849	870	*	*	*	*		
56.0	Pt1	39.3	46.2	59.9	71.1	83.4	89.5	121	149	164	187	233	250	239	255	306	325	381	394		
	Pt2	61.3	71.8	95.6	112	134	143	201	245	262	298	392	422	395	422	*	*	*	*		
	Pt3	80.1	91.5	131	151	194	246	317	368	408	460	671	727	665	714	*	*	*	*		
	Pt4	98.8	113	163	189	241	298	391	455	496	561	821	886	805	863	*	*	*	*		
63.0	Pt1	37.1	44.8	56.2	67.7	79.6	88.2	117	148	159	186	226	247	234	254	299	326	390	406		
	Pt2	57.7	69.3	89.4	107	126	140	192	241	252	295	378	413	383	414	*	*	*	*		
	Pt3	74.3	88.3	120	142	180	240	295	363	381	450	623	680	619	672	*	*	*	*		
	Pt4	92.0	109	149	177	224	292	364	448	465	551	768	840	756	820	*	*	*	*		
71.0	Pt1	36.8	42.4	54.6	64.5	77.9	84.0	114	138	155	181	221	235	226	241	296	307	372	393		
	Pt2	57.1	65.6	86.5	102	124	134	186	223	244	285	368	390	368	393	*	*	*	*		
	Pt3	73.4	82.8	115	133	176	224	285	327	364	427	601	632	593	623	*	*	*	*		
	Pt4	91.0	102	144	166	218	272	352	406	445	522	740	779	726	761	*	*	*	*		
80.0	Pt1	35.0	40.0	53.3	60.3	73.8	79.6	108	131	151	170	214	228	218	233	283	305	359	375		
	Pt2	54.1	61.5	84.5	94.8	116	125	175	211	238	269	355	378	355	378	*	*	*	*		
	Pt3	68.2	77.0	111	122	163	208	262	304	351	397	567	608	561	598	*	*	*	*		
	Pt4	84.7	95.5	139	153	204	253	325	377	428	488	702	750	686	730	*	*	*	*		
90.0	Pt1	34.6	39.7	50.5	58.3	70.2	77.7	105	128	141	166	203	221	207	224	269	290	352	362		
	Pt2	53.4	61.0	79.9	91.5	111	121	169	205	222	261	335	365	336	364	*	*	*	*		
	Pt3	66.4	76.3	102	117	152	204	252	294	322	379	525	574	519	566	*	*	*	*		
	Pt4	82.6	94.6	129	148	190	247	313	365	396	464	650	711	638	694	*	*	*	*		
100	Pt1	-	37.7	-	57.4	-	74.2	-	121	-	163	-	211	-	216	-	282	-	365		
	Pt2	-	57.9	-	89.9	-	116	-	195	-	256	-	347	-	347	-	*	-	*		
	Pt3	-	70.9	-	114	-	190	-	272	-	366	-	533	-	525	-	*	-	*		
	Pt4	-	88.2	-	143	-	231	-	339	-	450	-	661	-	647	-	*	-	*		
112	Pt1	-	37.3	-	54.4	-	70.6	-	118	-	153	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Pt2	-	57.3	-	85.1	-	110	-	189	-	240	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Pt3	-	69.2	-	105	-	175	-	262	-	337	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Pt4	-	86.0	-	133	-	215	-	326	-	415	-	-	-	-	-	-	-	-		

* Talep edildiğinde

A) Değerler aşağıda belirtilen şartlar için geçerlidir:

Saatlik çalışma döngüsü: %100

Büyük bir alanda kurulum rakım 1000 m'ye kadar

B) Değerler aşağıda belirtilen şartlar için geçerlidir:

Soğutma suyu, çıkış su sıcaklığı ne olursa olsun, soğuk su giriş sıcaklığı 20°C olmalıdır.

Soğutma suyu çıkış sıcaklığının sınırlandırılmasına ilişkin hesaplama, ancak talep edildiğinde sağlanır.

* On request

A) Values refer to:

Operating cycle: 100%

Installation in a large hall Altitude up to 1000 m

B) Values refer to:

A cooling water inlet temperature of 20°C with unlimited cooling water outlet temperature.

A recalculation with a limited cooling water outlet temperature is possible on request.

* Auf Anfrage

A) Werte gelten für:

Einschaltdauer: 100%

Aufstellung in großer Halle Höhenlage bis 1000 m

B) Werte gelten für:

Eine Kühlwassereritritsttemperatur von 20°C ohne Begrenzung der Kühlwasseraustrittsttemperatur.

Die Nachrechnung mit Begrenzung der Kühlwasser austrittsttemperatur ist auf Anfrage möglich.

Pt1 Redüktörler, ilave soğutucusu yok. A

Pt2 Redüktörler, fan soğutucusu. A

Pt3 Redüktörler, monte edilmiş serpantinli soğutucu. A,B

Pt4 Redüktörler, fanlı ve monte edilmiş serpantinli soğutucu. A,B

Pt1 Gear units without auxiliary cooling A

Pt2 Gear units with fan A

Pt3 Gear units with built-in cooling coil A,B

Pt4 Gear units with fan and built-in cooling coil A,B

Pt1 Getriebe ohne Zusatzkühlung A

Pt2 Getriebe mit Lüfterkühlung A

Pt3 Getriebe mit eingebauter Kühlschlange A,B

Pt4 Getriebe mit Lüfter und eingebauter Kühlschlange A,B

TR TERMAL KAPASİTELER Pt (kW)

EN THERMAL CAPACITIES Pt (kW)

DE WÄRMEGRENZLEISTUNGEN Pt (kW)

in	Pt (kW)	Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen																	n ₁ =1500 min ⁻¹				
		53	63	73	83	93	103	113	123	133	143	153	163	173	183	193	203	213	223				
22.4	Pt1	-	-	-	-	-	-	-	-	172	-	197	-	184	-	*	-	*	-				
	Pt2	-	-	-	-	-	-	-	-	353	-	472	-	459	-	*	-	*	-				
	Pt3	-	-	-	-	-	-	-	-	681	-	1071	-	1056	-	*	-	*	-				
	Pt4	-	-	-	-	-	-	-	-	827	-	1292	-	1253	-	*	-	*	-				
25.0	Pt1	53.6	-	77.6	-	102	-	141	-	170	-	196	197	184	*	*	*	*	*				
	Pt2	94.2	-	141	-	191	-	281	-	345	-	462	479	451	464	*	*	*	*				
	Pt3	133	-	212	-	308	-	517	-	649	-	1012	1080	999	1056	*	*	*	*				
	Pt4	166	-	266	-	386	-	639	-	786	-	1225	1303	1187	1252	*	*	*	*				
28.0	Pt1	51.9	-	79.1	-	103	-	140	-	172	195	210	211	202	200	226	*	*	*				
	Pt2	91.2	-	143	-	190	-	273	-	341	388	472	485	464	473	*	*	*	*				
	Pt3	125	-	211	-	300	-	487	-	612	715	985	1028	972	1008	*	*	*	*				
	Pt4	158	-	266	-	375	-	605	-	749	871	1203	1248	1168	1206	*	*	*	*				
31.5	Pt1	50.9	58.5	76.8	84.5	102	104	140	162	176	200	221	226	216	220	251	254	*	*				
	Pt2	88.6	102	138	151	187	192	268	314	339	385	477	497	472	490	*	*	*	*				
	Pt3	120	138	199	218	289	359	466	533	592	683	949	1001	942	986	*	*	*	*				
	Pt4	152	173	253	273	362	441	581	663	724	835	1166	1226	1138	1188	*	*	*	*				
35.5	Pt1	49.6	56.8	75.4	86.1	101	106	138	161	179	202	226	240	225	237	273	282	278	*				
	Pt2	86.0	98.1	135	153	182	190	262	306	335	381	470	503	268	499	*	*	*	*				
	Pt3	115	130	192	215	276	350	443	502	566	647	887	967	880	954	*	*	*	*				
	Pt4	146	164	244	273	349	429	555	629	697	797	1097	1194	1073	1160	*	*	*	*				
40.0	Pt1	47.0	55.4	72.0	83.0	95.8	103	135	159	175	201	225	237	225	236	277	289	299	274				
	Pt2	81.1	95.3	128	147	173	186	253	299	324	373	458	486	468	483	*	*	*	*				
	Pt3	107	124	179	204	257	334	418	479	536	620	839	900	836	888	*	*	*	*				
	Pt4	136	157	227	259	325	412	524	601	662	765	1044	1116	1023	1087	*	*	*	*				
45.0	Pt1	45.1	53.6	69.6	80.8	92.6	101	135	154	169	196	227	232	228	232	282	286	303	284				
	Pt2	77.6	92.0	122	143	165	181	252	289	312	362	459	469	457	469	*	*	*	*				
	Pt3	102	119	170	196	244	320	409	456	505	591	825	852	820	839	*	*	*	*				
	Pt4	129	151	216	248	309	396	515	572	623	728	1026	1055	1005	1029	*	*	*	*				
50.0	Pt1	44.1	51.1	66.5	78.1	92.4	97.8	137	154	174	199	245	251	247	255	310	319	367	351				
	Pt2	75.3	87.2	116	136	163	172	251	284	312	359	471	489	471	490	*	*	*	*				
	Pt3	98.3	111	160	185	240	299	403	434	495	562	825	844	813	831	*	*	*	*				
	Pt4	124	141	204	233	301	369	507	545	615	700	1029	1054	1007	1032	*	*	*	*				
56.0	Pt1	42.0	49.5	64.0	75.9	89.0	95.3	130	157	173	196	244	261	248	265	316	336	387	395				
	Pt2	71.5	83.8	111	132	156	167	235	286	306	348	458	494	462	495	*	*	*	*				
	Pt3	92.4	105	151	175	223	284	366	425	470	531	774	838	767	824	*	*	*	*				
	Pt4	116	134	192	222	284	351	461	538	585	663	971	1049	953	1021	*	*	*	*				
63.0	Pt1	39.9	47.9	60.2	72.4	85.2	94.4	124	157	169	198	240	260	246	267	313	343	405	419				
	Pt2	67.4	80.8	104	124	148	163	223	282	294	345	443	482	448	483	*	*	*	*				
	Pt3	85.8	102	139	164	208	277	241	419	441	520	720	785	714	775	*	*	*	*				
	Pt4	108	129	175	209	264	345	429	528	549	650	907	992	894	969	*	*	*	*				
71.0	Pt1	39.5	45.5	58.4	69.1	83.4	90.0	122	147	165	192	235	248	239	254	312	322	389	408				
	Pt2	66.6	76.5	101	118	145	156	217	261	285	332	430	456	430	459	*	*	*	*				
	Pt3	84.8	95.7	133	154	204	260	328	378	420	494	694	729	684	720	*	*	*	*				
	Pt4	107	120	169	196	257	321	415	478	525	617	874	920	858	899	*	*	*	*				
80.0	Pt1	37.5	42.9	57.1	64.6	79.2	85.2	115	139	161	182	227	242	232	246	298	321	376	392				
	Pt2	63.1	71.7	98.5	110	137	146	205	246	277	314	414	443	414	442	*	*	*	*				
	Pt3	78.8	88.9	128	142	189	241	303	352	406	458	655	702	648	690	*	*	*	*				
	Pt4	99.9	112	163	181	241	299	385	446	506	575	828	885	811	863	*	*	*	*				
90.0	Pt1	37.0	42.6	54.2	62.6	75.3	83.2	112	137	151	176	215	236	219	238	286	306	370	379				
	Pt2	62.3	71.2	93.1	106	130	143	198	240	260	304	391	426	392	425	*	*	*	*				
	Pt3	76.6	88.1	118	136	175	236	291	340	372	439	607	664	600	653	*	*	*	*				
	Pt4	97.4	111	151	174	223	292	369	430	467	548	767	839	753	819	*	*	*	*				
100	Pt1	-	40.5	-	61.6	-	79.6	-	131	-	174	-	225	-	231	-	*	-	387				
	Pt2	-	67.5	-	104	-	136	-	227	-	299	-	405	-	405	-	*	-	*				
	Pt3	-	81.9	-	132	-	219	-	314	-	423	-	616	-	607	-	*	-	*				
	Pt4	-	103	-	168	-	271	-	400	-	530	-	779	-	763	-	*	-	*				
112	Pt1	-	40.1	-	58.3	-	75.8	-	126	-	164	-	-	-	-	-	-	-	-				
	Pt2	-	66.9	-	99.2	-	130	-	220	-	279	-	-	-	-	-	-	-	-				
	Pt3	-	79.9	-	121	-	203	-	302	-	390	-	-	-	-	-	-	-	-				
	Pt4	-	101	-	156	-	253	-	385	-	489	-	-	-	-	-	-	-	-				

* Talep edildiğinde

A) Değerler aşağıda belirtilen şartlar için geçerlidir:

Saatlik çalışma döngüsü: %100

Büyük bir alanda kurulum rakım 1000 m'ye kadar

B) Değerler aşağıda belirtilen şartlar için geçerlidir:

Soğutma suyu, çıkış su sıcaklığı ne olursa olsun, soğuk su giriş sıcaklığı 20°C olmalıdır.

Soğutma suyu çıkış sıcaklığının sınırlanmasına ilişkin hesaplama, ancak talep edildiğinde sağlanır.

* On request

A) Values refer to:

Operating cycle: 100%

Installation in a large hall Altitude up to 1000 m

B) Values refer to:

A cooling water inlet temperature of 20°C with unlimited cooling water outlet temperature.

A recalculation with a limited cooling water outlet temperature is possible on request.

* Auf Anfrage

A) Werte gelten für:

Einschaltdauer: 100%

Aufstellung in großer Halle Höhenlage bis 1000 m

B) Werte gelten für:

Eine Kühlwassereintrittstemperatur von 20°C ohne Begrenzung der Kühlwasseraustrittstemperatur.

Die Nachrechnung mit Begrenzung der Kühlwasser austrittstemperatur ist auf Anfrage möglich.

Pt1 Redüktörler, ilave soğutucusu yok. A

Pt2 Redüktörler, fan soğutuculu. A

Pt3 Redüktörler, monte edilmiş serpantinli soğutucu. A,B

Pt4 Redüktörler, fanlı ve monte edilmiş serpantinli soğutucu. A,B

Pt1 Gear units without auxiliary cooling A

Pt2 Gear units with fan A

Pt3 Gear units with built-in cooling coil A,B

Pt4 Gear units with fan and built-in cooling coil A,B

Pt1 Getriebe ohne Zusatzkühlung A

Pt2 Getriebe mit Lüfterkühlung A

Pt3 Getriebe mit eingebauter Kühleisenschlange A,B

Pt4 Getriebe mit Lüfter und eingebauter Kühleisenschlange A,B

TR TERMAL KAPASİTELER Pt (kW)

EN THERMAL CAPACITIES Pt (kW)

DE WÄRMEGRENZLEISTUNGEN Pt (kW)

İN	Pt (kW)	Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen																	n ₁ =1800 min ⁻¹			
		53	63	73	83	93	103	113	123	133	143	153	163	173	183	193	203	213	223			
22.4	Pt1	-	-	-	-	-	-	-	-	144	-	*	-	*	-	*	-	*	-			
	Pt2	-	-	-	-	-	-	-	-	359	-	455	-	424	-	*	-	*	-			
	Pt3	-	-	-	-	-	-	-	-	727	-	1125	-	1098	-	*	-	*	-			
	Pt4	-	-	-	-	-	-	-	-	899	-	1377	-	1316	-	*	-	*	-			
25.0	Pt1	54.0	-	77.1	-	99.7	-	129	-	143	-	*	*	*	*	*	*	*	*			
	Pt2	103	-	153	-	205	-	295	-	352	-	448	457	419	422	*	*	*	*			
	Pt3	146	-	232	-	336	-	558	-	693	-	1064	1132	1040	1093	*	*	*	*			
	Pt4	187	-	298	-	429	-	703	-	856	-	1308	1383	1251	1311	*	*	*	*			
28.0	Pt1	52.6	-	79.2	-	102	-	132	-	151	168	*	*	*	*	*	*	*	*			
	Pt2	99.9	-	156	-	206	-	291	-	353	400	469	475	448	448	*	*	*	*			
	Pt3	138	-	231	-	327	-	526	-	657	766	1043	1085	1021	1054	*	*	*	*			
	Pt4	177	-	298	-	419	-	668	-	819	951	1294	1338	1243	1277	*	*	*	*			
31.5	Pt1	51.9	59.5	77.5	84.6	102	103	134	152	160	180	183	182	*	*	*	*	*	*			
	Pt2	97.4	111	150	165	203	208	287	334	355	402	485	500	468	479	*	*	*	*			
	Pt3	133	151	218	239	315	392	506	577	638	735	1012	1064	998	1040	*	*	*	*			
	Pt4	171	195	285	307	405	492	645	733	797	918	1265	1326	1224	1273	*	*	*	*			
35.5	Pt1	50.8	58.0	76.6	87.0	101	106	135	155	167	188	198	205	188	191	212	*	*	*			
	Pt2	94.8	107	148	167	199	207	283	328	355	404	487	517	476	503	*	*	*	*			
	Pt3	126	143	210	237	302	383	481	546	613	700	952	1035	938	1015	*	*	*	*			
	Pt4	164	186	273	307	391	480	618	699	770	879	1200	1304	1167	1256	*	*	*	*			
40.0	Pt1	48.2	56.8	73.4	84.4	96.8	103	133	154	167	190	203	209	194	198	227	232	*	*			
	Pt2	89.5	104	141	161	190	203	273	321	346	398	478	505	471	494	*	*	*	*			
	Pt3	118	138	196	223	283	366	456	521	581	672	905	966	896	949	*	*	*	*			
	Pt4	152	176	255	291	364	462	584	668	733	848	1146	1223	1117	1183	*	*	*	*			
45.0	Pt1	46.4	55.0	71.1	82.2	93.8	102	134	150	162	187	207	208	200	198	236	235	*	*			
	Pt2	85.7	101	135	157	182	198	273	311	334	387	481	491	473	482	*	*	*	*			
	Pt3	111	132	187	215	267	352	447	497	548	641	889	916	880	900	*	*	*	*			
	Pt4	144	169	244	278	347	444	574	636	692	808	1129	1158	1099	1123	*	*	*	*			
50.0	Pt1	45.6	52.9	68.6	80.3	94.8	100	138	155	173	197	236	239	233	238	286	291	309	279			
	Pt2	83.3	96.5	129	150	181	190	274	309	339	389	505	522	501	518	*	*	*	*			
	Pt3	108	122	175	203	263	328	442	474	541	613	897	915	881	899	*	*	*	*			
	Pt4	140	158	230	262	339	415	569	610	686	781	1142	1169	1114	1139	*	*	*	*			
56.0	Pt1	43.8	51.4	66.3	78.5	91.9	98.1	132	160	174	198	241	257	242	257	304	321	354	350			
	Pt2	79.3	92.9	123	146	172	185	258	313	336	380	497	533	498	531	*	*	*	*			
	Pt3	102	116	166	193	246	312	403	467	515	581	846	915	836	897	*	*	*	*			
	Pt4	132	151	216	251	320	396	518	604	657	743	1084	1170	1061	1136	*	*	*	*			
63.0	Pt1	41.6	50.0	62.7	75.4	88.5	97.9	129	162	173	202	243	263	248	267	313	341	394	402			
	Pt2	74.9	89.8	115	138	163	181	247	310	323	379	485	527	489	527	*	*	*	*			
	Pt3	94.6	112	153	182	230	305	375	461	483	571	789	861	782	849	*	*	*	*			
	Pt4	122	146	198	237	299	389	485	596	618	730	1018	1113	1001	1085	*	*	*	*			
71.0	Pt1	41.2	47.5	61.0	71.9	86.8	93.4	126	152	169	197	239	252	242	256	313	323	381	395			
	Pt2	74.1	85.0	111	132	161	173	240	289	314	366	472	500	471	502	*	*	*	*			
	Pt3	93.5	105	147	169	224	287	362	416	462	543	761	801	750	788	*	*	*	*			
	Pt4	120	137	192	221	291	363	467	540	592	695	981	1032	962	1007	*	*	*	*			
80.0	Pt1	39.2	44.9	59.7	67.3	82.4	88.5	120	144	165	187	233	247	235	249	301	323	372	384			
	Pt2	70.2	79.8	109	122	151	162	226	272	306	347	456	486	455	485	*	*	*	*			
	Pt3	87.0	98.1	141	156	208	265	334	388	446	504	719	771	710	757	*	*	*	*			
	Pt4	112	126	185	204	271	338	434	502	570	648	930	995	910	968	*	*	*	*			
90.0	Pt1	38.8	44.5	56.5	65.3	78.4	86.7	116	142	155	183	221	241	223	242	290	310	369	375			
	Pt2	69.3	79.2	103	118	144	158	219	265	288	337	430	469	430	467	*	*	*	*			
	Pt3	84.6	97.2	131	150	194	259	320	374	409	482	667	729	658	717	*	*	*	*			
	Pt4	109	125	171	197	252	329	417	486	526	617	863	944	846	920	*	*	*	*			
100	Pt1	-	42.4	-	64.5	-	83.2	-	136	-	182	-	234	-	238	-	309	-	393			
	Pt2	-	75.2	-	116	-	151	-	252	-	332	-	449	-	448	-	*	-	*			
	Pt3	-	90.4	-	145	-	242	-	347	-	466	-	678	-	668	-	*	-	*			
	Pt4	-	117	-	190	-	307	-	451	-	599	-	879	-	860	-	*	-	*			
112	Pt1	-	42.0	-	61.1	-	79.4	-	133	-	171	-	-	-	-	-	-	-	-			
	Pt2	-	74.5	-	110	-	144	-	245	-	311	-	-	-	-	-	-	-	-			
	Pt3	-	88.1	-	135	-	224	-	334	-	429	-	-	-	-	-	-	-	-			
	Pt4	-	114	-	176	-	287	-	435	-	553	-	-	-	-	-	-	-	-			

* Talep edildiğinde

A) Değerler aşağıda belirtilen şartlar için geçerlidir:

Saatlik çalışma döngüsü: %100

Büyük bir alanda kurulum rakım 1000 m'ye kadar

B) Değerler aşağıda belirtilen şartlar için geçerlidir:

Soğutma suyu, çıkış su sıcaklığı ne olursa olsun, soğuk su giriş sıcaklığı 20°C olmalıdır.

Soğutma suyu çıkış sıcaklığının sınırlandırılmasına ilişkin hesaplama, ancak talep edildiğinde sağlanır.

* On request

A) Values refer to:

Operating cycle: 100%

Installation in a large hall Altitude up to 1000 m

B) Values refer to:

A cooling water inlet temperature of 20°C with unlimited cooling water outlet temperature.

A recalculation with a limited cooling water outlet temperature is possible on request.

* Auf Anfrage

A) Werte gelten für:

Einschaltdauer: 100%

Aufstellung in großer Halle Höhenlage bis 1000 m

B) Werte gelten für:

Eine Kühlwassereintrittstemperatur von 20°C ohne Begrenzung der Kühlwasseraustrittstemperatur.

Die Nachrechnung mit Begrenzung der Kühlwasser austrittstemperatur ist auf Anfrage möglich.

Pt1 Redüktörler, ilave soğutucusu yok. A

Pt2 Redüktörler, fan soğutuculu. A

Pt3 Redüktörler, monte edilmiş serpantinli soğutucu. A,B

Pt4 Redüktörler, fanlı ve monte edilmiş serpantinli soğutucu. A,B

Pt1 Gear units without auxiliary cooling A

Pt2 Gear units with fan A

Pt3 Gear units with built-in cooling coil A,B

Pt4 Gear units with fan and built-in cooling coil A,B

Pt1 Getriebe ohne Zusatzkühlung A

Pt2 Getriebe mit Lüfterkühlung A

Pt3 Getriebe mit eingebauter Kühlschlange A,B

Pt4 Getriebe mit Lüfter und eingebauter Kühlschlange A,B

TR NOMİNAL GÜÇ DEĞERLERİ P_{2N} (kW)

EN NOMINAL POWER RATINGS P_{2N} (kW)

DE NENNLEISTUNGEN P_{2N} (kW)

iN	n1 min-1	n2 min-1	Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen															
			74	84	94	104	114	124	134	144	154	164	174	184	194	204	214	224
100	1800	18.0	41.0	-	68.0	-	118	-	173	-	294	-	384	-	576	-	807	-
	1500	15.0	35.0	-	57.0	-	98.0	-	145	-	245	-	320	-	480	-	672	-
	1200	12.0	28.0	-	45.0	-	79.0	-	115	-	196	-	256	-	384	-	538	-
	1000	10.0	22.0	-	38.0	-	65.0	-	96.0	-	163	-	213	-	320	-	448	-
112	1800	16.1	37.0	-	61.0	-	105	-	155	-	262	297	344	412	515	593	722	808
	1500	13.4	31.0	-	51.0	-	88.0	-	130	-	218	247	286	343	428	494	601	672
	1200	10.7	24.0	-	40.0	-	70.0	-	103	-	174	197	228	273	343	394	479	537
	1000	8.9	20.0	-	34.0	-	58.0	-	86.0	-	145	164	190	227	285	327	399	447
125	1800	14.4	33.0	42.0	54.0	67.0	94.0	119	139	173	235	265	307	368	461	530	646	722
	1500	12.0	28.0	35.0	45.0	56.0	79.0	100	115	144	196	221	256	307	384	442	538	602
	1200	9.6	21.0	28.0	36.0	45.0	62.0	80.0	93.0	115	156	176	205	246	307	353	430	481
	1000	8.0	18.0	22.0	30.0	38.0	52.0	66.0	77.0	96.0	131	147	170	205	256	295	358	401
140	1800	12.9	30.0	37.0	49.0	60.0	85.0	107	124	155	210	238	275	330	413	475	578	647
	1500	10.7	25.0	31.0	40.0	50.0	70.0	89.0	103	129	174	197	228	273	343	394	479	537
	1200	8.6	19.0	25.0	33.0	40.0	56.0	71.0	83.0	103	140	158	184	220	275	316	386	431
	1000	7.1	16.0	20.0	27.0	33.0	46.0	58.0	68.0	86.0	115	131	151	182	227	261	318	356
160	1800	11.3	26.0	33.0	43.0	53.0	73.0	94.0	109	136	185	208	241	289	361	416	506	567
	1500	9.4	21.0	27.0	36.0	44.0	61.0	78.0	91.0	113	153	173	200	241	301	346	421	471
	1200	7.5	17.0	21.0	29.0	35.0	49.0	62.0	72.0	90.0	122	138	160	192	240	275	336	376
	1000	6.3	14.0	17.0	24.0	30.0	41.0	52.0	60.0	76.0	102	116	134	161	201	232	283	316
180	1800	10.0	22.0	29.0	38.0	47.0	65.0	83.0	96.0	120	163	185	213	256	320	368	448	502
	1500	8.3	18.0	24.0	32.0	39.0	54.0	68.0	80.0	100	135	153	176	212	265	305	372	416
	1200	6.7	15.0	19.0	26.0	32.0	44.0	55.0	64.0	81.0	109	123	143	171	214	247	300	336
	1000	5.6	12.0	15.0	20.0	26.0	37.0	46.0	54.0	67.0	91.0	103	119	143	179	206	251	281
200	1800	9.0	20.0	26.0	34.0	42.0	59.0	75.0	87.0	108	147	166	192	231	288	332	403	451
	1500	7.5	17.0	21.0	29.0	35.0	49.0	62.0	72.0	90.0	122	138	160	192	240	275	336	376
	1200	6.0	13.0	17.0	22.0	28.0	39.0	50.0	57.0	71.0	98.0	110	128	153	192	220	268	301
	1000	5.0	11.0	14.0	18.0	24.0	33.0	41.0	48.0	60.0	82.0	92.0	106	128	160	184	223	251
224	1800	8.0	18.0	22.0	30.0	38.0	52.0	66.0	77.0	96.0	131	147	170	205	256	295	358	401
	1500	6.7	15.0	19.0	26.0	32.0	44.0	55.0	64.0	81.0	109	123	143	171	214	247	300	336
	1200	5.4	12.0	15.0	20.0	25.0	35.0	45.0	52.0	64.0	88.0	99.0	115	138	172	199	242	270
	1000	4.5	10.0	12.0	16.0	20.0	30.0	37.0	43.0	54.0	73.0	83.0	96.0	115	144	165	201	225
250	1800	7.2	16.0	20.0	27.0	34.0	47.0	59.0	69.0	87.0	117	133	153	184	231	265	322	361
	1500	6.0	13.0	17.0	22.0	28.0	39.0	50.0	57.0	71.0	98.0	110	128	153	192	220	268	301
	1200	4.8	10.0	13.0	17.0	22.0	31.0	40.0	46.0	57.0	76.0	88.0	102	122	153	176	215	241
	1000	4.0	9.0	11.0	14.0	18.0	26.0	33.0	38.0	48.0	65.0	73.0	85.0	102	128	147	179	200
280	1800	6.4	14.0	18.0	24.0	30.0	42.0	53.0	61.0	77.0	104	117	137	163	205	236	287	320
	1500	5.4	12.0	15.0	20.0	25.0	35.0	45.0	52.0	64.0	88.0	99.0	115	138	172	199	242	270
	1200	4.3	10.0	12.0	16.0	19.0	28.0	36.0	41.0	51.0	69.0	79.0	92.0	110	138	158	193	215
	1000	3.6	8.0	10.0	13.0	16.0	24.0	30.0	35.0	43.0	58.0	66.0	77.0	92.0	115	133	161	181
315	1800	5.7	12.0	16.0	21.0	27.0	37.0	47.0	55.0	68.0	93.0	105	121	146	183	209	255	286
	1500	4.8	10.0	13.0	17.0	22.0	31.0	40.0	46.0	57.0	78.0	88.0	102	122	153	176	215	241
	1200	3.8	9.0	10.0	14.0	17.0	25.0	32.0	37.0	45.0	61.0	69.0	81.0	97.0	121	140	170	191
	1000	3.2	7.0	9.0	11.0	14.0	20.0	27.0	31.0	38.0	52.0	58.0	68.0	82.0	102	117	143	160
355	1800	5.1	10.0	14.0	19.0	24.0	33.0	42.0	49.0	61.0	76.0	94.0	104	131	157	188	222	255
	1500	4.2	9.0	11.0	15.0	19.0	28.0	35.0	40.0	50.0	62.0	78.0	86.0	107	130	154	184	210
	1200	3.4	7.0	10.0	12.0	15.0	21.0	28.0	33.0	41.0	50.0	62.0	69.0	87.0	105	124	148	170
	1000	2.8	6.0	8.0	10.0	12.0	18.0	22.0	27.0	34.0	42.0	51.0	57.0	71.0	87.0	103	122	140
400	1800	4.5	-	12.0	-	20.0	-	37.0	-	54.0	-	76.0	-	107	-	160	-	223
	1500	3.8	-	10.0	-	17.0	-	32.0	-	45.0	-	63.0	-	90.0	-	136	-	189
	1200	3.0	-	9.0	-	13.0	-	25.0	-	36.0	-	50.0	-	71.0	-	107	-	149
	1000	2.5	-	7.0	-	11.0	-	20.0	-	30.0	-	42.0	-	59.0	-	89.0	-	123
450	1800	4.0	-	10.0	-	17.0	-	33.0	-	48.0	-	-	-	-	-	-	-	-
	1500	3.3	-	9.0	-	14.0	-	27.0	-	40.0	-	-	-	-	-	-	-	-
	1200	2.7	-	7.0	-	12.0	-	22.0	-	32.0	-	-	-	-	-	-	-	-
	1000	2.2	-	6.0	-	10.0	-	17.0	-	27.0	-	-	-	-	-	-	-	-

TR NÖMİNAL ÇIKIŞ MOMENTLERİ T_{2N} (kNm)

EN NOMINAL OUTPUT TORQUES T_{2N} (kNm)

DE NENN-ABTRIEBSDREHMOMENTE T_{2N} (kNm)

	Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen															
İN	74	84	94	104	114	124	134	144	154	164	174	184	194	204	214	224
100	22.1	-	36.4	-	62.8	-	92.5	-	156.1	-	204.0	-	306.0	-	428.4	-
112	22.1	-	36.4	-	62.8	-	92.5	-	156.1	176.5	204.0	244.8	306.0	351.9	428.4	479.4
125	22.1	27.7	36.4	45.1	62.8	79.6	92.5	115.3	156.1	176.5	204.0	244.8	306.0	351.9	428.4	479.4
140	22.1	27.7	36.4	45.1	62.8	79.6	92.5	115.3	156.1	176.5	204.0	244.8	306.0	351.9	428.4	479.4
160	22.1	27.7	36.4	45.1	62.8	79.6	92.5	115.3	156.1	176.5	204.0	244.8	306.0	351.9	428.4	479.4
180	22.1	27.7	36.4	45.1	62.8	79.6	92.5	115.3	156.1	176.5	204.0	244.8	306.0	351.9	428.4	479.4
200	22.1	27.7	36.4	45.1	62.8	79.6	92.5	115.3	156.1	176.5	204.0	244.8	306.0	351.9	428.4	479.4
224	22.1	27.7	36.4	45.1	62.8	79.6	92.5	115.3	156.1	176.5	204.0	244.8	306.0	351.9	428.4	479.4
250	22.1	27.7	36.4	45.1	62.8	79.6	92.5	115.3	156.1	176.5	204.0	244.8	306.0	351.9	428.4	479.4
280	22.1	27.7	36.4	45.1	62.8	79.6	92.5	115.3	156.1	176.5	204.0	244.8	306.0	351.9	428.4	479.4
315	22.1	27.7	36.4	45.1	62.8	79.6	92.5	115.3	156.1	176.5	204.0	244.8	306.0	351.9	428.4	479.4
355	20.0	27.7	36.4	45.1	62.8	79.6	92.5	115.3	142.8	176.5	195.8	244.8	295.8	351.9	418.2	479.4
400	-	27.7	-	45.1	-	79.6	-	115.3	-	161.2	-	227.5	-	341.7	-	474.3
450	-	25.8	-	43.7	-	79.6	-	115.3	-	-	-	-	-	-	-	-

RAHAB
SANAT

TR TERMAL KAPASİTELER Pt (kW)

EN THERMAL CAPACITIES Pt (kW)

DE WÄRMEGRENZLEISTUNGEN Pt (kW)

İN	Pt (kW)	Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen												n ₁ =1000 min ⁻¹			
		74	84	94	104	114	124	134	144	154	164	174	184	194	204	214	224
100	Pt ₁	44.5	-	62.0	-	91.9	-	122	-	164	-	184	-	258	-	353	-
112	Pt ₁	42.8	-	59.4	-	91.2	-	119	-	157	169	176	189	248	265	347	357
125	Pt ₁	41.6	47.7	57.5	62.3	87.5	102	116	131	152	163	170	181	240	254	337	351
140	Pt ₁	39.5	45.8	55.7	59.7	84.7	101	112	128	147	156	164	174	232	246	319	341
160	Pt ₁	37.9	44.5	52.6	57.8	80.6	97.2	106	123	141	151	157	168	222	237	307	323
180	Pt ₁	36.5	42.2	50.4	56.0	77.7	93.6	102	120	139	145	154	161	212	228	303	310
200	Pt ₁	35.1	40.7	48.8	52.8	73.4	89.4	100	113	135	142	149	159	205	218	286	306
224	Pt ₁	33.0	39.0	46.8	50.6	70.4	86.1	95.6	109	125	139	139	154	197	210	273	289
250	Pt ₁	31.6	37.7	44.7	49.2	66.9	81.3	90.9	106	119	129	133	144	187	202	258	275
280	Pt ₁	30.7	35.4	43.4	47.1	64.4	78.2	88.0	101	115	122	129	136	180	192	248	260
315	Pt ₁	30.0	34.0	41.3	45.0	62.8	74.2	84.5	97.4	110	118	123	133	175	185	238	250
355	Pt ₁	28.7	32.9	40.6	43.7	59.8	71.3	80.5	93.7	108	113	120	126	167	181	226	241
400	Pt ₁	-	32.2	-	41.6	-	69.7	-	90.1	-	111	-	123	-	171	-	230
450	Pt ₁	-	30.7	-	40.9	-	66.2	-	85.9	-	-	-	-	-	-	-	-

İN	Pt (kW)	Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen															n ₁ =1200 min ⁻¹		
		74	84	94	104	114	124	134	144	154	164	174	184	194	204	214	224		
100	Pt1	46.3	-	64.4	-	94.2	-	123	-	163	-	182	-	251	-	332	-		
112	Pt1	44.8	-	61.8	-	94.2	-	122	-	159	170	176	189	246	262	336	342		
125	Pt1	43.6	50.0	60.0	65.0	90.8	105	119	135	155	165	172	183	242	255	332	342		
140	Pt1	41.4	48.0	58.2	62.3	88.2	104	116	132	151	161	167	179	236	250	320	339		
160	Pt1	39.9	46.6	55.2	60.6	84.2	101	110	129	146	156	162	173	228	243	311	325		
180	Pt1	38.5	44.5	53.0	58.9	81.6	98.1	107	125	145	151	160	168	220	237	312	319		
200	Pt1	37.0	42.8	51.3	55.6	77.2	93.9	105	119	142	149	156	166	215	228	298	319		
224	Pt1	34.9	41.1	49.4	53.4	74.3	90.8	101	115	133	147	147	162	208	221	289	305		
250	Pt1	33.4	39.8	47.1	51.8	70.6	85.7	95.9	112	125	136	140	151	197	213	272	291		
280	Pt1	32.3	37.3	45.8	49.7	67.9	82.5	92.9	106	122	129	136	144	190	202	262	274		
315	Pt1	31.7	35.8	43.7	47.4	66.2	78.2	89.0	102	116	124	130	140	186	195	251	264		
355	Pt1	30.2	34.7	42.8	46.1	63.0	75.3	85.0	98.8	114	120	126	134	176	191	240	254		
400	Pt1	-	34.1	-	44.0	-	73.4	-	95.1	-	117	-	131	-	181	-	243		
450	Pt1	-	32.3	-	43.1	-	69.9	-	90.6	-	-	-	-	-	-	-	-		

Pt1 (kW) İlave soğutmasız redüktörler **)

**) Değerlere Bakınız:

Saatlik Çalışma döngüsü: %100
Büyük bir alanda kurulum
Rakım 1000m'ye kadar

Pt1(kW)Gear units without auxiliary cooling**)

**) Values refer to:

Operating cycle: 100%
Installation in a large hall
Altitude up to 1000 m

Pt1 (kW) Getriebe ohne Zusatzkühlung**)

**) Werte gelten für:

Einschaltdauer: 100 %
Aufstellung in großer Halle
Höhenlage bis 1000 m

TR TERMAL KAPASİTELER Pt (kW)

EN THERMAL CAPACITIES Pt (kW)

DE WÄRMEGRENZLEISTUNGEN Pt (kW)

İN	Pt (kW)	Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen													n ₁ =1500 min ⁻¹		
		74	84	94	104	114	124	134	144	154	164	174	184	194	204	214	224
100	Pt1	49.7	-	69.0	-	101	-	133	-	175	-	194	-	269	-	355	-
112	Pt1	48.0	-	66.4	-	101	-	132	-	170	183	190	202	264	282	359	365
125	Pt1	46.7	53.6	64.4	69.7	97.4	112	129	145	166	177	185	196	259	273	355	366
140	Pt1	44.4	51.5	62.5	66.9	94.7	112	125	142	161	172	180	192	253	268	343	363
160	Pt1	42.7	50.1	59.2	65.0	90.3	108	118	138	156	167	174	186	245	260	334	349
180	Pt1	41.2	47.6	56.9	63.1	87.5	105	115	135	155	162	172	181	237	254	336	342
200	Pt1	39.7	46.0	55.1	59.7	82.9	101	112	129	152	160	167	179	231	245	320	342
224	Pt1	37.4	44.1	53.0	57.3	79.7	97.4	108	123	143	157	157	173	223	238	309	327
250	Pt1	35.8	42.7	50.6	55.6	75.7	92.0	102	120	135	146	150	162	212	228	293	311
280	Pt1	34.7	40.1	49.2	53.3	72.8	88.5	99.7	114	131	138	146	154	203	217	282	295
315	Pt1	34.0	38.4	46.8	50.9	71.1	83.8	95.6	110	124	134	139	150	199	208	269	284
355	Pt1	32.4	37.2	46.0	49.5	67.6	80.8	91.2	106	122	129	136	144	190	204	257	272
400	Pt1	-	36.5	-	47.1	-	78.8	-	102	-	125	-	141	-	194	-	260
450	Pt1	-	34.7	-	46.3	-	75.0	-	97.2	-	-	-	-	-	-	-	-

İN	Pt (kW)	Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen															n ₁ =1800 min ⁻¹		
		74	84	94	104	114	124	134	144	154	164	174	184	194	204	214	224		
100	Pt1	52.1	-	72.1	-	104	-	137	-	177	-	195	-	268	-	342	-		
112	Pt1	50.5	-	69.6	-	105	-	136	-	174	187	193	205	267	285	356	358		
125	Pt1	49.1	56.3	67.6	73.1	102	117	134	150	171	183	190	201	264	278	357	365		
140	Pt1	46.8	54.3	65.8	70.4	99.2	117	131	148	168	179	187	198	260	276	350	368		
160	Pt1	45.1	52.7	62.3	68.4	94.9	113	124	145	163	174	182	194	254	270	343	357		
180	Pt1	43.6	50.4	60.1	66.6	92.2	110	121	142	163	170	181	189	248	266	349	355		
200	Pt1	42.0	48.7	58.2	63.1	87.5	106	118	136	160	168	176	188	243	258	336	359		
224	Pt1	39.7	46.6	56.1	60.7	84.4	103	114	131	151	166	166	184	237	252	327	347		
250	Pt1	37.8	45.2	53.6	58.9	80.1	97.3	108	128	143	154	158	171	224	242	310	329		
280	Pt1	36.7	42.4	52.0	56.4	77.1	93.6	105	120	139	146	154	163	215	230	298	312		
315	Pt1	36.0	40.6	49.6	53.9	75.2	88.7	101	116	132	142	147	158	211	220	286	300		
355	Pt1	34.3	39.4	48.7	52.3	71.5	85.5	96.5	112	130	137	144	152	201	216	272	289		
400	Pt1	-	38.7	-	49.9	-	83.4	-	107	-	133	-	149	-	205	-	275		
450	Pt1	-	36.7	-	49.0	-	79.4	-	102	-	-	-	-	-	-	-	-		

Pt1 (kW) İlave soğutmasız redüktörler **)

**) Değerlere Bakınız:

Saatlik çalışma döngüsü: %100
Büyük bir alanda kurulum
Rakım 1000m'ye kadar

Pt1 (kW) Gear units without auxiliary cooling**)

**) Values refer to:

Operating cycle: 100%
Installation in a large hall
Altitude up to 1000 m

Pt1 (kW) Getriebe ohne Zusatzkühlung**)

**) Werte gelten für:

Einschaltdauer: 100 %
Aufstellung in großer Halle
Höhenlage bis 1000 m

TR NOMİNAL GÜÇ DEĞERLERİ P_{2N} (kW)

EN NOMINAL POWER RATINGS P_{2N} (kW)

DE NENNLEISTUNGEN P_{2N} (kW)

iN	n1 min ⁻¹	n2 min ⁻¹	Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen																		
			42	52	62	72	82	92	102	112	122	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222
5.0	1800	360	234	361	-	730	-	1150	-	1769*	-	2637*	-	4690*	-	-	-	-	-	-	-
	1500	300	195	301	-	608	-	958	-	1474	-	2197	-	3909*	-	-	-	-	-	-	-
	1200	240	156	241	-	487	-	766	-	1179	-	1757	-	3126*	-	-	-	-	-	-	-
	1000	200	130	200	-	405	-	639	-	982	-	1465	-	2605	-	-	-	-	-	-	-
5.6	1800	321	212	321	-	651	-	1025	-	1648*	-	2386*	-	4182*	4628*	-	-	-	-	-	-
	1500	268	176	268	-	544	-	856	-	1376	-	1992	-	3491*	3864*	-	-	-	-	-	-
	1200	214	141	214	-	434	-	683	-	1099	-	1590	-	2788*	3086*	4456*	-	-	-	-	-
	1000	179	118	180	-	363	-	571	-	919	-	1330	-	2332	2581	3727*	-	-	-	-	-
6.3	1800	286	189	287	366	580	726	913	1161	1533*	1795	2254*	2602*	3971*	4306*	-	-	-	-	-	-
	1500	238	157	239	305	482	605	760	966	1276	1494	1876	2165	3304*	3583*	4956*	-	-	-	-	-
	1200	190	125	191	243	386	482	606	771	1018	1192	1497	1729	2638*	2861*	3957*	-	-	-	-	-
	1000	159	105	159	203	322	404	507	645	852	998	1253	1446	2207	2394	3311*	-	-	-	-	-
7.1	1800	254	167	255	325	515	646	811	1030	1421*	1651	2058*	2367*	3580*	3933*	-	-	-	-	-	-
	1500	211	139	211	270	427	536	673	856	1180	1372	1710	1967	2974*	3267*	4394*	-	-	-	-	-
	1200	169	111	169	216	343	429	540	685	946	1099	1370	1575	2382*	2616*	3519*	4151*	-	-	-	-
	1000	141	93.0	141	181	286	358	450	572	788	917	1142	1314	1987	2183	2937	3463*	-	-	-	-
8.0	1800	225	149	225	288	456	571	718	913	1297	1516	1922*	2198*	3171*	3556*	4686*	-	-	-	-	-
	1500	188	124	189	241	381	477	600	763	1084	1267	1605	1837	2650	2971*	3915*	4618*	-	-	-	-
	1200	150	99.0	150	192	304	380	478	608	865	1011	1281	1466	2114	2370*	3123*	3684*	-	-	-	-
	1000	125	83.0	125	160	253	317	399	507	720	842	1068	1221	1762	1976	2603	3070	-	-	-	-
9.0	1800	200	132	200	256	405	508	639	811	1153	1392	1732*	2021*	2819*	3161*	4165*	4912*	-	-	-	-
	1500	167	110	167	213	339	424	532	677	963	1163	1446	1687	2354	2640	3477*	4101*	-	-	-	-
	1200	133	88.0	133	170	269	338	424	540	767	926	1152	1343	1875	2102	2769*	3267*	-	-	-	-
	1000	111	73.0	111	142	224	282	354	450	640	772	961	1121	1565	1754	2311	2726	-	-	-	-
10.0	1800	180	118	181	231	365	457	574	730	1037	1274	1559*	1899*	2537*	2845*	3749*	4422*	-	-	-	-
	1500	150	99.0	150	192	304	380	478	608	865	1062	1298	1582	2114	2370	3123*	3684*	-	-	-	-
	1200	120	79.0	120	153	243	305	383	487	692	850	1039	1266	1691	1896	2499*	2948*	-	-	-	-
	1000	100	65.0	100	128	202	254	319	405	576	708	866	1055	1410	1580	2082	2456	-	-	-	-
11.2	1800	161	106	161	206	326	409	514	653	928	1139	1394*	1743*	2270*	2545*	3353*	3955*	-	-	-	-
	1500	134	88.0	134	171	271	340	427	544	772	949	1160	1450	1889	2118	2791*	3292*	-	-	-	-
	1200	107	70.0	107	137	216	271	342	434	617	757	926	1159	1508	1691	2228*	2628*	-	-	-	-
	1000	89.0	58.0	89.0	113	181	225	284	361	513	629	770	963	1255	1407	1853	2186	-	-	-	-
12.5	1800	144	-	-	184	-	365	-	583	-	1019	-	1559*	-	2276*	-	3537*	-	-	-	-
	1500	120	-	-	153	-	305	-	487	-	850	-	1299	-	1896	-	2948	-	-	-	-
	1200	96.0	-	-	122	-	244	-	389	-	679	-	1039	-	1517	-	2358	-	-	-	-
	1000	80.0	-	-	102	-	203	-	324	-	566	-	866	-	1264	-	1965	-	-	-	-
14.0	1800	129	-	-	165	-	327	-	523	-	913	-	1396*	-	-	-	-	-	-	-	-
	1500	107	-	-	137	-	271	-	434	-	757	-	1159	-	-	-	-	-	-	-	-
	1200	86.0	-	-	110	-	218	-	349	-	609	-	931	-	-	-	-	-	-	-	-
	1000	71.0	-	-	91.0	-	180	-	288	-	502	-	768	-	-	-	-	-	-	-	-

Yatay redüktörlerde basınçlı yağlama gereklidir.

Forced lubrication required on horizontal gear units

Druckschmierung bei Horizontalgetrieben erforderlich

* Talep edildiğinde yapılan redüktörler.

* Gear units only on request

* Getriebe nur auf Anfrage

TR NÖMİNAL ÇIKIŞ MOMENTLERİ T_{2N} (kNm)

EN NOMINAL OUTPUT TORQUES T_{2N} (kNm)

DE NENN-ABTRIEBSDREHMOMENTE T_{2N} (kNm)

İN	Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen																		
	42	52	62	72	82	92	102	112	122	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222
5.0	6.2	9.6	-	19.4	-	30.5	-	46.9	-	70.0	-	124	-	-	-	-	-	-	-
5.6	6.3	9.6	-	19.4	-	30.5	-	49.1	-	71.0	-	124	138	199	-	-	-	-	-
6.3	6.3	9.6	12.2	19.4	24.3	30.5	38.8	51.2	60.0	75.3	86.9	133	144	199	-	-	-	-	-
7.1	6.3	9.6	12.2	19.4	24.3	30.5	38.8	53.4	62.1	77.4	89.0	135	148	199	235	-	-	-	-
8.0	6.3	9.6	12.2	19.4	24.3	30.5	38.8	55.1	64.4	81.6	93.3	135	151	199	235	-	-	-	-
9.0	6.3	9.6	12.2	19.4	24.3	30.5	38.8	55.1	66.5	82.7	96.5	135	151	199	235	-	-	-	-
10.0	6.3	9.6	12.2	19.4	24.3	30.5	38.8	55.1	67.6	82.7	101	135	151	199	235	-	-	-	-
11.2	6.3	9.6	12.2	19.4	24.3	30.5	38.8	55.1	67.6	82.7	103	135	151	199	235	-	-	-	-
12.5	-	-	12.2	-	24.3	-	38.8	-	67.6	-	103	-	151	-	235	-	-	-	-
14.0	-	-	12.2	-	24.3	-	38.8	-	67.6	-	103	-	-	-	-	-	-	-	-

RAHAB
SANAT

TR TERMAL KAPASİTELER Pt (kW)

EN THERMAL CAPACITIES Pt (kW)

DE WÄRMEGRENZLEISTUNGEN Pt (kW)

iN	Pt (kW)	Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen															n ₁ =1000 min ⁻¹					
		42	52	62	72	82	92	102	112	122	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222		
5.0	Pt1	49.3	59.8	-	78.9	-	88.8	-	*	-	*	-	*	-	-	-	-	-	-	-		
	Pt2	115	158	-	251	-	303	-	497	-	698	-	804	-	-	-	-	-	-	-		
	Pt3	140	210	-	325	-	406	-	691	-	1371	-	1857	-	-	-	-	-	-	-		
	Pt4	198	297	-	477	-	590	-	1004	-	1875	-	2431	-	-	-	-	-	-	-		
5.6	Pt1	48.7	61.0	-	79.9	-	92.0	-	122	-	*	-	*	-	*	-	-	-	-	-		
	Pt2	111	156	-	237	-	288	-	491	-	702	-	820	-	876	-	-	-	-	-		
	Pt3	135	203	-	299	-	374	-	656	-	1315	-	1798	-	2096	-	-	-	-	-		
	Pt4	191	288	-	441	-	546	-	962	-	1825	-	2380	-	2743	-	-	-	-	-		
6.3	Pt1	47.9	59.9	69.7	77.3	91.7	91.2	100	124	145	*	*	*	*	*	-	-	-	-	-		
	Pt2	107	148	173	220	266	270	306	450	567	650	786	795	855	867	-	-	-	-	-		
	Pt3	129	189	269	271	396	340	469	577	996	1155	1439	1660	1818	1947	-	-	-	-	-		
	Pt4	183	268	366	401	559	499	656	851	1367	1605	1993	2211	2413	2581	-	-	-	-	-		
7.1	Pt1	45.9	58.3	70.4	75.8	90.7	90.9	101	135	161	154	180	*	*	*	*	-	-	-	-		
	Pt2	101	140	169	207	251	255	290	445	557	650	783	771	831	855	915	-	-	-	-		
	Pt3	118	174	262	249	364	312	430	556	950	1119	1379	1538	1678	1823	1957	-	-	-	-		
	Pt4	167	248	356	369	516	460	606	824	1304	1572	1933	2069	2248	2434	2609	-	-	-	-		
8.0	Pt1	43.7	55.9	68.5	73.5	87.8	89.1	99.7	132	158	157	185	*	*	*	*	-	-	-	-		
	Pt2	94.8	131	160	196	234	242	272	408	508	600	719	719	800	809	891	-	-	-	-		
	Pt3	109	160	242	231	329	289	391	492	833	998	1209	1383	1562	1653	1829	-	-	-	-		
	Pt4	155	230	330	343	468	427	552	733	1152	1403	1696	1867	2100	2217	2450	-	-	-	-		
9.0	Pt1	41.8	53.8	65.8	71.6	84.4	87.5	97.2	132	165	162	197	172	180	*	*	-	-	-	-		
	Pt2	89.6	123	151	186	219	231	256	391	500	576	713	698	745	789	839	-	-	-	-		
	Pt3	101	147	222	216	303	272	359	463	807	932	1175	1309	1395	1573	1656	-	-	-	-		
	Pt4	144	210	305	322	432	404	510	693	1116	1322	1658	1776	1890	2120	2232	-	-	-	-		
10.0	Pt1	35.3	50.3	62.3	67.7	80.8	83.5	93.5	128	156	160	192	175	186	179	*	-	-	-	-		
	Pt2	74.3	113	141	172	206	216	242	366	456	546	655	656	718	752	815	-	-	-	-		
	Pt3	80.5	132	204	196	279	249	332	425	714	863	1038	1193	1322	1460	1577	-	-	-	-		
	Pt4	114	189	282	294	400	370	471	639	991	1224	1473	1628	1795	1974	2127	-	-	-	-		
11.2	Pt1	34.2	45.3	59.6	61.0	77.6	76.0	90.8	116	153	148	189	165	185	172	191	-	-	-	-		
	Pt2	71.7	101	134	153	196	191	231	324	435	486	625	593	675	682	775	-	-	-	-		
	Pt3	76.9	115	187	171	262	216	313	368	672	749	971	1051	1206	1292	1468	-	-	-	-		
	Pt4	109	165	257	257	375	322	447	554	936	1067	1383	1439	1648	1754	1979	-	-	-	-		
12.5	Pt1	-	-	55.6	-	73.6	-	86.8	-	148	-	187	-	179	-	190	-	-	-	-		
	Pt2	-	-	121	-	183	-	216	-	408	-	591	-	610	-	705	-	-	-	-		
	Pt3	-	-	166	-	239	-	286	-	616	-	900	-	1060	-	1302	-	-	-	-		
	Pt4	-	-	230	-	344	-	409	-	862	-	1280	-	1459	-	1765	-	-	-	-		
14.0	Pt1	-	-	50.0	-	66.5	-	78.5	-	134	-	171	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Pt2	-	-	108	-	162	-	193	-	360	-	524	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Pt3	-	-	145	-	209	-	248	-	532	-	778	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Pt4	-	-	200	-	299	-	355	-	748	-	1114	-	-	-	-	-	-	-	-		

★ Talep edildiğinde

- A) Değerler aşağıda belirtilen şartlar için geçerlidir:
Saatlik çalışma döngüsü: %100
Büyük bir alanda kurulum rakım 1000 m'ye kadar
- B) Değerler aşağıda belirtilen şartlar için geçerlidir:
Soğutma suyu, çıkış su sıcaklığı ne olursa olsun, soğuk su giriş sıcaklığı 20°C olmalıdır.
Soğutma suyu çıkış sıcaklığının sınırlandırılmasına ilişkin hesaplama, ancak talep edildiğinde sağlanır.

★ On request

- A) Values refer to:
Operating cycle: 100%
Installation in a large hall Altitude up to 1000 m
- B) Values refer to:
A cooling water inlet temperature of 20°C with unlimited cooling water outlet temperature.
A recalculation with a limited cooling water outlet temperature is possible on request.

★ Auf Anfrage

- A) Werte gelten für:
Einschaltdauer: 100%
Aufstellung in großer Halle Höhenlage bis 1000 m
- B) Werte gelten für:
Eine Kühlwassereintrittstemperatur von 20°C ohne Begrenzung der Kühlwasseraustrittstemperatur.
Die Nachrechnung mit Begrenzung der Kühlwasser austrittstemperatur ist auf Anfrage möglich.

Pt1 Redüktörler, ilave soğutucusu yok. A

Pt2 Redüktörler, fan soğutuculu. A

Pt3 Redüktörler, monte edilmiş serpantinli soğutucu. A,B

Pt4 Redüktörler, fanlı ve monte edilmiş serpantinli soğutucu. A,B

Pt1 Gear units without auxiliary cooling A

Pt2 Gear units with fan A

Pt3 Gear units with built-in cooling coil A,B

Pt4 Gear units with fan and built-in cooling coil A,B

Pt1 Getriebe ohne Zusatzkühlung A

Pt2 Getriebe mit Lüfterkühlung A

Pt3 Getriebe mit eingebauter Kühlschlange A,B

Pt4 Getriebe mit Lüfter und eingebauter Kühlschlange A,B

TR TERMAL KAPASİTELER Pt (kW)

EN THERMAL CAPACITIES Pt (kW)

DE WÄRMEGRENZLEISTUNGEN Pt (kW)

iN	Pt (kW)	Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen															n ₁ =1200 min ⁻¹					
		42	52	62	72	82	92	102	112	122	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222		
5.0	Pt1	48.1	54.5	-	67.3	-	*	-	*	-	*	-	*	-	-	-	-	-	-	-		
	Pt2	135	182	-	282	-	332	-	510	-	658	-	653	-	-	-	-	-	-	-		
	Pt3	156	233	-	360	-	450	-	759	-	1496	-	2007	-	-	-	-	-	-	-		
	Pt4	233	345	-	549	-	670	-	1107	-	1992	-	2438	-	-	-	-	-	-	-		
5.6	Pt1	48.5	57.6	-	72.2	-	77.3	-	*	-	*	-	*	-	*	-	-	-	-	-		
	Pt2	131	181	-	270	-	322	-	522	-	703	-	738	-	732	-	-	-	-	-		
	Pt3	150	226	-	333	-	414	-	723	-	1442	-	1956	-	2268	-	-	-	-	-		
	Pt4	225	337	-	511	-	626	-	1079	-	1989	-	2483	-	2781	-	-	-	-	-		
6.3	Pt1	48.2	57.7	66.4	71.9	83.0	80.2	85.5	*	*	*	*	*	*	*	-	-	-	-	-		
	Pt2	128	172	201	254	304	307	344	490	603	670	805	755	794	777	-	-	-	-	-		
	Pt3	144	210	299	301	440	377	520	638	1098	1270	1582	1814	1983	2118	-	-	-	-	-		
	Pt4	216	314	427	467	649	577	755	963	1530	1775	2193	2357	2549	2686	-	-	-	-	-		
7.1	Pt1	46.7	57.5	68.9	72.8	85.5	84.0	91.6	110	*	*	*	*	*	*	*	-	-	-	-		
	Pt2	119	164	198	242	291	294	332	495	610	697	833	777	825	827	866	-	-	-	-		
	Pt3	132	194	292	277	405	347	477	616	1050	1235	1521	1688	1839	1993	2138	-	-	-	-		
	Pt4	198	292	418	432	602	536	703	944	1480	1768	2166	2262	2442	2614	2777	-	-	-	-		
8.0	Pt1	44.8	55.9	68.0	72.0	84.7	84.7	93.0	114	130	*	*	*	*	*	*	-	-	-	-		
	Pt2	112	154	189	230	272	279	314	460	566	656	782	750	823	816	885	-	-	-	-		
	Pt3	121	179	269	257	366	321	435	546	922	1103	1335	1523	1717	1816	2004	-	-	-	-		
	Pt4	185	270	390	403	550	500	644	847	1319	1593	1922	2073	2318	2426	2660	-	-	-	-		
9.0	Pt1	43.1	54.3	66.1	71.1	82.7	84.9	92.9	118	143	133	*	*	*	*	*	-	-	-	-		
	Pt2	107	147	180	218	258	269	298	446	565	643	791	747	788	823	864	-	-	-	-		
	Pt3	112	164	248	241	338	303	400	515	895	1033	1301	1443	1538	1731	1822	-	-	-	-		
	Pt4	170	249	360	380	508	474	597	804	1286	1514	1894	1995	2114	2354	2462	-	-	-	-		
10.0	Pt1	36.5	51.1	63.0	67.8	80.1	81.9	90.7	117	140	137	160	*	*	*	*	-	-	-	-		
	Pt2	88.8	135	167	203	243	254	283	421	518	613	733	712	774	799	856	-	-	-	-		
	Pt3	89.9	147	228	218	311	277	369	472	793	957	1152	1319	1460	1609	1737	-	-	-	-		
	Pt4	137	223	333	347	471	435	553	744	1149	1409	1691	1842	2024	2210	2368	-	-	-	-		
11.2	Pt1	35.5	46.2	60.5	61.4	77.4	75.1	88.7	108	139	130	163	*	*	*	*	-	-	-	-		
	Pt2	86.0	120	158	181	232	224	270	374	498	550	705	650	734	734	825	-	-	-	-		
	Pt3	85.9	129	208	191	292	241	348	409	748	830	1077	1162	1332	1427	1619	-	-	-	-		
	Pt4	131	196	304	304	443	379	524	646	1087	1232	1594	1637	1868	1977	2219	-	-	-	-		
12.5	Pt1	-	-	56.8	-	74.2	-	86.0	-	138	-	167	-	*	-	*	-	-	-	-		
	Pt2	-	-	145	-	216	-	255	-	471	-	672	-	674	-	765	-	-	-	-		
	Pt3	-	-	186	-	266	-	318	-	685	-	999	-	1173	-	1437	-	-	-	-		
	Pt4	-	-	272	-	406	-	481	-	1005	-	1483	-	1665	-	1996	-	-	-	-		
14.0	Pt1	-	-	51.3	-	67.4	-	78.4	-	128	-	157	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Pt2	-	-	130	-	193	-	227	-	417	-	601	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Pt3	-	-	162	-	233	-	276	-	592	-	865	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Pt4	-	-	237	-	354	-	419	-	873	-	1295	-	-	-	-	-	-	-	-		

★ Talep edildiğinde

- A) Değerler aşağıda belirtilen şartlar için geçerlidir:
Saatlik çalışma döngüsü: %100
Büyük bir alanda kurulum rakım 1000 m'ye kadar
- B) Değerler aşağıda belirtilen şartlar için geçerlidir:
Soğutma suyu, çıkış su sıcaklığı ne olursa olsun, soğuk su giriş sıcaklığı 20°C olmalıdır.
Soğutma suyu çıkış sıcaklığının sınırlandırılmasına ilişkin hesaplama, ancak talep edildiğinde sağlanır.

★ On request

- A) Values refer to:
Operating cycle: 100%
Installation in a large hall Altitude up to 1000 m
- B) Values refer to:
A cooling water inlet temperature of 20°C with unlimited cooling water outlet temperature.
A recalculation with a limited cooling water outlet temperature is possible on request.

★ Auf Anfrage

- A) Werte gelten für:
Einschaltdauer: 100%
Aufstellung in großer Halle Höhenlage bis 1000 m
- B) Werte gelten für:
Eine Kühlwassereintrittstemperatur von 20°C ohne Begrenzung der Kühlwasseraustrittstemperatur.
Die Nachrechnung mit Begrenzung der Kühlwasser austrittstemperatur ist auf Anfrage möglich.

Pt1 Redüktörler, ilave soğutucusu yok. A

Pt2 Redüktörler, fan soğutuculu. A

Pt3 Redüktörler, monte edilmiş serpantinli soğutucu. A,B

Pt4 Redüktörler, fanlı ve monte edilmiş serpantinli soğutucu. A,B

Pt1 Gear units without auxiliary cooling A

Pt2 Gear units with fan A

Pt3 Gear units with built-in cooling coil A,B

Pt4 Gear units with fan and built-in cooling coil A,B

Pt1 Getriebe ohne Zusatzkühlung A

Pt2 Getriebe mit Lüfterkühlung A

Pt3 Getriebe mit eingebauter Kühlschlange A,B

Pt4 Getriebe mit Lüfter und eingebauter Kühlschlange A,B

TR TERMAL KAPASİTELER Pt (kW)

EN THERMAL CAPACITIES Pt (kW)

DE WÄRMEGRENZLEISTUNGEN Pt (kW)

iN	Pt (kW)	Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen														n ₁ =1500 min ⁻¹					
		42	52	62	72	82	92	102	112	122	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222	
5.0	Pt1	36.0	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	
	Pt2	142	188	-	289	-	335	-	488	-	585	-	496	-	-	-	-	-	-		
	Pt3	162	243	-	375	-	468	-	789	-	1554	-	2081	-	-	-	-	-	-		
	Pt4	254	373	-	593	-	719	-	1167	-	2059	-	2434	-	-	-	-	-	-		
5.6	Pt1	39.4	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	
	Pt2	138	189	-	279	-	328	-	514	-	659	-	630	-	576	-	-	-	-		
	Pt3	157	236	-	347	-	432	-	753	-	1499	-	2032	-	2353	-	-	-	-		
	Pt4	246	366	-	554	-	675	-	1149	-	2085	-	2539	-	2794	-	-	-	-		
6.3	Pt1	40.8	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	-	-	-	-	-	
	Pt2	135	182	210	264	314	316	352	489	593	646	768	677	698	659	-	-	-	-		
	Pt3	150	219	312	314	458	393	542	664	1142	1321	1645	1884	2059	2198	-	-	-	-		
	Pt4	236	343	465	507	704	624	815	1030	1628	1876	2312	2441	2625	2743	-	-	-	-		
7.1	Pt1	41.4	44.9	51.6	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	-	-	-	-	
	Pt2	128	172	208	253	304	305	343	503	613	690	820	734	769	755	775	-	-	-		
	Pt3	138	203	304	290	422	361	498	642	1093	1286	1583	1756	1913	2072	2221	-	-	-		
	Pt4	217	319	456	471	655	581	762	1016	1587	1885	2306	2378	2555	2719	2873	-	-	-		
8.0	Pt1	40.7	46.0	54.5	54.1	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	-	-	-	-	
	Pt2	119	163	199	241	286	293	327	472	575	659	783	727	791	771	824	-	-	-		
	Pt3	126	186	282	268	383	335	453	568	961	1149	1391	1584	1786	1888	2084	-	-	-		
	Pt4	202	296	425	439	598	544	700	914	1420	1707	2056	2195	2448	2549	2784	-	-	-		
9.0	Pt1	40.1	46.6	55.5	56.9	62.8	60.8	*	*	*	*	*	*	*	*	*	-	-	-	-	
	Pt2	113	156	190	231	271	283	312	461	579	653	801	738	774	798	828	-	-	-		
	Pt3	117	171	258	251	353	316	417	537	933	1076	1356	1503	1601	1801	1895	-	-	-		
	Pt4	187	272	394	415	554	517	650	870	1390	1630	2036	2127	2248	2493	2600	-	-	-		
10.0	Pt1	34.4	44.9	54.4	56.2	63.5	62.0	65.2	*	*	*	*	*	*	*	*	-	-	-	-	
	Pt2	94.7	143	177	215	256	266	297	438	536	628	749	712	768	785	834	-	-	-		
	Pt3	93.7	153	238	228	324	290	385	493	826	998	1200	1374	1520	1675	1807	-	-	-		
	Pt4	150	245	363	379	515	474	603	807	1242	1520	1823	1972	2160	2352	2513	-	-	-		
11.2	Pt1	33.7	41.2	53.1	52.0	63.1	58.9	66.5	*	*	*	*	*	*	*	*	-	-	-	-	
	Pt2	91.6	128	168	192	245	237	285	390	516	566	723	654	735	728	813	-	-	-		
	Pt3	89.7	134	217	199	304	251	363	426	779	866	1123	1210	1387	1486	1685	-	-	-		
	Pt4	143	214	334	333	483	414	572	702	1179	1332	1722	1756	1999	2109	2361	-	-	-		
12.5	Pt1	-	-	51.1	-	62.9	-	68.2	-	*	-	*	-	*	-	*	-	-	-	-	
	Pt2	-	-	154	-	228	-	269	-	491	-	695	-	682	-	764	-	-	-	-	
	Pt3	-	-	193	-	277	-	333	-	715	-	1041	-	1222	-	1497	-	-	-	-	
	Pt4	-	-	298	-	444	-	525	-	1091	-	1605	-	1789	-	2135	-	-	-	-	
14.0	Pt1	-	-	46.9	-	58.5	-	64.4	-	*	-	*	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Pt2	-	-	138	-	204	-	241	-	437	-	623	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Pt3	-	-	169	-	243	-	289	-	617	-	902	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Pt4	-	-	260	-	388	-	458	-	950	-	1405	-	-	-	-	-	-	-	-	

☐ * Talep edildiğinde

- A) Değerler aşağıda belirtilen şartlar için geçerlidir:
Saatlik çalışma döngüsü: %100
Büyük bir alanda kurulum rakım 1000 m'ye kadar
- B) Değerler aşağıda belirtilen şartlar için geçerlidir:
Soğutma suyu, çıkış su sıcaklığı ne olursa olsun, soğuk su giriş sıcaklığı 20°C olmalıdır.
Soğutma suyu çıkış sıcaklığının sınırlandırılmasına ilişkin hesaplama, ancak talep edildiğinde sağlanır.

☐ * On request

- A) Values refer to:
Operating cycle: 100%
Installation in a large hall Altitude up to 1000 m
- B) Values refer to:
A cooling water inlet temperature of 20°C with unlimited cooling water outlet temperature.
A recalculation with a limited cooling water outlet temperature is possible on request.

☐ * Auf Anfrage

- A) Werte gelten für:
Einschaltdauer: 100%
Aufstellung in großer Halle Höhenlage bis 1000 m
- B) Werte gelten für:
Eine Kühlwassereintrittstemperatur von 20°C ohne Begrenzung der Kühlwasseraustrittstemperatur.
Die Nachrechnung mit Begrenzung der Kühlwasser austrittstemperatur ist auf Anfrage möglich.

Pt1 Redüktörler, ilave soğutucusu yok. A

Pt2 Redüktörler, fan soğutuculu. A

Pt3 Redüktörler, monte edilmiş serpantinli soğutucu. A,B

Pt4 Redüktörler, fanlı ve monte edilmiş serpantinli soğutucu. A,B

Pt1 Gear units without auxiliary cooling A

Pt2 Gear units with fan A

Pt3 Gear units with built-in cooling coil A,B

Pt4 Gear units with fan and built-in cooling coil A,B

Pt1 Getriebe ohne Zusatzkühlung A

Pt2 Getriebe mit Lüfterkühlung A

Pt3 Getriebe mit eingebauter Kühlschlange A,B

Pt4 Getriebe mit Lüfter und eingebauter Kühlschlange A,B

TR TERMAL KAPASİTELER Pt (kW)

EN THERMAL CAPACITIES Pt (kW)

DE WÄRMEGRENZLEISTUNGEN Pt (kW)

iN	Pt (kW)	Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen														n ₁ =1800 min ⁻¹					
		42	52	62	72	82	92	102	112	122	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222	
5.0	Pt1	*	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	
	Pt2	152	194	-	289	-	319	-	400	-	357	-	*	-	-	-	-	-	-	-	
	Pt3	173	255	-	391	-	479	-	780	-	1475	-	1850	-	-	-	-	-	-	-	
	Pt4	282	409	-	643	-	768	-	1197	-	2005	-	2146	-	-	-	-	-	-	-	
5.6	Pt1	*	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	
	Pt2	150	198	-	288	-	327	-	462	-	503	-	*	-	*	-	*	-	*	-	
	Pt3	167	249	-	363	-	448	-	759	-	1464	-	1888	-	2117	-	-	-	-	-	
	Pt4	273	403	-	605	-	730	-	1206	-	2107	-	2402	-	2513	-	-	-	-	-	
6.3	Pt1	31.6	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	-	-	-	-	-	
	Pt2	147	193	222	275	324	321	353	459	529	539	624	427	*	*	-	-	-	-	-	
	Pt3	160	233	330	330	480	410	562	676	1150	1311	1624	1793	1940	2037	-	-	-	-	-	
	Pt4	263	378	514	557	769	679	882	1094	1706	1932	2368	2389	2532	2584	-	-	-	-	-	
7.1	Pt1	34.7	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	-	-	-	-	
	Pt2	139	186	223	268	319	317	353	495	583	628	735	574	571	513	482	-	-	-	-	
	Pt3	148	216	323	307	446	379	522	663	1119	1301	1595	1721	1859	1990	2111	-	-	-	-	
	Pt4	243	354	505	521	721	638	833	1094	1692	1985	2418	2414	2569	2692	2806	-	-	-	-	
8.0	Pt1	35.7	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	-	-	-	-	
	Pt2	132	176	215	258	304	308	343	476	567	628	737	621	654	604	612	-	-	-	-	
	Pt3	136	199	300	285	405	354	477	592	992	1175	1419	1580	1769	1851	2026	-	-	-	-	
	Pt4	226	329	473	487	662	600	769	992	1530	1821	2186	2275	2516	2590	2798	-	-	-	-	
9.0	Pt1	35.7	36.7	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	-	-	-	-	
	Pt2	125	169	206	249	291	301	330	474	585	643	781	671	687	682	684	-	-	-	-	
	Pt3	125	184	276	268	375	336	442	562	971	1112	1396	1519	1610	1796	1876	-	-	-	-	
	Pt4	210	304	439	462	615	572	717	952	1510	1755	2187	2239	2352	2584	2671	-	-	-	-	
10.0	Pt1	31.6	36.7	43.9	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	-	-	-	-	
	Pt2	104	157	194	234	276	286	316	456	548	629	744	668	708	702	726	-	-	-	-	
	Pt3	101	164	255	244	346	308	408	518	864	1035	1243	1400	1541	1686	1808	-	-	-	-	
	Pt4	167	273	406	422	572	526	667	885	1356	1646	1971	2093	2282	2464	2615	-	-	-	-	
11.2	Pt1	30.6	34.7	43.9	40.8	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	-	-	-	-	
	Pt2	101	140	184	208	264	255	305	409	532	573	727	626	693	669	729	-	-	-	-	
	Pt3	95.9	144	234	213	325	267	387	450	817	903	1168	1239	1415	1506	1697	-	-	-	-	
	Pt4	160	240	372	370	539	460	634	772	1290	1448	1868	1876	2125	2227	2477	-	-	-	-	
12.5	Pt1	-	-	43.9	-	49.0	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	-	
	Pt2	-	-	169	-	249	-	290	-	513	-	711	-	663	-	715	-	1524	-	-	
	Pt3	-	-	207	-	297	-	354	-	753	-	1089	-	1258	-	1524	-	-	-	-	
	Pt4	-	-	334	-	495	-	584	-	1200	-	1752	-	1920	-	2265	-	-	-	-	
14.0	Pt1	-	-	40.8	-	47.9	-	*	-	*	-	*	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Pt2	-	-	152	-	222	-	260	-	460	-	646	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Pt3	-	-	182	-	260	-	308	-	653	-	948	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Pt4	-	-	291	-	432	-	510	-	1048	-	1539	-	-	-	-	-	-	-	-	

★ Talep edildiğinde

A) Değerler aşağıda belirtilen şartlar için geçerlidir:

Saatlik çalışma döngüsü: %100
Büyük bir alanda kurulum rakım 1000 m'ye kadar

B) Değerler aşağıda belirtilen şartlar için geçerlidir:

Soğutma suyu, çıkış su sıcaklığı ne olursa olsun, soğuk su giriş sıcaklığı 20°C olmalıdır.
Soğutma suyu çıkış sıcaklığının sınırlandırılmasına ilişkin hesaplama, ancak talep edildiğinde sağlanır.

★ On request

A) Values refer to:

Operating cycle: 100%
Installation in a large hall Altitude up to 1000 m

B) Values refer to:

A cooling water inlet temperature of 20°C with unlimited cooling water outlet temperature.
A recalculation with a limited cooling water outlet temperature is possible on request.

★ Auf Anfrage

A) Werte gelten für:

Einschaltdauer: 100%
Aufstellung in großer Halle Höhenlage bis 1000 m

B) Werte gelten für:

Eine Kühlwassereintrittstemperatur von 20°C ohne Begrenzung der Kühlwasseraustrittstemperatur.
Die Nachrechnung mit Begrenzung der Kühlwasser austrittstemperatur ist auf Anfrage möglich.

Pt1 Redüktörler, ilave soğutucusu yok. A

Pt2 Redüktörler, fan soğutuculu. A

Pt3 Redüktörler, monte edilmiş serpantinli soğutucu. A,B

Pt4 Redüktörler, fanlı ve monte edilmiş serpantinli soğutucu. A,B

Pt1 Gear units without auxiliary cooling A

Pt2 Gear units with fan A

Pt3 Gear units with built-in cooling coil A,B

Pt4 Gear units with fan and built-in cooling coil A,B

Pt1 Getriebe ohne Zusatzkühlung A

Pt2 Getriebe mit Lüfterkühlung A

Pt3 Getriebe mit eingebauter Kühlschlange A,B

Pt4 Getriebe mit Lüfter und eingebauter Kühlschlange A,B

TR NOMİNAL GÜÇ DEĞERLERİ P_{2N} (kW)

EN NOMINAL POWER RATINGS P_{2N} (kW)

DE NENNLEISTUNGEN P_{2N} (kW)

iN	n1 min ⁻¹	n2 min ⁻¹	Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen																		
			43	53	63	73	83	93	103	113	123	133	143	153	163	173	183	193	203	213	223
12.5	1800	144	84.0	144	-	261	-	430	-	806	-	1222	-	2030*	-	2999*	-	3844*	-	-	-
	1500	120	70.0	120	-	217	-	358	-	671	-	1018	-	1691	-	2499	-	3204*	-	4357*	-
	1200	96.0	56.0	96.0	-	173	-	287	-	537	-	815	-	1353	-	1999	-	2563*	-	3485*	-
	1000	80.0	47.0	80.0	-	145	-	239	-	447	-	678	-	1127	-	1666	-	2136	-	2905	-
14.0	1800	129	83.0	135	-	250	-	406	-	780	-	1124	-	1887*	2039*	2687*	3168*	3610*	4064*	4959*	-
	1500	107	68.0	111	-	207	-	337	-	648	-	932	-	1565	1691	2228	2628	2994*	3371*	4114*	4628*
	1200	86.0	55.0	90.0	-	166	-	270	-	520	-	749	-	1258	1359	1791	2112	2406*	2709*	3306*	3720*
	1000	71.0	45.0	73.0	-	138	-	223	-	429	-	618	-	1038	1122	1478	1743	1986	2237	2730	3070
16.0	1800	113	80.0	126	144	239	259	373	429	722	800	1011	1200	1714*	1858*	2413*	2775*	3318*	3717*	4586*	5093*
	1500	94.0	65.0	105	120	198	215	311	357	601	665	840	998	1425	1545	2007	2308	2760*	3092*	3815*	4236*
	1200	75.0	52.0	84.0	96.0	158	171	248	285	479	530	671	796	1137	1233	1601	1842	2202*	2466*	3044*	3380*
	1000	63.0	44.0	70.0	81.0	133	144	208	239	403	446	563	668	955	1035	1345	1547	1850	2072	2556	2839
18.0	1800	100	71.0	120	134	224	246	361	400	662	742	925	1089	1580*	1709*	2136*	2563*	3075*	3417*	4272*	4678*
	1500	83.0	59.0	100	111	187	204	300	332	549	616	768	904	1312	1418	1773	2127	2553*	2837*	3546*	3882
	1200	67.0	48.0	81.0	90.0	151	165	242	268	443	497	620	729	1059	1144	1431	1717	2060*	2290	2862	3133*
	1000	56.0	40.0	67.0	74.0	125	138	202	223	370	415	518	610	884	957	1195	1435	1722	1914	2392	2619
20.0	1800	90.0	64.0	111	126	208	240	343	377	610	699	871	1009	1470*	1604*	1922*	2306*	2884*	3191*	4037*	4373*
	1500	75.0	53.0	93.0	105	173	200	286	314	508	581	726	840	1225	1337	1601	1922	2403*	2659*	3364*	3644*
	1200	60.0	43.0	73.0	84.0	139	160	228	251	406	465	580	672	980	1070	1281	1537	1922	2127*	2691	2915*
	1000	50.0	36.0	61.0	70.0	115	133	190	209	339	388	483	560	817	891	1068	1281	1601	1773	2242	2430
22.4	1800	80.0	57.0	99.0	120	185	225	305	357	542	646	774	922	1307*	1478*	1709*	2050*	2563*	2948*	3588*	4016*
	1500	67.0	48.0	83.0	101	155	189	255	299	454	541	649	772	1094	1237	1431	1717	2146	2468*	3005*	3363*
	1200	54.0	38.0	66.0	82.0	124	152	205	241	366	436	522	622	882	998	1153	1384	1730	1989	2421*	2710
	1000	45.0	32.0	55.0	67.0	104	126	171	200	305	363	436	518	734	831	961	1153	1441	1658	2019	2258
25.0	1800	72.0	51.0	89.0	118	166	209	274	337	488	594	697	868	1176*	1330*	1537*	1845*	2306*	2653*	3229*	3614*
	1500	60.0	43.0	73.0	99.0	139	173	228	281	406	495	580	723	980	1108	1281	1537	1922	2210	2691*	3011*
	1200	48.0	34.0	59.0	79.0	111	139	183	224	325	396	464	578	784	886	1025	1230	1537	1769	2152*	2409
	1000	40.0	29.0	49.0	65.0	92.0	115	152	187	270	329	387	482	653	738	854	1025	1281	1474	1794	2007
28.0	1800	64.0	45.0	79.0	105	148	186	244	299	434	527	619	772	1046*	1182*	1367*	1640*	2050*	2358*	2870*	3212*
	1500	54.0	38.0	66.0	89.0	124	156	205	252	366	445	522	651	882	998	1153	1384	1730	1989	2421	2710*
	1200	43.0	31.0	53.0	70.0	99.0	124	163	201	291	354	416	518	702	794	918	1102	1377	1584	1929	2158*
	1000	36.0	26.0	44.0	59.0	83.0	104	137	168	244	297	348	434	588	665	768	922	1153	1326	1615	1806
31.5	1800	57.0	40.0	70.0	94.0	132	165	217	266	387	469	552	687	931*	1053*	1217*	1461*	1826*	2100*	2556*	2861*
	1500	48.0	34.0	59.0	79.0	111	139	183	224	325	396	464	578	784	886	1025	1230	1537	1769	2152	2409
	1200	38.0	27.0	47.0	62.0	88.0	110	145	177	257	313	367	458	620	702	811	973	1217	1399	1704	1907
	1000	32.0	22.0	39.0	52.0	73.0	93.0	121	149	216	263	309	386	522	591	683	820	1025	1179	1435	1605
35.5	1800	51.0	36.0	62.0	84.0	117	148	194	238	346	420	494	615	833*	941*	1089*	1307*	1634*	1879*	2287*	2559*
	1500	42.0	30.0	52.0	69.0	97.0	121	160	196	285	346	406	506	685	775	897	1076	1345	1547	1884	2108
	1200	34.0	24.0	42.0	56.0	79.0	98.0	130	158	231	279	328	410	555	627	726	871	1089	1253	1525	1706
	1000	28.0	19.0	35.0	46.0	64.0	81.0	106	131	190	231	270	338	457	517	598	717	897	1031	1256	1406
40.0	1800	45.0	32.0	55.0	75.0	104	131	171	210	305	370	436	543	734*	831*	961*	1153*	1441*	1658*	2019*	2258*
	1500	38.0	27.0	47.0	62.0	88.0	110	145	177	257	313	367	458	620	702	811	973	1217	1399	1704	1907
	1200	30.0	21.0	37.0	49.0	69.0	87.0	114	140	203	247	290	361	490	554	641	768	961	1105	1345	1506
	1000	25.0	17.0	31.0	41.0	57.0	72.0	95.0	116	169	206	242	301	408	461	533	641	801	921	1121	1255
45.0	1800	40.0	29.0	49.0	65.0	92.0	115	152	187	270	329	387	482	653*	738*	854*	1025*	1281*	1474*	1794*	2007*
	1500	33.0	24.0	41.0	54.0	76.0	95.0	125	154	223	271	319	398	539	609	705	846	1057	1216	1480	1656
	1200	27.0	18.0	33.0	44.0	62.0	78.0	102	125	183	222	261	325	441	499	576	692	865	995	1211	1355
	1000	22.0	15.0	27.0	36.0	50.0	63.0	84.0	102	149	181	212	265	359	406	469	563	705	810	986	1104
50.0	1800	36.0	26.0	44.0	59.0	83.0	104	137	168	224	297	348	434	588	665*	768*	922*	1153*	1326*	1615*	1806*
	1500	30.0	21.0	37.0	49.0	69.0	87.0	114	140	203	247	290	361	490	554	641	768	961	1105	1345	1506
	1200	24.0	16.0	30.0	39.0	55.0	69.0	91.0	112	162	198	232	289	392	443	512	615	768	884	1076	1205
	1000	20.0	14.0	25.0	33.0	46.0	57.0	76.0	93.0	135	164	193	241	326	369	426	512	641	736	897	1004
56.0	1800	32.0	22.0	39.0	52.0	73.0	93.0	121	149	216	263	309	386	522	591	683*	820*	1025*	1179*	1435*	1605*
	1500	27.0	18.0	33.0	44.0	62.0	78.0	102	125	183	222	261	325	441	499	576	692	865	995	1211	1355
	1200	21.0	14.0	26.0	35.0	48.0	60.0	80.0	98.0	142	172	203	253	343	388	448	538	672	773	941	1054
	1000	17.9	12.0	21.0	30.0	41.0	51.0	67.0	84.0	121	147	173	215	292	330	381	458	573	659	803	898
63.0	1800	29.0	20.0	35.0	48.0	65.0	84.0	110	136	196	239	281	350	473	536	619*	743*	928*	1068*	1301*	1456*
	1500	24.0	16.0	29.0.																	

TR NÖMİNAL ÇIKIŞ MOMENTLERİ T_{2N} (kNm)

EN NOMINAL OUTPUT TORQUES T_{2N} (kNm)

DE NENN-ABTRIEBSDREHMOMENTE T_{2N} (kNm)

	Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen																		
İN	43	53	63	73	83	93	103	113	123	133	143	153	163	173	183	193	203	213	223
12.5	5.6	9.6	-	17.3	-	28.6	-	53.4	-	81.1	-	135	-	199	-	255	-	347	-
14.0	6.1	10.0	-	18.6	-	30.1	-	57.8	-	83.2	-	140	151	199	235	267	301	367	413
16.0	6.7	10.7	12.2	20.2	21.9	31.6	36.3	61.1	67.6	85.5	101	145	157	204	235	281	314	388	430
18.0	6.8	11.5	12.9	21.5	23.6	34.6	38.3	63.2	70.9	88.4	104	151	163	204	245	294	326	408	447
20.0	6.8	11.8	13.5	22.1	25.5	36.4	40.1	64.8	74.2	92.5	107	156	170	204	245	306	339	428	464
22.4	6.8	11.8	14.5	22.1	27.0	36.4	42.6	64.8	77.1	92.5	110	156	176	204	245	306	352	428	479
25.0	6.8	11.8	15.8	22.1	27.7	36.4	44.7	64.8	78.7	92.5	115	156	176	204	245	306	352	428	479
28.0	6.8	11.8	15.8	22.1	27.7	36.4	44.7	64.8	78.7	92.5	115	156	176	204	245	306	352	428	479
31.5	6.8	11.8	15.8	22.1	27.7	36.4	44.7	64.8	78.7	92.5	115	156	176	204	245	306	352	428	479
35.5	6.8	11.8	15.8	22.1	27.7	36.4	44.7	64.8	78.7	92.5	115	156	176	204	245	306	352	428	479
40.0	6.8	11.8	15.8	22.1	27.7	36.4	44.7	64.8	78.7	92.5	115	156	176	204	245	306	352	428	479
45.0	6.8	11.8	15.8	22.1	27.7	36.4	44.7	64.8	78.7	92.5	115	156	176	204	245	306	352	428	479
50.0	6.8	11.8	15.8	22.1	27.7	36.4	44.7	64.8	78.7	92.5	115	156	176	204	245	306	352	428	479
56.0	6.8	11.8	15.8	22.1	27.7	36.4	44.7	64.8	78.7	92.5	115	156	176	204	245	306	352	428	479
63.0	6.7	11.6	15.8	21.8	27.7	36.4	44.7	64.8	78.7	92.5	115	156	176	204	245	306	352	428	479
71.0	6.7	11.2	15.8	20.4	27.7	34.7	44.7	61.2	78.7	92.5	115	156	176	204	245	306	352	428	479
80.0	-	-	14.3	-	27.4	-	44.7	-	78.7	-	115	-	176	-	245	-	352	-	479
90.0	-	-	14.3	-	25.7	-	43.9	-	76.5	-	115	-	-	-	-	-	-	-	-

RAHAB
SANAT

TR TERMAL KAPASİTELER Pt (kW)

EN THERMAL CAPACITIES Pt (kW)

DE WÄRMEGRENZLEISTUNGEN Pt (kW)

		Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen																	n ₁ =1000 min ⁻¹				
iN	P _t (kW)	43	53	63	73	83	93	103	113	123	133	143	153	163	173	183	193	203	213	223			
12.5	P _{t1}	38.9	51.8	-	81.3	-	105	-	143	-	175	-	225	-	240	-	*	-	*	-			
	P _{t2}	67.6	95.8	-	153	-	208	-	327	-	427	-	595	-	757	-	*	-	*	-			
	P _{t3}	78.3	126	-	222	-	329	-	465	-	728	-	1139	-	1366	-	*	-	*	-			
	P _{t4}	102	164	-	286	-	421	-	625	-	941	-	1438	-	1780	-	*	-	*	-			
14.0	P _{t1}	37.8	50.4	-	78.9	-	103	-	142	-	181	-	224	238	240	264	*	*	*	*			
	P _{t2}	65.7	92.7	-	147	-	202	-	321	-	432	-	573	616	730	814	*	*	*	*			
	P _{t3}	76.0	121	-	214	-	319	-	456	-	733	-	1087	1152	1312	1438	*	*	*	*			
	P _{t4}	99.1	158	-	275	-	407	-	612	-	951	-	1376	1462	1711	1875	*	*	*	*			
16.0	P _{t1}	35.9	48.9	56.5	75.5	87.9	101	112	136	158	168	195	225	232	246	250	*	*	*	*			
	P _{t2}	62.5	89.3	102	140	161	197	218	306	354	396	457	564	591	727	747	*	*	*	*			
	P _{t3}	72.2	117	131	204	227	310	350	434	568	667	755	1064	1101	1290	1318	*	*	*	*			
	P _{t4}	94.0	152	168	262	291	396	443	580	738	863	978	1348	1393	1687	1716	*	*	*	*			
18.0	P _{t1}	35.0	47.4	54.8	73.1	84.9	98.4	104	135	159	170	199	220	235	242	268	*	*	*	*			
	P _{t2}	60.7	86.5	99.0	136	156	191	201	299	354	400	461	542	584	700	778	*	*	*	*			
	P _{t3}	69.9	113	124	196	221	299	321	424	569	671	760	1021	1084	1234	1359	*	*	*	*			
	P _{t4}	91.3	147	162	252	283	383	407	569	741	870	984	1290	1371	1616	1773	*	*	*	*			
20.0	P _{t1}	33.0	45.5	52.9	70.3	81.0	94.7	107	129	150	162	184	216	227	239	251	276	*	275	*			
	P _{t2}	57.2	82.9	95.4	130	148	183	207	286	329	374	421	523	559	675	714	830	*	917	*			
	P _{t3}	66.1	109	120	188	208	286	329	404	526	627	691	980	1030	1187	1238	*	*	*	*			
	P _{t4}	86.0	141	157	241	266	367	418	542	685	814	895	1239	1306	1553	1621	*	*	*	*			
22.4	P _{t1}	32.2	44.9	51.4	68.1	78.9	92.5	99.5	124	151	157	189	214	223	241	248	282	292	285	275			
	P _{t2}	55.7	81.6	92.5	126	144	179	190	271	330	356	425	508	539	659	689	811	850	899	925			
	P _{t3}	64.3	107	117	182	202	277	301	374	525	585	697	928	985	1136	1187	*	*	*	*			
	P _{t4}	83.8	140	152	231	258	355	383	505	684	761	903	1178	1252	1490	1556	*	*	*	*			
25.0	P _{t1}	30.7	42.6	49.6	66.3	76.2	89.0	96.2	119	147	152	180	208	226	239	255	287	303	298	297			
	P _{t2}	52.7	77.0	88.6	121	137	169	182	255	315	336	398	475	523	619	674	778	832	863	911			
	P _{t3}	60.6	101	112	172	193	258	290	344	499	538	651	839	937	1033	1138	*	*	*	*			
	P _{t4}	78.9	131	145	221	248	330	366	463	653	701	844	1068	1191	1360	1496	*	*	*	*			
28.0	P _{t1}	29.6	41.4	49.0	63.3	74.2	85.6	94.6	115	143	147	175	209	220	244	253	291	308	307	312			
	P _{t2}	50.4	74.2	87.2	114	133	160	177	243	301	318	380	462	490	608	633	746	798	827	874			
	P _{t3}	57.1	95.9	111	159	187	240	279	319	465	499	605	805	849	1000	1035	*	*	*	*			
	P _{t4}	74.6	123	144	205	239	308	356	432	608	653	787	1027	1081	1318	1363	*	*	*	*			
31.5	P _{t1}	28.1	39.4	46.4	60.4	71.7	82.2	90.9	110	136	142	168	200	219	237	255	285	308	305	318			
	P _{t2}	47.7	70.1	82.2	108	128	152	168	230	282	302	357	431	477	568	620	702	764	774	837			
	P _{t3}	53.6	89.4	104	149	177	224	259	297	425	462	554	729	813	914	1002	*	*	*	*			
	P _{t4}	70.0	115	136	192	226	288	330	403	559	607	724	935	1040	1208	1322	*	*	*	*			
35.5	P _{t1}	26.4	37.1	44.9	57.5	68.3	78.4	87.0	107	131	138	162	196	209	233	246	284	299	303	312			
	P _{t2}	44.7	65.6	79.1	102	121	144	159	219	267	290	339	415	444	549	580	679	717	746	782			
	P _{t3}	49.3	81.8	98.7	138	165	205	242	282	397	440	516	694	740	870	915	*	*	*	*			
	P _{t4}	64.4	106	129	178	211	265	308	380	519	577	675	890	948	1152	1212	*	*	*	*			
40.0	P _{t1}	23.1	32.3	42.6	50.4	65.4	73.5	83.2	102	124	131	155	187	203	224	241	272	295	293	308			
	P _{t2}	38.9	56.6	74.8	88.8	114	134	152	205	251	272	321	391	427	518	559	640	693	700	753			
	P _{t3}	41.5	68.0	92.2	114	154	186	226	258	367	405	480	640	701	809	870	*	*	*	*			
	P _{t4}	54.3	88.7	119	147	197	240	289	351	482	533	629	824	902	1074	1155	*	*	*	*			
45.0	P _{t1}	22.5	31.5	40.1	49.0	62.1	67.7	79.3	93.4	119	121	150	174	194	210	233	258	284	275	297			
	P _{t2}	37.9	55.1	69.9	85.8	108	122	143	188	241	249	307	359	403	479	530	594	651	647	706			
	P _{t3}	40.3	65.6	84.6	110	142	167	207	232	347	363	455	575	647	733	814	*	*	*	*			
	P _{t4}	52.8	85.7	109	142	183	215	265	317	458	476	598	743	834	974	1078	*	*	*	*			
50.0	P _{t1}	22.8	31.4	35.1	48.6	54.7	66.8	74.6	94.2	114	124	144	182	183	223	220	261	272	308	289			
	P _{t2}	38.1	54.4	60.6	84.2	94.4	119	134	185	225	249	289	363	370	488	491	572	607	681	654			
	P _{t3}	40.3	63.9	70.6	106	118	159	188	226	318	359	420	578	582	742	740	*	*	*	*			
	P _{t4}	52.6	83.5	92.1	137	152	207	241	307	419	475	554	743	753	981	982	*	*	*	*			
56.0	P _{t1}	21.1	29.1	34.3	45.2	53.1	61.9	69.1	86.2	105	115	134	168	190	209	233	256	273	300	318			
	P _{t2}	35.1	50.3	59.0	78.2	91.4	110	122	167	207	227	263	332	372	447	498	551	582	643	689			
	P _{t3}	36.3	57.5	68.0	96.6	113	143	169	201	285	321	373	517	584	667	744	*	*	*	*			
	P _{t4}	47.7	75.6	88.9	124	146	186	217	273	377	424	496	665	753	884	985	*	*	*	*			
63.0	P _{t1}	20.3	27.9	34.1	43.7	52.5	59.9	67.8	83.3	105	111	136	162	174	202	215	250	265	293	304			
	P _{t2}	33.8	48.2	58.2	75.6	89.9	106	119	161	202	218	264	315	340	427	456	530	560	620	646			
	P _{t3}	34.4	54.4	66.3	91.6	110	135	162	189	276	302	372	485	520	627	670	*	*	*	*			
	P _{t4}	45.2	71.5	86.8	118	143	176	207	258	365	401	491	624	672	836	886	*	*	*	*			
71.0	P _{t1}	18.8	26.6	31.4	41.6	48.8	56.1	62.9	77.2	96.7	105	124	154	167	191	208	237	257	277	297			
	P _{t2}	31.3	45.8	53.7	71.9	83.3	99.8	110	149	184	205	241	298	324	401	435	497	540	580	624			
	P _{t3}	31.2	50.3	60.0	84.8	100	121	146	169	245	273	334	446	491	580	632	*	*	*	*			
	P _{t4}	41.2	66.5	78.6	110	130	160	187	233	325	363	440	578	633	772	840	*	*	*	*			
80.0	P _{t1}	-	-	30.1	-	47.1	-	60.8	-	92.5	-	119	-	160	-	197	-	244	-	282			
	P<																						

TR TERMAL KAPASİTELER Pt (kW)

EN THERMAL CAPACITIES Pt (kW)

DE WÄRMEGRENZLEISTUNGEN Pt (kW)

iN	P _t (kW)	Redüktör gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen																n ₁ =1200 min ⁻¹				
		43	53	63	73	83	93	103	113	123	133	143	153	163	173	183	193	203	213	223		
12.5	P _{t1}	40.5	53.1	-	82.3	-	105	-	135	-	155	-	176	-	*	-	*	-	*	-		
	P _{t2}	77.1	108	-	172	-	235	-	363	-	466	-	632	-	793	-	*	-	*	-		
	P _{t3}	87.2	141	-	248	-	366	-	518	-	811	-	1268	-	1521	-	*	-	*	-		
	P _{t4}	117	188	-	327	-	481	-	711	-	1063	-	1609	-	1978	-	*	-	*	-		
14.0	P _{t1}	39.6	52.0	-	80.6	-	103	-	137	-	164	-	185	190	*	*	*	*	*	*		
	P _{t2}	75.0	105	-	166	-	227	-	357	-	474	-	615	658	773	855	*	*	*	*		
	P _{t3}	84.6	136	-	239	-	356	-	507	-	817	-	1211	1282	1461	1601	*	*	*	*		
	P _{t4}	113	182	-	315	-	466	-	697	-	1075	-	1543	1637	1908	2087	*	*	*	*		
16.0	P _{t1}	37.7	50.5	58.1	77.2	89.3	102	112	132	150	154	177	189	190	193	*	*	*	*	*		
	P _{t2}	71.4	101	115	159	182	222	245	341	392	435	502	609	633	773	789	*	*	*	*		
	P _{t3}	80.4	131	145	227	253	345	390	482	632	743	840	1184	1225	1436	1467	*	*	*	*		
	P _{t4}	107	174	194	300	333	453	506	661	839	977	1107	1516	1563	1886	1914	*	*	*	*		
18.0	P _{t1}	36.7	49.1	56.6	75.1	86.5	99.7	104	132	152	158	184	189	197	195	209	*	*	*	*		
	P _{t2}	69.3	98.4	112	154	176	215	226	335	394	441	508	587	629	749	827	*	*	*	*		
	P _{t3}	77.8	125	139	218	246	333	358	472	633	747	846	1137	1207	1374	1513	*	*	*	*		
	P _{t4}	104	169	187	290	323	438	466	648	842	986	1115	1452	1540	1811	1981	*	*	*	*		
20.0	P _{t1}	34.7	47.3	54.8	72.3	82.8	96.2	108	126	144	152	171	189	195	198	202	215	*	*	*		
	P _{t2}	65.4	94.5	108	148	168	206	233	320	367	414	465	568	605	725	764	882	*	938	*		
	P _{t3}	73.6	121	135	209	232	318	366	450	585	699	769	1091	1146	1322	1379	*	*	*	*		
	P _{t4}	98.8	162	180	275	306	420	478	617	779	923	1015	1397	1469	1744	1816	*	*	*	*		
22.4	P _{t1}	34.0	46.7	53.3	70.3	81.0	94.4	101	122	147	150	177	191	196	205	206	226	231	*	*		
	P _{t2}	63.6	92.9	105	143	163	202	214	304	368	395	471	555	585	712	740	867	906	928	938		
	P _{t3}	71.6	119	131	202	224	309	336	417	584	652	776	1033	1098	1265	1322	*	*	*	*		
	P _{t4}	96.4	161	174	265	296	407	438	576	779	864	1025	1330	1411	1677	1746	*	*	*	*		
25.0	P _{t1}	32.4	44.6	51.6	68.7	78.6	91.5	98.3	119	145	147	173	193	206	212	223	246	255	*	*		
	P _{t2}	60.3	87.9	101	138	156	192	206	287	353	374	444	523	574	675	732	843	898	907	945		
	P _{t3}	67.4	112	124	192	215	288	322	383	556	599	724	934	1043	1151	1267	*	*	*	*		
	P _{t4}	90.8	150	166	254	285	378	419	529	745	799	960	1210	1348	1535	1687	*	*	*	*		
28.0	P _{t1}	31.3	43.5	51.3	66.1	77.0	88.5	97.5	116	143	146	173	199	208	226	232	262	274	249	*		
	P _{t2}	57.7	84.7	99.5	130	151	183	201	274	339	357	425	513	542	669	696	816	871	885	924		
	P _{t3}	63.6	106	123	177	208	266	311	356	518	556	673	897	945	1113	1153	*	*	*	*		
	P _{t4}	85.9	142	165	236	273	353	408	496	696	746	899	1168	1228	1494	1543	*	*	*	*		
31.5	P _{t1}	29.7	41.4	48.8	63.2	74.9	85.6	94.2	113	138	143	168	195	212	225	241	265	285	262	261		
	P _{t2}	54.8	80.1	93.9	123	146	173	192	259	318	340	401	482	531	631	686	775	840	838	899		
	P _{t3}	59.7	99.5	116	165	198	250	289	330	473	515	617	812	905	1018	1115	*	*	*	*		
	P _{t4}	80.5	133	156	220	260	330	379	462	640	694	827	1065	1184	1372	1500	*	*	*	*		
35.5	P _{t1}	28.1	39.2	47.2	60.4	71.6	81.9	90.6	110	134	140	163	193	205	225	237	270	283	270	268		
	P _{t2}	51.2	75.1	90.4	116	139	164	182	249	302	327	383	466	497	611	646	754	795	814	847		
	P _{t3}	54.9	91.1	109	154	184	228	269	313	442	490	575	772	823	968	1019	*	*	*	*		
	P _{t4}	74.2	122	147	204	243	304	354	437	596	661	773	1016	1080	1312	1378	*	*	*	*		
40.0	P _{t1}	24.5	34.2	45.0	53.0	68.6	76.9	86.9	104	128	133	158	186	201	219	235	263	283	267	271		
	P _{t2}	44.6	64.8	85.5	102	131	153	173	234	285	308	362	439	479	579	623	712	769	768	820		
	P _{t3}	46.2	75.8	102	128	171	206	252	288	409	451	536	712	780	901	968	*	*	*	*		
	P _{t4}	62.5	102	138	169	226	275	332	403	553	611	720	941	1029	1224	1315	*	*	*	*		
45.0	P _{t1}	24.0	33.4	42.3	51.6	65.3	71.0	82.9	96.9	123	124	153	174	193	208	228	252	275	256	268		
	P _{t2}	43.5	63.0	80.0	98.0	123	140	163	214	273	282	348	405	453	537	593	663	726	712	773		
	P _{t3}	44.9	73.0	94.1	122	158	186	231	258	386	404	506	641	720	817	906	*	*	*	*		
	P _{t4}	60.9	98.6	126	162	209	248	305	364	525	546	684	849	953	1112	1229	*	*	*	*		
50.0	P _{t1}	24.3	33.4	37.1	51.3	57.7	70.5	78.5	98.5	118	129	149	186	186	225	222	262	271	299	274		
	P _{t2}	43.8	62.3	69.4	96.4	107	136	153	211	256	284	327	410	419	550	553	644	682	759	726		
	P _{t3}	44.9	71.1	78.5	118	132	177	209	252	355	400	468	644	649	825	823	*	*	*	*		
	P _{t4}	60.6	96.2	105	157	175	239	277	353	481	546	635	851	862	1123	1123	*	*	*	*		
56.0	P _{t1}	22.4	30.8	36.4	47.9	56.3	65.6	72.9	90.7	110	120	139	174	195	214	238	261	277	299	313		
	P _{t2}	40.2	57.6	67.6	89.7	104	126	140	192	237	259	300	376	423	507	564	623	658	722	770		
	P _{t3}	40.4	64.1	75.8	107	125	159	189	223	317	358	416	576	651	743	827	*	*	*	*		
	P _{t4}	55.0	87.1	102	144	168	214	250	314	435	488	569	763	863	1014	1129	*	*	*	*		
63.0	P _{t1}	21.6	29.7	36.2	46.4	55.7	63.4	71.8	87.8	110	116	142	168	181	208	221	256	271	295	303		
	P _{t2}	38.8	55.4	66.8	86.6	102	121	137	184	232	249	302	359	386	485	517	601	634	700	726		
	P _{t3}	38.3	60.5	73.8	102	122	150	181	210	308	337	415	540	579	699	746	*	*	*	*		
	P _{t4}	52.0	82.4	100	137	164	203	239	297	419	461	564	717	772	960	1017	*	*	*	*		
71.0	P _{t1}	20.0	28.3	33.5	44.2	51.8	59.5	66.6	81.5	102	110	131	161	173	198	214	244	264	281	298		
	P _{t2}	36.0	52.6	61.5	82.5	95.5	114	126	170	210	234	274	340	369	455	494	564	612	656	703		
	P _{t3}	34.8	56.0	66.7	94.4	111	136	162	189	272	304	371	497	546	646	704	*	*	*	*		
	P _{t4}	47.5	76.6	90.6	128	149	185	215	267	374	418	505	664	727	886	964	*	*	*	*		
80.0	P _{t1}	-	-	32.0	-	50.1	-	64.4	-	97.4	-	125	-	166	-	204	-	252	-	284		
	P _{t2}	-	-	59.3	-	92.3	-	122														

TR TERMAL KAPASİTELER Pt (kW)

EN THERMAL CAPACITIES Pt (kW)

DE WÄRMEGRENZLEISTUNGEN Pt (kW)

iN	Pt (kW)	Redüktör gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen																	n ₁ =1500 min ⁻¹				
		43	53	63	73	83	93	103	113	123	133	143	153	163	173	183	193	203	213	223			
12.5	Pt1	40.2	51.4	-	78.2	-	97.3	-	114	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-			
	Pt2	86.5	120	-	190	-	255	-	385	-	477	-	614	-	743	-	*	-	*	-			
	Pt3	96.6	154	-	270	-	398	-	553	-	848	-	1286	-	1514	-	*	-	*	-			
	Pt4	134	213	-	369	-	540	-	783	-	1149	-	1685	-	2031	-	*	-	*	-			
14.0	Pt1	39.4	50.6	-	77.2	-	97.1	-	119	-	130	-	*	*	*	*	*	*	*	*			
	Pt2	84.3	116	-	184	-	249	-	381	-	492	-	610	644	743	808	*	*	*	*			
	Pt3	93.7	149	-	262	-	388	-	544	-	860	-	1241	1306	1472	1600	*	*	*	*			
	Pt4	130	206	-	357	-	524	-	771	-	1170	-	1635	1722	1986	2152	*	*	*	*			
16.0	Pt1	37.5	49.3	56.5	74.4	85.0	96.2	105	116	128	124	141	*	*	*	*	*	*	*	*			
	Pt2	80.2	112	129	175	200	244	267	365	415	454	521	609	627	752	756	*	*	*	*			
	Pt3	89.1	144	160	249	277	376	423	518	675	784	885	1220	1255	1458	1476	*	*	*	*			
	Pt4	123	199	220	341	376	510	569	733	925	1068	1205	1615	1653	1976	1988	*	*	*	*			
18.0	Pt1	36.6	48.1	55.2	72.5	82.7	94.4	98.2	117	132	131	149	*	*	*	*	*	*	*	*			
	Pt2	77.9	109	124	170	195	237	248	360	419	463	530	593	629	736	803	*	*	*	*			
	Pt3	86.4	139	153	240	270	364	391	509	678	793	895	1178	1243	1403	1533	*	*	*	*			
	Pt4	119	193	212	328	366	495	524	721	931	1081	1219	1556	1640	1909	2074	*	*	*	*			
20.0	Pt1	34.7	46.5	53.7	70.2	79.6	91.6	102	114	126	129	143	*	*	*	*	*	*	*	*			
	Pt2	73.5	105	120	164	186	227	256	346	393	437	490	579	611	722	751	856	*	829	*			
	Pt3	81.7	134	148	230	254	349	400	486	628	744	816	1136	1188	1359	1407	*	*	*	*			
	Pt4	113	185	205	313	347	475	540	690	865	1016	1114	1505	1573	1851	1914	*	*	*	*			
22.4	Pt1	34.0	46.0	52.4	68.5	78.2	90.4	95.8	112	131	129	151	*	*	*	*	*	*	*	*			
	Pt2	71.7	103	117	158	181	222	236	330	396	420	499	570	598	716	736	853	881	840	809			
	Pt3	79.5	133	145	222	247	339	367	452	629	697	827	1082	1143	1308	1359	*	*	*	*			
	Pt4	110	184	199	302	337	461	495	645	867	955	1129	1440	1520	1791	1854	*	*	*	*			
25.0	Pt1	32.5	44.2	51.1	67.5	76.7	88.6	94.7	111	133	131	153	156	163	*	*	*	*	*	*			
	Pt2	68.0	98.5	112	154	173	213	227	313	383	403	475	548	597	695	747	850	899	858	861			
	Pt3	75.1	124	138	212	237	316	354	416	602	645	777	989	1100	1205	1320	*	*	*	*			
	Pt4	104	171	190	290	323	430	475	596	833	887	1066	1323	1469	1662	1816	*	*	*	*			
28.0	Pt1	31.5	43.4	51.0	65.4	75.9	86.7	95.0	111	134	134	158	171	175	187	186	204	*	*	*			
	Pt2	65.2	95.2	111	146	168	203	224	302	370	388	461	546	573	703	725	845	896	872	886			
	Pt3	70.8	118	137	197	230	294	343	390	565	602	729	958	1007	1180	1217	*	*	*	*			
	Pt4	98.6	162	189	269	312	403	464	560	782	835	1005	1290	1353	1637	1683	*	*	*	*			
31.5	Pt1	30.0	41.5	48.8	62.9	74.2	84.4	92.5	108	132	134	157	173	187	194	203	220	232	*	*			
	Pt2	61.9	90.3	105	139	163	194	214	288	351	372	439	518	569	671	726	815	880	848	888			
	Pt3	66.5	110	129	184	219	276	318	363	518	561	671	874	971	1088	1188	*	*	*	*			
	Pt4	92.6	152	179	252	298	377	432	524	723	781	930	1185	1314	1517	1652	*	*	*	*			
35.5	Pt1	28.4	39.4	47.3	60.3	71.2	81.2	89.5	107	128	133	154	176	185	200	207	233	240	*	*			
	Pt2	57.9	84.7	102	132	155	185	203	276	335	360	420	505	537	657	691	802	842	837	856			
	Pt3	61.1	101	121	170	204	253	298	345	485	534	627	835	888	1041	1092	*	*	*	*			
	Pt4	85.4	141	169	234	277	348	404	497	674	747	872	1136	1205	1458	1528	*	*	*	*			
40.0	Pt1	24.8	34.4	45.2	53.0	68.4	76.5	86.1	102	123	128	150	171	184	198	208	231	245	212	*			
	Pt2	50.4	73.0	96.5	114	147	171	195	260	316	341	400	478	520	626	670	762	821	799	838			
	Pt3	51.5	84.4	113	141	191	228	279	316	449	494	585	773	846	973	1042	*	*	*	*			
	Pt4	72.0	117	158	195	259	315	379	458	628	692	814	1056	1152	1366	1463	*	*	*	*			
45.0	Pt1	24.3	33.6	42.6	51.8	65.3	70.8	82.4	95.1	120	119	147	163	180	191	207	225	245	211	210			
	Pt2	49.3	71.2	90.3	110	140	157	184	239	304	312	385	443	494	583	642	714	780	748	801			
	Pt3	50.0	81.3	104	136	175	206	256	286	425	444	555	698	783	885	979	*	*	*	*			
	Pt4	70.1	113	145	187	241	285	349	415	597	619	775	955	1070	1245	1373	*	*	*	*			
50.0	Pt1	24.7	33.7	37.5	51.7	58.0	70.7	78.5	97.7	117	126	145	177	177	214	208	245	252	265	237			
	Pt2	49.7	70.6	78.4	108	121	154	172	237	287	316	365	454	462	605	606	704	745	815	772			
	Pt3	50.1	79.3	87.5	132	147	198	233	279	392	442	516	706	710	902	898	*	*	*	*			
	Pt4	69.9	110	121	181	201	274	318	404	550	622	723	963	975	1267	1265	*	*	*	*			
56.0	Pt1	22.8	31.3	36.9	48.5	56.8	66.1	73.4	90.7	110	119	138	170	190	207	230	250	265	276	285			
	Pt2	45.7	65.3	76.6	101	118	143	158	215	265	291	337	419	470	563	624	689	726	787	834			
	Pt3	45.1	71.5	84.6	119	141	177	210	248	352	397	460	634	716	816	909	*	*	*	*			
	Pt4	63.3	100	117	165	194	246	287	361	498	558	650	869	981	1151	1280	*	*	*	*			
63.0	Pt1	22.0	30.1	36.7	47.0	56.3	64.1	72.4	88.0	110	116	141	165	176	203	215	248	261	277	281			
	Pt2	44.1	62.8	75.7	98.1	116	138	154	207	260	281	339	401	430	540	574	667	703	767	792			
	Pt3	42.7	67.5	82.4	113	137	167	201	234	342	373	460	597	640	770	821	*	*	*	*			
	Pt4	60.1	94.9	114	157	189	234	274	341	480	527	646	818	879	1092	1156	*	*	*	*			
71.0	Pt1	20.4	28.8	34.0	44.8	52.4	60.2	67.2	81.8	102	109	130	158	170	194	209	237	256	266	278			
	Pt2	40.8	59.7	69.8	93.5	108	129	143	193	237	263	308	379	412	508	550	627	679	721	769			
	Pt3	38.8	62.5	74.5	105	124	151	181	210	303	338	412	549	603	712	775	*	*	*	*			
	Pt4	54.8	88.2	104	146	171	213	248	307	429	478	578	758	829	1010	1097	*	*	*	*			
80.0	Pt1	-	-	32.5	-	50.7	-	65.1	-	97.7	-	125	-	164	-	200	-	245	-	267			
	Pt2	-	-	67.2	-	104	-	139	-	228	-	297	-	392	-	517	-	639	-	724			
	Pt3	-	-	70.2	-	117	-	170	-	284	-	387	-	555	-	714	-	*	-	*			
	Pt4	-	-	98.6	-	163	-	236	-	404	-	547	-	766	-	1014	-	*	-	*			
90.0	Pt1	-	-	31.1	-	48.3	-	61.2	-	91.4</													

TR TERMAL KAPASİTELER Pt (kW)

EN THERMAL CAPACITIES Pt (kW)

DE WÄRMEGRENZLEISTUNGEN Pt (kW)

		Redüktör gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen																		n ₁ =1800 min ⁻¹			
iN	P _t (kW)	43	53	63	73	83	93	103	113	123	133	143	153	163	173	183	193	203	213	223			
12.5	P _{t1}	39.8	49.0	-	71.8	-	84.6	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-			
	P _{t2}	95.4	131	-	205	-	272	-	396	-	470	-	559	-	634	-	*	-	*	-			
	P _{t3}	105	168	-	294	-	428	-	585	-	880	-	1296	-	1494	-	*	-	*	-			
	P _{t4}	151	239	-	411	-	597	-	852	-	1223	-	1738	-	2049	-	*	-	*	-			
14.0	P _{t1}	39.2	48.7	-	72.0	-	86.6	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-	*	-			
	P _{t2}	93.0	128	-	200	-	267	-	398	-	493	-	572	-	663	-	701	*	*	*			
	P _{t3}	102	163	-	285	-	418	-	579	-	900	-	1265	-	1474	-	1587	*	*	*			
	P _{t4}	146	231	-	398	-	581	-	843	-	1256	-	1707	-	1785	-	2184	*	*	*			
16.0	P _{t1}	37.5	47.6	54.2	69.9	78.3	86.8	92.6	91.6	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*			
	P _{t2}	88.6	123	141	191	216	263	287	383	427	459	523	579	587	684	671	*	*	*	*			
	P _{t3}	97.8	157	174	271	301	407	457	553	715	823	927	1251	1277	1469	1475	*	*	*	*			
	P _{t4}	139	222	246	379	418	566	630	803	1006	1151	1293	1695	1725	2040	2034	*	*	*	*			
18.0	P _{t1}	36.6	46.8	53.2	68.7	77.0	86.1	87.8	95.0	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*			
	P _{t2}	86.2	120	137	186	211	255	266	378	435	471	538	571	598	682	728	*	*	*	*			
	P _{t3}	94.9	152	167	261	293	394	422	545	720	835	939	1214	1273	1423	1543	*	*	*	*			
	P _{t4}	135	216	238	367	408	550	581	792	1015	1169	1315	1642	1721	1985	2138	*	*	*	*			
20.0	P _{t1}	34.8	45.4	52.0	67.0	74.8	84.6	92.6	95.2	97.9	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*			
	P _{t2}	81.5	115	132	179	202	246	275	365	409	449	499	566	589	681	695	776	*	634	*			
	P _{t3}	89.8	146	162	251	276	378	434	521	670	786	861	1177	1223	1387	1427	*	*	*	*			
	P _{t4}	128	207	230	351	387	529	600	758	945	1103	1206	1597	1661	1938	1988	*	*	*	*			
22.4	P _{t1}	34.3	45.2	51.1	65.9	74.2	84.4	87.9	95.6	104	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*			
	P _{t2}	79.5	114	129	173	197	242	255	350	415	435	513	565	584	686	695	789	805	674	588			
	P _{t3}	87.4	145	158	243	268	368	398	486	672	740	875	1126	1184	1344	1387	*	*	*	*			
	P _{t4}	124	206	223	338	375	514	550	711	951	1039	1227	1537	1614	1888	1940	*	*	*	*			
25.0	P _{t1}	32.9	43.9	50.4	65.9	74.0	84.5	88.9	99.1	112	104	118	*	*	*	*	*	*	*	*			
	P _{t2}	75.6	108	124	168	190	233	248	336	406	422	496	555	599	687	728	819	857	747	702			
	P _{t3}	82.5	137	151	232	259	344	385	449	647	689	829	1040	1151	1254	1366	*	*	*	*			
	P _{t4}	117	193	213	325	362	480	530	660	919	973	1166	1427	1577	1773	1928	*	*	*	*			
28.0	P _{t1}	32.0	43.5	50.9	64.7	74.4	84.2	91.2	102	119	114	133	*	*	*	*	*	*	*	*			
	P _{t2}	72.5	105	123	160	186	222	245	326	398	412	489	565	589	714	730	843	886	810	788			
	P _{t3}	78.0	130	150	215	251	321	374	422	610	648	782	1018	1065	1242	1276	*	*	*	*			
	P _{t4}	111	183	213	302	351	451	519	623	868	921	1107	1406	1469	1769	1812	*	*	*	*			
31.5	P _{t1}	30.7	41.8	49.0	62.8	73.4	82.9	90.2	102	120	118	138	140	145	*	*	*	*	*	*			
	P _{t2}	69.0	100	116	153	181	213	235	312	378	399	469	545	594	695	746	830	891	818	831			
	P _{t3}	73.2	121	142	202	241	303	348	395	562	606	724	934	1035	1156	1258	*	*	*	*			
	P _{t4}	104	172	201	284	335	423	486	584	804	866	1029	1299	1437	1651	1794	*	*	*	*			
35.5	P _{t1}	29.1	39.9	47.8	60.6	71.1	80.5	88.0	102	120	121	140	149	152	158	158	*	*	*	*			
	P _{t2}	64.6	93.9	112	145	171	203	223	302	363	389	452	536	566	687	719	829	866	829	826			
	P _{t3}	67.4	111	134	188	223	277	326	376	526	579	679	898	952	1113	1164	*	*	*	*			
	P _{t4}	96.5	158	191	263	312	392	454	555	753	830	968	1253	1325	1597	1669	*	*	*	*			
40.0	P _{t1}	25.5	34.9	45.8	53.4	68.5	76.2	85.3	98.9	117	118	139	149	156	163	167	179	*	*	*			
	P _{t2}	56.2	81.2	107	126	163	190	215	285	344	369	432	510	552	660	704	795	853	802	824			
	P _{t3}	56.8	92.8	125	155	209	251	306	346	490	537	635	832	909	1042	1114	*	*	*	*			
	P _{t4}	81.4	132	179	219	292	355	426	513	702	770	906	1167	1270	1501	1603	*	*	*	*			
45.0	P _{t1}	25.0	34.2	43.4	52.3	65.7	70.9	82.0	92.6	115	112	137	145	157	162	172	183	194	*	*			
	P _{t2}	55.0	79.3	100	122	154	173	203	262	333	340	417	474	527	619	678	752	817	761	801			
	P _{t3}	55.2	89.6	115	150	194	226	281	312	463	482	604	754	845	952	1050	*	*	*	*			
	P _{t4}	79.3	128	164	210	270	320	392	466	668	691	864	1058	1183	1373	1511	*	*	*	*			
50.0	P _{t1}	25.4	34.6	38.5	52.7	59.0	71.6	79.3	97.1	115	122	141	166	164	195	188	216	220	210	*			
	P _{t2}	55.5	78.6	87.4	120	135	170	192	261	316	347	400	493	501	653	652	754	796	854	799			
	P _{t3}	55.3	87.4	96.5	145	161	217	255	306	429	482	563	767	770	977	970	*	*	*	*			
	P _{t4}	79.1	124	138	204	227	309	359	454	618	698	810	1074	1085	1408	1404	*	*	*	*			
56.0	P _{t1}	23.6	32.2	37.9	49.7	58.1	67.4	74.7	91.2	110	118	136	164	183	197	215	234	245	241	239			
	P _{t2}	51.0	72.8	85.4	112	132	159	176	239	294	320	370	459	514	613	678	746	786	839	883			
	P _{t3}	49.9	78.9	93.2	132	155	196	232	272	387	435	504	694	781	888	988	*	*	*	*			
	P _{t4}	71.7	113	133	187	219	277	324	406	560	626	730	973	1098	1285	1429	*	*	*	*			
63.0	P _{t1}	22.7	31.0	37.8	48.2	57.7	65.5	74.0	89.0	110	116	140	161	171	196	206	236	247	249	245			
	P _{t2}	49.3	70.1	84.6	109	130	153	171	231	289	309	374	440	472	591	627	726	765	824	845			
	P _{t3}	47.2	74.6	91.0	125	150	185	221	257	375	409	504	652	699	840	895	*	*	*	*			
	P _{t4}	68.0	107	130	177	214	264	310	385	542	594	726	917	985	1222	1292	*	*	*	*			
71.0	P _{t1}	21.1	29.7	35.0	46.1	53.8	61.6	68.7	82.9	102	109	130	156	166	188	202	226	244	243	248			
	P _{t2}	45.7	66.6	77.8	104	120	144	159	214	262	291	341	417	453	557	602	684	741	778	824			
	P _{t3}	42.8	69.1	82.2	115	137	166	199	231	334	370	452	601	660	778	847	*	*	*	*			
	P _{t4}	62.0	99.9	117	165	194	241	281	347	483	539	651	851	930	1131	1228	*	*	*	*			
80.0	P _{t1}	-	-	33.6	-	52.1	-	66.6	-	98.8	-	125	-	161	-	194	-	236	-	242			
	P _{t2}	-	-	75.1	-	116	-	154	-	253	-	329	-	431	-	567	-	698	-	779			
	P _{t3}	-	-	77.5	-	130	-	188	-	311	-	425	-	607	-	780	-	*	-	*			
	P _{t4}	-	-	111	-	186	-	266	-	456	-	616	-	860	-	1136	-	*	-	*			
90.0																							

Ek notlar için, PB...2 tipine bakınız.

☐ Tale

PB54...224

TR NOMİNAL GÜÇ DEĞERLERİ P_{2N} (kW)

EN NOMINAL POWER RATINGS P_{2N} (kW)

DE NENNLEISTUNGEN P_{2N} (kW)

iN	n1 min-1	n2 min-1	Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen																	
			54	64	74	84	94	104	114	124	134	144	154	164	174	184	194	204	214	224
80	1800	23.0	28.0	-	53.0	-	87.0	-	151	-	222	-	375	-	491	-	736*	-	1031*	-
	1500	18.8	22.0	-	43.0	-	71.0	-	123	-	182	-	307	-	401	-	602	-	843	-
	1200	15.0	18.0	-	35.0	-	57.0	-	98.0	-	145	-	245	-	320	-	480	-	672	-
	1000	12.5	15.0	-	29.0	-	47.0	-	82.0	-	120	-	204	-	266	-	400	-	560	-
90	1800	20.0	25.0	-	46.0	-	76.0	-	132	-	193	-	326	369	426	512	641*	736*	897*	1004*
	1500	16.7	20.0	-	38.0	-	63.0	-	109	-	161	-	272	308	356	427	534	615	749	837
	1200	13.3	16.0	-	31.0	-	50.0	-	87.0	-	129	-	217	245	284	341	425	490	596	667
	1000	11.1	13.0	-	26.0	-	42.0	-	72.0	-	107	-	181	205	237	284	355	408	498	557
100	1800	18.0	21.0	30.0	41.0	52.0	68.0	85.0	118	150	173	216	294	333	384	461	576*	663*	807*	903*
	1500	15.0	18.0	25.0	35.0	43.0	57.0	70.0	98.0	124	145	181	245	276	320	384	480	552	672	753
	1200	12.0	14.0	19.0	28.0	35.0	45.0	56.0	79.0	100	115	144	196	221	256	307	384	442	538	602
	1000	10.0	12.0	16.0	22.0	29.0	38.0	47.0	65.0	83.0	96.0	120	163	185	213	256	320	368	448	502
112	1800	16.1	19.0	27.0	37.0	46.0	61.0	76.0	105	134	155	194	262	297	344	412	515*	593*	722*	808*
	1500	13.4	16.0	21.0	31.0	39.0	51.0	63.0	88.0	111	130	161	218	247	286	343	428	494	601	672
	1200	10.7	12.0	17.0	25.0	31.0	40.0	50.0	70.0	89.0	103	129	174	197	228	273	343	394	479	537
	1000	8.9	10.0	14.0	20.0	26.0	34.0	42.0	58.0	73.0	86.0	107	145	164	190	227	285	327	399	447
125	1800	14.4	17.0	24.0	33.0	42.0	54.0	67.0	94.0	119	139	173	235	265	307	368	461*	530*	646*	722*
	1500	12.0	14.0	19.0	28.0	35.0	45.0	56.0	79.0	100	115	144	196	221	256	307	384	442	538	602
	1200	9.6	11.0	15.0	21.0	28.0	36.0	45.0	62.0	80.0	93.0	115	156	176	205	246	307	353	430	481
	1000	8.0	10.0	12.0	18.0	22.0	30.0	38.0	52.0	66.0	77.0	96.0	131	147	170	205	256	295	358	401
140	1800	12.9	15.0	20.0	30.0	37.0	49.0	60.0	85.0	107	124	155	210	238	275	330	413*	475*	578*	647*
	1500	10.7	12.0	17.0	25.0	31.0	40.0	50.0	70.0	89.0	103	129	174	197	228	273	343	394	479	537
	1200	8.6	10.0	13.0	19.0	24.0	33.0	40.0	56.0	71.0	83.0	103	140	158	184	220	275	316	386	431
	1000	7.1	9.0	11.0	16.0	20.0	27.0	33.0	46.0	58.0	68.3	86.0	115	131	151	182	227	261	318	356
160	1800	11.3	13.0	18.0	26.0	33.0	43.0	53.0	73.0	94.0	109	136	185	208	241	289	361*	416*	506*	567*
	1500	9.4	11.0	15.0	21.0	27.0	36.0	44.0	61.0	78.0	91.0	113	153	173	200	241	301	346	421	471
	1200	7.5	9.0	12.0	17.0	21.0	29.0	35.0	49.0	62.0	72.0	90.0	122	138	160	192	240	275	336	376
	1000	6.3	8.0	10.0	14.0	17.0	24.0	30.0	41.0	52.0	60.0	76.0	102	116	134	161	201	232	283	316
180	1800	10.0	12.0	16.0	22.0	29.0	38.0	47.0	65.0	83.0	96.0	120	163	185	213	256	320*	368*	448*	502*
	1500	8.3	10.0	13.0	18.0	24.0	32.0	39.0	54.0	68.0	80.0	100	135	153	176	212	265	305	372	416
	1200	6.7	8.0	10.0	15.0	19.0	26.0	32.0	44.0	55.0	64.0	81.0	109	123	143	171	214	247	300	336
	1000	5.6	7.0	9.0	12.0	15.0	20.0	26.0	37.0	46.0	54.0	67.0	91.0	103	119	143	179	206	251	281
200	1800	9.0	10.0	14.0	20.0	26.0	34.0	42.0	59.0	75.0	87.0	108	147	166	192	231	288*	332*	403*	451*
	1500	7.5	9.0	12.0	17.0	21.0	29.0	35.0	49.0	62.0	72.0	90.0	122	138	160	192	240	275	336	376
	1200	6.0	7.0	10.0	13.0	17.0	22.0	28.0	39.0	50.0	57.0	71.0	98.0	110	128	153	192	220	268	301
	1000	5.0	6.0	8.0	11.0	14.0	18.0	24.0	33.0	41.0	48.0	60.0	82.0	92.0	106	128	160	184	223	251
224	1800	8.0	10.0	12.0	18.0	22.0	30.0	38.0	52.0	66.0	77.0	96.0	131	147	170	205	256*	295*	358*	401*
	1500	6.7	8.0	10.0	15.0	19.0	26.0	32.0	44.0	55.0	64.0	81.0	109	123	143	171	214	247	300	336
	1200	5.4	7.0	9.0	12.0	15.0	20.0	25.0	35.0	45.0	52.0	64.0	88.0	99.0	115	138	172	199	242	270
	1000	4.5	6.0	7.0	10.0	12.0	16.0	20.0	30.0	37.0	43.0	54.0	73.0	83.0	96.0	115	144	165	201	225
250	1800	7.2	9.0	11.0	16.0	20.0	27.0	34.0	47.0	59.0	69.0	87.0	117	133	153	184	231*	265*	322*	361*
	1500	6.0	7.0	10.0	13.0	17.0	22.0	28.0	39.0	50.0	57.0	71.0	98.0	110	128	153	192	220	268	301
	1200	4.8	6.0	8.0	10.0	13.0	17.0	22.0	31.0	40.0	46.0	57.0	78.0	88.0	102	122	153	176	215	241
	1000	4.0	5.0	7.0	9.0	11.0	14.0	18.0	26.0	33.0	38.0	48.0	65.0	73.0	85.0	102	128	147	179	200
280	1800	6.4	8.0	10.0	14.0	18.0	24.0	30.0	42.0	53.0	61.0	77.0	104	117	137	163	205*	236*	287*	320*
	1500	5.4	7.0	9.0	12.0	15.0	19.0	25.0	35.0	45.0	52.0	64.0	88.0	99.0	115	138	172	199	242	270
	1200	4.3	5.0	7.0	10.0	12.0	15.0	19.0	28.0	36.0	41.0	51.0	69.0	79.0	92.0	110	138	158	193	215
	1000	3.6	4.0	6.0	8.0	10.0	13.0	16.0	24.0	30.0	35.0	43.0	58.0	66.0	77.0	92	115	133	161	181
315	1800	5.7	7.0	9.0	12.0	16.0	20.0	27.0	36.0	47.0	55.0	68.0	93.0	105	121	146	183*	209*	255*	286*
	1500	4.8	6.0	8.0	10.0	13.0	17.0	22.0	31.0	40.0	46.0	57.0	78.0	88.0	102	122	153	176	215	241
	1200	3.8	5.0	6.0	8.0	10.0	13.0	17.0	24.0	32.0	37.0	45.0	61.0	69.0	81.0	97.0	121	140	170	191
	1000	3.2	4.0	5.0	7.0	9.0	11.0	14.0	20.0	27.0	31.0	38.0	52.0	58.0	68.0	82.0	102	117	143	160
355	1800	5.1	-	8.0	-	14.0	-	24.0	-	42.0	-	61.0	-	94.0	-	131	-	188*	-	255*
	1500	4.2	-	7.0	-	11.0	-	19.0	-	35.0	-	50.0	-	78.0	-	107	-	154	-	210
	1200	3.4	-	6.0	-	10.0	-	15.0	-	28.0	-	41.0	-	62.0	-	87.0	-	124	-	170
	1000	2.8	-	5.0	-	8.0	-	12.0	-	22.0	-	34.0	-	51.0	-	71.0	-	103	-	140
400	1800	4.5	-	7.0	-	12.0	-	20.0	-	36.0	-	54.0	-	-	-	-	-	-	-	-
	1500	3.8	-	6.0	-	10.0	-	17.0	-	30.0	-	45.0	-	-	-	-	-	-	-	-
	1200	3.0	-	5.0	-	8.0	-	13.0	-	24.0	-	36.0	-	-	-	-	-	-	-	-
	1000	2.5	-	4.0	-	7.0	-	11.0	-	19.0	-	30.0	-	-	-	-	-	-	-	-

Yatay redüktörlerde basınçlı yağlama gereklidir.

Forced lubrication required on horizontal gear units

Druckschmierung bei Horizontalgetrieben erforderlich

* Talep edildiğinde yapılan redüktörler.

* Gear units only on request

* Getriebe nur auf Anfrage

TR NÖMİNAL ÇIKIŞ MOMENTLERİ T_{2N} (kNm)

EN NOMINAL OUTPUT TORQUES T_{2N} (kNm)

DE NENN-ABTRIEBSDREHMOMENTE T_{2N} (kNm)

	Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen																	
İN	54	64	74	84	94	104	114	124	134	144	154	164	174	184	194	204	214	224
80.0	11.8	-	22.1	-	36.4	-	62.8	-	92.5	-	156	-	204	-	306	-	428	-
90.0	11.8	-	22.1	-	36.4	-	62.8	-	92.5	-	156	176	204	245	306	352	428	479
100	11.8	15.8	22.1	27.7	36.4	45.1	62.8	79.6	92.5	115	156	176	204	245	306	352	428	479
112	11.8	15.8	22.1	27.7	36.4	45.1	62.8	79.6	92.5	115	156	176	204	245	306	352	428	479
125	11.8	15.8	22.1	27.7	36.4	45.1	62.8	79.6	92.5	115	156	176	204	245	306	352	428	479
140	11.8	15.8	22.1	27.7	36.4	45.1	62.8	79.6	92.5	115	156	176	204	245	306	352	428	479
160	11.8	15.8	22.1	27.7	36.4	45.1	62.8	79.6	92.5	115	156	176	204	245	306	352	428	479
180	11.8	15.8	22.1	27.7	36.4	45.1	62.8	79.6	92.5	115	156	176	204	245	306	352	428	479
200	11.8	15.8	22.1	27.7	36.4	45.1	62.8	79.6	92.5	115	156	176	204	245	306	352	428	479
224	11.8	15.8	22.1	27.7	36.4	45.1	62.8	79.6	92.5	115	156	176	204	245	306	352	428	479
250	11.8	15.8	22.1	27.7	36.4	45.1	62.8	79.6	92.5	115	156	176	204	245	306	352	428	479
280	11.8	15.8	22.1	27.7	36.0	45.1	62.8	79.6	92.5	115	156	176	204	245	306	352	428	479
315	11.4	15.8	20.9	27.7	34.7	45.1	61.2	79.6	92.5	115	156	176	204	245	306	352	428	479
355	-	15.8	-	27.0	-	45.1	-	79.6	-	115	-	176	-	245	-	352	-	479
400	-	14.8	-	26.0	-	43.9	-	76.5	-	115	-	-	-	-	-	-	-	-

RAHAB
SANAT

TR TERMAL KAPASİTELER Pt (kW)

EN THERMAL CAPACITIES Pt (kW)

DE WÄRMEGRENZLEISTUNGEN Pt (kW)

İn	Pt (kW)	Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen																	n ₁ =1000 min ⁻¹		
		54	64	74	84	94	104	114	124	134	144	154	164	174	184	194	204	214	224		
80.0	Pt1	29.2	-	43.2	-	61.0	-	92.4	-	123	-	165	-	187	-	255	-	358	-		
90.0	Pt1	28.5	-	41.8	-	60.0	-	89.7	-	120	-	158	170	179	192	245	261	346	362		
100	Pt1	27.1	31.2	39.6	46.2	57.0	61.6	86.1	103	114	133	149	163	167	184	232	251	325	351		
112	Pt1	26.1	30.5	38.1	44.9	55.0	60.2	82.0	100	109	129	142	154	160	172	220	237	315	328		
125	Pt1	25.0	29.2	36.4	42.4	52.0	57.1	78.5	95.1	104	121	135	147	152	164	209	225	297	319		
140	Pt1	23.9	28.1	34.6	40.9	49.0	55.0	74.3	90.6	100	116	131	140	147	157	202	215	287	300		
160	Pt1	21.9	26.8	31.5	39.0	45.0	52.3	67.7	86.8	94.2	112	123	135	139	151	191	207	270	290		
180	Pt1	21.5	25.6	30.7	37.1	44.0	49.7	65.9	82.2	88.9	105	116	126	131	142	179	195	253	274		
200	Pt1	20.8	23.6	30.5	33.9	43.0	45.5	64.5	75.1	86.9	100	114	119	129	135	177	183	245	256		
224	Pt1	19.4	23.2	28.4	33.0	40.0	44.3	60.6	73.2	81.5	95.1	107	118	119	133	166	183	228	248		
250	Pt1	18.9	22.2	27.4	32.7	39.0	43.4	58.7	71.5	78.8	92.4	104	110	116	124	161	171	221	232		
280	Pt1	18.0	20.8	25.7	30.6	37.0	40.6	56.1	67.1	74.5	86.9	96.9	106	109	119	151	164	211	224		
315	Pt1	16.8	20.2	24.1	29.4	35.0	39.2	52.3	65.0	71.0	84.0	91.5	100	103	112	143	156	197	214		
355	Pt1	-	19.4	-	27.6	-	37.3	-	62.0	-	79.4	-	94.2	-	106	-	147	-	200		
400	Pt1	-	18.1	-	25.9	-	35.2	-	57.8	-	75.6	-	-	-	-	-	-	-	-		

İn	Pt (kW)	Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen																	n ₁ =1200 min ⁻¹		
		54	64	74	84	94	104	114	124	134	144	154	164	174	184	194	204	214	224		
80.0	Pt1	31.1	-	46.0	-	65.0	-	96.8	-	128	-	168	-	187	-	253	-	341	-		
90.0	Pt1	30.5	-	44.6	-	63.0	-	94.1	-	125	-	162	173	180	193	245	260	334	343		
100	Pt1	29.1	33.4	42.2	49.2	60.0	65.4	90.7	108	119	138	153	166	170	186	233	252	317	337		
112	Pt1	28.1	32.6	40.7	47.8	58.0	64.0	86.6	104	114	135	147	158	164	176	223	240	312	320		
125	Pt1	26.8	31.2	39.0	45.3	55.0	60.9	83.1	100	110	128	141	152	157	169	214	231	297	315		
140	Pt1	25.6	30.1	37.0	43.8	52.0	58.7	78.8	96.0	105	122	137	146	152	162	208	221	290	300		
160	Pt1	23.6	28.8	33.9	41.8	48.0	56.0	72.1	92.2	100	118	130	141	145	158	198	214	276	294		
180	Pt1	23.2	27.5	33.0	39.8	47.0	53.2	70.4	87.6	94.7	112	122	134	138	149	187	204	261	282		
200	Pt1	22.3	25.4	32.7	36.4	46.0	48.8	69.1	80.3	92.8	107	121	128	137	143	187	193	256	266		
224	Pt1	20.8	24.9	30.6	35.6	43.0	47.6	65.1	78.5	87.3	102	114	125	128	141	177	194	242	261		
250	Pt1	20.4	24.0	29.6	35.3	42.0	46.7	63.1	76.9	84.8	99.3	111	118	124	134	172	184	237	248		
280	Pt1	19.4	22.4	27.7	32.9	40.0	43.9	60.5	72.4	80.4	93.8	104	115	117	130	163	177	228	242		
315	Pt1	18.2	21.8	26.0	31.7	37.0	42.3	56.5	70.1	76.7	90.8	98.8	108	111	121	155	168	213	232		
355	Pt1	-	20.9	-	29.8	-	40.4	-	66.9	-	85.7	-	102	-	115	-	158	-	215		
400	Pt1	-	19.5	-	27.9	-	38.0	-	62.4	-	81.6	-	-	-	-	-	-	-	-		

Pt1 (kW) İlave soğutmasız redüktörler **)

**) Değerlere Bakınız:

Saatlik çalışma döngüsü: %100

Büyük bir alanda kurulum

Rakım 1000m'ye kadar

Pt1(kW)Gear units without auxiliary cooling**)

**) Values refer to:

Operating cycle: 100%

Installation in a large hall

Altitude up to 1000 m

Pt1 (kW) Getriebe ohne Zusatzkühlung**)

**) Werte gelten für:

Einschaltdauer: 100 %

Aufstellung in großer Halle

Höhenlage bis 1000 m

TR TERMAL KAPASİTELER Pt (kW)

EN THERMAL CAPACITIES Pt (kW)

DE WÄRMEGRENZLEISTUNGEN Pt (kW)

İN	Pt (kW)	Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen																	n ₁ =1500 min ⁻¹
		54	64	74	84	94	104	114	124	134	144	154	164	174	184	194	204	214	224
80.0	Pt1	32.3	-	47.8	-	67.0	-	101	-	133	-	174	-	193	-	261	-	350	-
90.0	Pt1	31.7	-	46.4	-	66.0	-	97.8	-	131	-	167	179	187	199	253	269	344	352
100	Pt1	30.2	34.7	44.0	51.2	63.0	68.0	94.2	112	123	143	159	172	176	192	241	260	327	346
112	Pt1	29.2	34.0	42.3	49.8	60.0	66.6	90.1	108	118	140	152	164	170	183	232	248	321	329
125	Pt1	27.9	32.4	40.5	47.1	58.0	63.3	86.5	104	114	133	146	158	162	175	222	239	306	324
140	Pt1	26.6	31.3	38.6	45.5	55.0	61.1	82.0	100	109	128	142	151	158	168	215	230	300	310
160	Pt1	24.6	30.0	35.2	43.6	50.0	58.3	75.1	96.0	103	123	135	146	150	163	206	222	287	304
180	Pt1	24.1	28.7	34.4	41.5	49.0	55.4	73.2	91.1	98.4	116	128	139	143	155	194	212	271	292
200	Pt1	23.3	26.4	34.2	37.9	48.0	50.8	71.9	83.5	96.6	111	126	133	142	149	195	200	265	276
224	Pt1	21.7	25.9	31.8	37.1	45.0	49.6	67.8	81.8	90.9	106	119	131	133	147	185	202	251	271
250	Pt1	21.2	25.0	30.8	36.7	43.0	48.8	65.8	80.2	88.3	103	116	122	130	139	180	191	246	257
280	Pt1	20.2	23.4	29.0	34.4	41.0	45.7	63.0	75.5	83.7	97.8	108	119	122	135	170	186	238	252
315	Pt1	19.0	22.7	27.1	33.0	39.0	44.1	59.0	73.0	80.0	94.6	102	112	115	126	161	175	221	241
355	Pt1	-	21.7	-	31.0	-	42.0	-	69.8	-	89.4	-	105	-	119	-	165	-	224
400	Pt1	-	20.3	-	29.2	-	39.7	-	65.1	-	85.1	-	-	-	-	-	-	-	-

İN	Pt (kW)	Redüktör Gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen																	n ₁ =1800 min ⁻¹
		54	64	74	84	94	104	114	124	134	144	154	164	174	184	194	204	214	224
80.0	Pt1	33.7	-	49.6	-	69.0	-	102	-	133	-	171	-	188	-	250	-	318	-
90.0	Pt1	32.9	-	48.1	-	68.0	-	99.9	-	132	-	166	176	182	194	244	258	317	317
100	Pt1	31.5	36.1	45.7	53.0	65.0	70.2	96.6	114	125	145	158	171	173	189	235	252	307	318
112	Pt1	30.4	35.4	44.1	51.6	63.0	68.9	92.5	111	120	142	153	164	168	181	227	243	306	308
125	Pt1	29.1	33.9	42.2	49.0	60.0	65.6	89.0	107	116	136	147	158	163	174	220	236	296	309
140	Pt1	27.8	32.6	40.2	47.4	57.0	63.4	84.8	102	111	131	144	153	159	169	216	228	294	300
160	Pt1	25.7	31.3	36.8	45.4	52.0	60.7	77.7	99.1	106	126	138	149	153	165	208	224	284	298
180	Pt1	25.2	30.0	35.9	43.4	51.0	57.7	76.1	94.5	102	120	132	143	146	158	198	215	271	291
200	Pt1	24.4	27.6	35.7	39.7	50.0	53.0	74.9	86.9	100	115	131	137	146	153	200	205	269	279
224	Pt1	22.7	27.2	33.4	38.9	47.0	51.9	70.9	85.4	94.8	110	123	136	138	152	191	209	258	278
250	Pt1	22.2	26.2	32.3	38.6	45.0	51.1	69.0	83.9	92.4	108	121	129	136	145	188	199	256	267
280	Pt1	21.3	24.6	30.4	36.1	44.0	48.0	66.3	79.3	88.0	102	114	125	129	142	179	195	250	265
315	Pt1	19.9	24.0	28.5	34.8	41.0	46.3	61.9	76.7	83.9	99.3	108	118	121	134	169	184	233	253
355	Pt1	-	22.8	-	32.6	-	44.2	-	73.2	-	93.8	-	111	-	125	-	173	-	236
400	Pt1	-	21.4	-	30.6	-	41.6	-	68.3	-	89.4	-	-	-	-	-	-	-	-

Pt1 (kW) İlave soğutmasız redüktörler **)

**) Değerlere Bakınız:

Saatlik çalışma döngüsü: %100

Büyük bir alanda kurulum

Rakım 1000m'ye kadar

Pt1(kW)Gear units without auxiliary cooling**)

**) Values refer to:

Operating cycle: 100%

Installation in a large hall

Altitude up to 1000 m

Pt1 (kW) Getriebe ohne Zusatzkühlung**)

**) Werte gelten für:

Einschaltdauer: 100 %

Aufstellun in großer Halle

Höhenlage bis 1000 m

TR

GERÇEK TAHVİLLER (i)

EN

ACTUAL RATIOS (i)

DE

IST - ÜBERSETZUNGEN (i)

İN	31	41	51	61	71	81	91	101	111	121
1.25	1.243	–	1.256	–	1.263	–	1.270	–	–	–
1.4	1.371	–	1.378	–	1.389	–	1.400	–	–	–
1.6	1.594	–	1.588	–	1.606	–	1.625	–	1.636	–
1.8	1.829	–	1.839	–	1.774	–	1.800	–	1.806	–
2.0	2.000	–	2.034	–	1.966	–	2.000	–	2.000	–
2.24	2.194	–	2.259	–	2.308	–	2.231	–	2.222	–
2.5	2.536	–	2.520	–	2.583	–	2.500	–	2.480	–
2.8	2.808	–	2.826	–	2.800	–	2.741	–	2.783	–
3.15	3.125	–	3.190	–	3.130	–	3.208	–	3.080	–
3.55	3.500	–	3.591	–	3.524	–	3.591	–	3.478	–
4.0	3.950	–	4.050	–	4.000	–	4.050	–	3.905	–
4.5	4.435	–	4.619	–	4.400	–	4.381	–	4.421	–
5.0	4.952	–	4.900	–	4.905	–	4.947	–	5.150	–
5.6	5.579	–	5.556	–	5.526	–	5.684	–	5.474	–

İN		42	52	62	72	82	92	102	112	122
6.3	–	6.319	6.286	–	6.088	–	6.260	–	6.246	–
7.1	–	6.857	7.213	–	7.048	–	7.247	–	6.900	–
8.0	–	7.778	7.889	7.792	7.799	7.676	8.018	7.848	7.644	7.941
9.0	–	8.485	8.652	8.940	8.660	8.887	8.904	9.085	8.974	8.772
10.0	–	9.722	10.002	9.778	9.660	9.833	9.932	10.053	10.046	9.718
11.2	–	10.694	11.075	10.724	10.648	10.920	11.138	11.163	10.889	11.410
12.5	–	12.444	12.326	12.397	11.807	12.180	12.574	12.452	12.174	12.773
14.0	–	13.865	13.806	13.726	13.939	13.426	14.152	13.964	13.704	13.844
16.0	–	15.556	15.581	15.278	15.717	14.887	15.962	15.765	15.556	15.478
18.0	–	17.602	17.493	17.111	17.598	17.576	18.204	17.743	17.111	17.423
20.0	–	19.444	19.534	19.311	19.742	19.817	19.312	20.012	19.074	19.778
22.4	–	22.037	22.006	21.681	20.982	22.189	21.895	22.824	21.491	21.756
25.0	–	–	–	24.212	–	24.892	–	24.212	–	24.251
28.0	–	–	–	27.275	–	26.456	–	27.451	–	27.325

İN			53	63	73	83	93	103	113	123
25.0	–	–	25.011	–	25.540	–	25.439	–	24.706	–
28.0	–	–	28.490	–	27.711	–	29.187	–	28.602	–
31.5	–	–	31.161	30.999	31.433	32.202	31.924	31.894	31.648	31.412
35.5	–	–	34.177	35.312	34.291	34.940	35.013	36.593	35.144	36.366
40.0	–	–	39.508	38.622	39.292	39.633	40.474	40.024	39.200	40.238
45.0	–	–	43.745	42.360	43.221	43.236	44.816	43.897	43.210	44.683
50.0	–	–	48.689	48.967	50.293	49.542	49.881	50.744	47.911	49.840
56.0	–	–	54.532	54.220	56.033	54.496	55.866	56.187	56.566	54.938
63.0	–	–	61.543	60.347	62.867	63.413	63.049	62.537	63.778	60.916
71.0	–	–	69.742	67.589	71.139	70.651	70.787	70.041	71.414	71.919
80.0	–	–	78.723	76.279	78.583	79.267	79.049	79.046	80.111	81.089
90.0	–	–	86.806	86.440	89.061	89.696	89.050	88.748	85.146	90.798
100	–	–	–	97.572	–	99.083	–	99.106	–	101.856
112	–	–	–	107.590	–	112.294	–	111.645	–	108.257

İN					74	84	94	104	114	124
100	–	–	–	–	101.554	–	101.210	–	103.639	–
112	–	–	–	–	115.256	–	115.290	–	112.450	–
125	–	–	–	–	125.733	128.046	126.098	126.890	127.556	131.769
140	–	–	–	–	143.985	145.322	138.301	144.542	139.152	142.973
160	–	–	–	–	158.251	158.533	159.874	158.093	159.444	162.178
180	–	–	–	–	174.630	181.546	177.022	173.392	175.389	176.921
200	–	–	–	–	193.629	199.533	197.028	200.439	204.089	202.722
224	–	–	–	–	228.606	220.185	220.671	221.938	227.382	222.994
250	–	–	–	–	257.753	244.141	249.043	247.020	255.111	259.484
280	–	–	–	–	288.615	288.242	282.219	276.663	288.678	289.100
315	–	–	–	–	305.352	324.993	318.563	312.234	318.889	324.356
355	–	–	–	–	344.112	363.906	351.273	353.827	361.407	367.034
400	–	–	–	–	–	385.010	–	399.393	–	405.444
450	–	–	–	–	–	433.881	–	440.402	–	459.504

TR

GERÇEK TAHVİLLER (i)

EN

ACTUAL RATIOS (i)

DE

IST - ÜBERSETZUNGEN (i)

İN	131	141	151	161	171	181	191	201	211	221
1.25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
1.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
1.6	1.588	–	–	–	–	–	–	–	–	–
1.8	1.839	–	–	–	–	–	–	–	–	–
2.0	2.034	–	2.000	–	2.000	–	1.967	–	–	–
2.24	2.259	–	2.231	–	2.250	–	2.296	–	–	–
2.5	2.520	–	2.481	–	2.481	–	2.560	–	–	–
2.8	2.826	–	2.760	–	2.760	–	2.870	–	–	–
3.15	3.208	–	3.087	–	3.087	–	3.238	–	–	–
3.55	3.591	–	3.476	–	3.476	–	3.450	–	–	–
4.0	4.050	–	3.947	–	3.947	–	3.944	–	–	–
4.5	4.619	–	4.579	–	4.526	–	4.400	–	–	–
5.0	4.900	–	5.100	–	4.900	–	4.950	–	–	–
5.6	5.556	–	5.778	–	5.556	–	5.700	–	–	–

İN	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222
6.3	6.410	–	6.449	–	6.154	–	6.410	–	6.500	–
7.1	7.100	–	7.120	7.316	7.125	7.147	7.100	7.312	7.200	7.265
8.0	7.889	7.944	7.882	8.076	7.884	8.274	7.889	8.100	8.000	8.047
9.0	8.799	8.800	8.758	8.941	8.755	9.155	8.799	9.000	8.923	8.941
10.0	9.861	9.778	9.774	9.935	9.765	10.167	9.788	10.038	9.926	9.973
11.2	10.811	10.906	10.967	11.087	10.951	11.340	10.887	11.167	11.040	11.094
12.5	12.655	12.222	12.139	12.440	12.432	12.717	12.176	12.420	12.348	12.339
14.0	14.164	13.399	13.708	13.769	13.915	14.438	13.712	13.891	13.905	13.801
16.0	15.975	15.685	15.389	15.550	15.694	16.159	15.570	15.643	15.789	15.541
18.0	17.280	17.556	17.424	17.457	17.899	18.225	18.061	17.763	18.316	17.647
20.0	19.515	19.800	20.297	19.765	18.988	20.786	20.117	20.605	20.400	20.471
22.4	–	21.418	–	23.024	–	22.050	–	22.950	–	22.800
25.0	–	24.187	–	–	–	–	–	–	–	–

İN	133	143	153	163	173	183	193	203	213	223
22.4	22.020	–	21.374	–	20.930	–	21.782	–	22.368	–
25.0	25.372	–	24.716	24.245	24.202	24.306	25.283	24.850	25.837	25.000
28.0	29.373	27.292	27.304	28.036	26.736	28.106	28.006	28.844	28.523	28.877
31.5	32.501	31.447	30.248	30.971	29.619	31.048	31.117	31.950	31.579	31.879
35.5	36.092	36.406	35.514	34.311	34.776	34.397	34.708	35.500	35.088	35.294
40.0	40.257	40.283	39.756	40.284	38.929	40.385	38.897	39.596	39.158	39.216
45.0	45.147	44.733	43.090	45.096	42.194	45.208	42.642	44.375	43.936	43.765
50.0	50.968	49.896	48.175	48.878	47.174	49.000	49.917	48.648	48.632	49.105
56.0	57.365	55.957	54.229	54.647	53.102	54.783	55.870	56.948	54.920	54.353
63.0	64.699	63.171	61.557	61.514	60.278	61.667	63.013	63.739	61.654	61.381
71.0	73.789	71.100	67.713	69.826	66.306	70.000	68.162	71.888	69.806	68.908
80.0	78.278	80.190	75.481	76.809	73.912	77.000	76.974	77.762	81.316	78.019
90.0	88.750	91.457	85.046	85.620	83.279	85.833	88.439	87.816	86.427	90.882
100	–	97.020	–	96.471	–	96.711	–	100.895	–	96.594
112	–	110.000	–	–	–	–	–	–	–	–

İN	134	144	154	164	174	184	194	204	214	224
100	103.114	–	97.768	–	95.735	–	100.079	–	99.020	–
112	118.306	–	113.186	110.901	110.833	111.176	115.862	114.174	109.386	110.670
125	129.398	127.803	125.238	128.390	122.634	128.710	128.198	132.180	121.182	122.255
140	141.920	146.633	139.074	142.060	136.183	142.414	142.362	146.254	142.279	135.439
160	164.058	160.380	155.125	157.756	151.900	158.148	158.792	162.413	159.273	159.017
180	181.654	175.901	170.993	175.962	167.438	176.400	178.079	181.156	172.632	178.011
200	202.184	203.339	189.597	193.962	185.656	194.444	201.040	203.160	193.004	192.941
224	226.446	225.149	223.845	215.065	219.192	215.600	226.272	229.355	217.257	215.711
250	255.560	250.594	252.385	253.914	247.139	254.545	255.201	258.141	246.617	242.817
280	286.925	280.665	282.605	286.288	276.730	287.000	291.058	291.144	271.278	275.630
315	320.413	316.751	317.021	320.566	310.431	321.364	308.761	332.052	302.399	303.193
355	360.951	355.625	336.946	359.606	329.942	360.500	350.069	352.249	340.720	337.975
400	–	397.131	–	382.207	–	383.158	–	399.375	–	380.805
450	–	447.376	–	–	–	–	–	–	–	–

TR

GERÇEK TAHVİLLER (i)

EN

ACTUAL RATIOS (i)

DE

IST - ÜBERSETZUNGEN (i)

i _N	42	52	62	72	82	92	102	112	122
5.0	4.936	5.006	–	4.865	–	5.002	–	4.897	–
5.6	5.480	5.488	–	5.333	–	5.483	–	5.534	–
6.3	6.296	6.386	6.205	6.206	6.135	6.381	6.271	6.296	6.226
7.1	6.959	7.058	6.802	6.860	6.725	7.053	6.875	7.037	7.036
8.0	7.549	7.657	7.915	7.880	7.825	8.101	8.000	7.994	8.005
9.0	8.693	8.817	8.749	8.569	8.649	8.810	8.842	8.693	8.947
10.0	9.872	10.108	9.490	9.823	9.935	10.099	10.157	9.965	10.164
11.2	10.769	10.923	10.928	10.615	10.804	10.914	11.045	10.769	11.052
12.5	–	–	12.528	–	12.385	–	12.662	–	12.670
14.0	–	–	13.538	–	13.385	–	13.683	–	13.692

i _N	43	53	63	73	83	93	103	113	123
12.5	12.034	12.703	–	12.433	–	12.554	–	12.334	–
14.0	13.484	13.964	–	13.515	–	14.137	–	13.821	–
16.0	15.601	15.835	15.826	16.275	15.773	15.952	15.693	15.522	15.888
18.0	17.482	17.407	17.307	17.692	17.041	17.963	17.724	17.393	17.572
20.0	19.614	19.645	19.729	19.948	20.648	20.259	19.940	19.744	19.995
22.4	21.919	21.954	21.575	22.146	22.308	22.208	22.520	21.643	22.114
25.0	25.380	25.421	24.349	25.446	25.152	25.843	25.400	25.185	25.103
28.0	27.836	27.881	27.211	28.125	27.923	28.563	27.842	27.836	27.517
31.5	30.196	30.245	31.508	30.509	32.084	30.985	32.400	31.975	32.021
35.5	34.771	34.827	34.557	35.131	35.461	35.679	35.811	34.771	35.392
40.0	39.487	39.551	37.486	39.896	38.468	40.902	38.846	39.861	40.654
45.0	43.077	43.146	43.166	43.523	44.296	44.202	44.732	43.077	44.209
50.0	49.060	49.139	49.021	49.568	50.304	50.341	51.280	49.060	50.681
56.0	55.152	55.240	53.477	55.723	54.877	56.592	55.417	55.152	54.769
63.0	60.808	60.906	60.904	61.438	62.499	62.396	63.114	60.808	62.376
71.0	69.293	69.404	68.467	70.011	70.259	71.102	70.951	69.293	70.121
80.0	–	–	75.489	–	77.465	–	78.228	–	77.313
90.0	–	–	86.022	–	88.274	–	89.143	–	88.101

i _N	54	64	74	84	94	104	114	124
80.0	–	77.598	–	79.267	–	79.497	–	80.949
90.0	–	86.720	–	88.585	–	88.842	–	89.869
100	–	100.413	96.178	102.572	99.945	102.869	99.667	103.259
112	–	110.130	107.484	112.498	111.694	112.824	111.384	114.129
125	–	119.466	124.455	122.035	129.330	122.389	128.971	123.804
140	–	137.567	136.499	140.525	141.846	140.933	141.452	142.562
160	–	156.225	148.071	159.585	153.871	160.047	153.443	161.897
180	–	170.427	170.506	174.092	177.184	174.597	176.692	176.615
200	–	194.098	193.631	198.272	201.215	198.847	200.656	201.145
224	–	218.199	211.234	222.891	219.508	223.537	218.898	226.121
250	–	240.578	240.572	245.752	249.995	246.464	249.300	249.313
280	–	274.147	270.443	280.042	281.036	280.855	280.256	284.101
315	–	302.121	298.181	308.618	309.861	309.513	309.000	313.091
355	–	–	339.788	–	353.097	–	352.116	–
400	–	–	374.460	–	389.127	–	388.046	–

TR

GERÇEK TAHVİLLER (i)

EN

ACTUAL RATIOS (i)

DE

IST - ÜBERSETZUNGEN (i)

i _N	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222
5.0	4.967	–	4.963	–	–	–	–	–	–	–
5.6	5.613	–	5.609	5.630	5.514	–	–	–	–	–
6.3	6.386	6.156	6.340	6.362	6.234	–	–	–	–	–
7.1	7.138	6.957	7.132	7.192	7.012	7.239	–	–	–	–
8.0	8.108	7.915	8.101	8.090	7.965	8.143	–	–	–	–
9.0	8.817	8.847	8.810	9.190	8.662	9.250	–	–	–	–
10.0	10.108	10.049	10.099	9.993	9.930	10.059	–	–	–	–
11.2	10.923	10.928	10.914	11.456	10.731	11.531	–	–	–	–
12.5	–	12.528	–	12.380	–	12.462	–	–	–	–
14.0	–	13.538	–	–	–	–	–	–	–	–

i _N	133	143	153	163	173	183	193	203	213	223
12.5	12.482	–	12.172	–	12.770	–	12.062	–	12.256	–
14.0	13.721	–	13.810	13.832	13.790	14.654	13.709	13.698	13.902	13.719
16.0	16.354	15.552	15.215	15.665	16.226	16.014	15.192	15.640	15.436	15.538
18.0	17.978	17.007	17.262	17.290	17.522	18.620	17.267	17.252	17.510	17.279
20.0	20.276	20.376	19.379	19.581	19.762	20.348	19.607	19.698	19.883	19.570
22.4	22.226	22.282	21.900	21.982	22.333	22.950	22.158	22.368	22.470	22.222
25.0	25.864	25.131	24.916	24.842	25.409	25.936	25.048	25.278	25.400	25.113
28.0	28.587	27.548	27.847	28.263	28.398	29.507	28.175	28.576	28.571	28.389
31.5	32.838	32.057	31.634	31.588	32.259	32.979	32.005	32.143	32.456	31.933
35.5	35.709	35.432	34.400	35.883	35.080	37.463	34.804	36.513	35.294	36.275
40.0	40.936	40.700	39.435	39.021	40.215	40.738	39.899	39.706	40.461	39.446
45.0	44.238	44.259	42.617	44.732	43.460	46.702	43.117	45.518	43.725	45.221
50.0	50.383	50.737	48.536	48.341	49.496	50.469	49.106	49.190	49.798	48.869
56.0	56.639	54.831	54.562	55.055	55.641	57.479	55.203	56.022	55.981	55.656
63.0	62.448	62.446	60.158	61.892	61.348	64.616	60.865	62.978	61.722	62.567
71.0	71.161	70.200	68.553	68.239	69.909	71.243	69.358	69.438	70.335	68.984
80.0	–	77.400	–	77.761	–	81.184	–	79.127	–	78.610
90.0	–	88.200	–	–	–	–	–	–	–	–

i _N	134	144	154	164	174	184	194	204	214	224
80.0	82.118	–	78.131	–	76.506	–	79.977	–	77.639	–
90.0	90.016	–	85.645	88.626	83.865	88.846	87.670	91.242	87.739	86.772
100	104.750	101.780	99.664	97.150	97.593	97.391	102.020	100.017	99.821	98.061
112	115.777	111.569	110.155	113.052	107.865	113.333	112.759	116.389	111.565	111.565
125	125.592	129.831	126.535	124.952	123.904	125.263	129.526	128.641	126.733	124.690
140	144.621	143.498	137.599	143.532	134.739	143.889	140.851	147.769	137.815	141.643
160	165.791	155.663	157.741	156.082	154.462	156.471	161.470	160.690	157.989	154.029
180	179.166	179.248	170.467	178.930	166.923	179.375	174.496	184.212	170.735	176.576
200	204.050	205.487	194.143	193.365	190.107	193.846	198.732	199.073	194.448	190.821
224	229.386	222.065	218.249	220.222	213.712	220.769	223.408	226.722	218.592	217.324
250	252.913	252.907	240.634	247.566	235.631	248.182	246.322	254.874	241.012	244.309
280	288.204	284.310	274.210	272.957	268.510	273.636	280.692	281.015	274.641	269.366
315	317.612	313.470	302.191	311.045	295.909	311.818	309.334	320.226	302.666	306.952
355	–	357.210	–	342.784	–	343.636	–	352.902	–	338.273
400	–	393.660	–	–	–	–	–	–	–	–

TR

ÇIKIŞ MİLİ ÜZERİNDE İZİN VERİLEN
RADYAL KUVVETLER $d_2^{(1)}$ / (S)

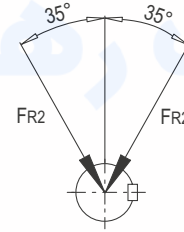
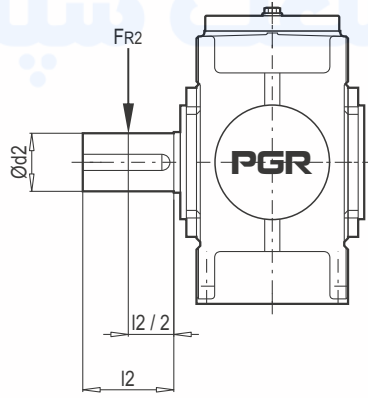
EN

PERMISSIBLE ADDITIONAL RADIAL FORCES
ON OUTPUT SHAFT $d_2^{(1)}$ / SOLID SHAFT(S)

DE

ZULÄSSIGE RADIALE ZUSATZKRÄFTE AN
ABTRIEBSWELLE $d_2^{(1)}$ VOLLWELLE (S)

Milin merkezine uygulanan kuvvet
Application of force on centre of shaft end
Kraftangriff auf Mitte Wellenende



İzin verilen kuvvet yönü
Permissible direction of force
Zulässige Kraftrichtung

Tablo1 / Table1 / Tabelle1

Milin merkezinde uygulanacak olan kuvvetler için izin verilen radyal kuvvetler FR2 (kN)
Permissible additional radial forces FR2 in kN with application of force on centre of shaft end ³⁾
Zulässige radiale Zusatzkräfte FR2 in kN bei Kraftangriff Mitte Wellenende

Tip Type Bauart	Dizayn Design Ausführung	Redüktör gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen ^{1) 4)}															
		3..	4..	5..	6..	7..	8..	9..	10..	11..	12..	13..	14..	15..	16..	17..	18..
PH..1SH	A / B	2)	–	2)	–	2)	–	2)	–	2)	–	2)	–	2)		2)	
PH..2S	A / B / G / H	–	10	22	22	30	30	30	45	64	64	150	150	140	205	205	205
	C / D	–	10	13	13	18	18	10	28	35	35	112	112	85	135	135	135
PB..2S	A / C	–	13	27	27	37	37	38	55	78	78	160	160	150	210	210	210
	B / D	–	12	15	15	17	17	10	30	35	38	110	110	75	145	100	100
PH..3S	A / B / G / H	–	–	29	29	40	40	40	60	85	85	190	190	185	265	265	265
PH..4S	C / D	–	–	–	–												
PB..3S	A / C	–	14	29	29												
PB..4S	A / C	–	–														
PH..3S	C / D	–	–	18	18	26	26	18	40	50	50	150	150	120	185	185	190
PH..4S	A / B	–	–	–	–												
PB..3S	B / D	–	9	18	18												
PB..4S	B / D	–	–														

TR

ÇIKIŞ MİLİ ÜZERİNDE İZİN VERİLEN
RADYAL KUVVETLER $d_2^{(1)}$ / (S)

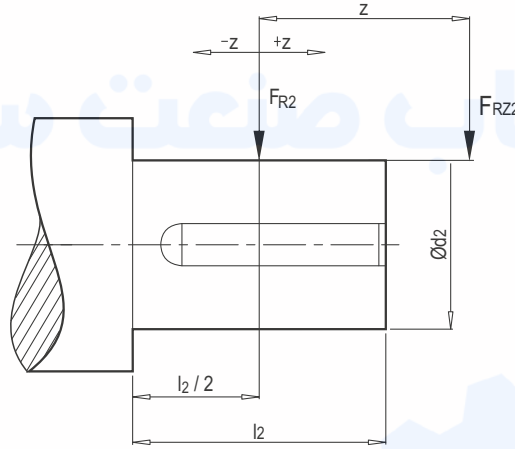
EN

PERMISSIBLE ADDITIONAL RADIAL FORCES
ON OUTPUT SHAFT $d_2^{(1)}$ / SOLID SHAFT(S)

DE

ZULÄSSIGE RADIALE ZUSATZKRÄFTE AN
ABTRIEBSWELLE $d_2^{(1)}$ VOLLWELLE (S)

Mil merkezinin dışında oluşan
kuvvet uygulamaları
Application of force outside the
centre of the shaft end
Kraftangriff außerhalb Mitte
Wellenende



$$F_{RZ2} = F_{R2} \times k$$

FRZ2 İzin verilen dış radyal kuvvet
Permissible external radial force
Zulässige äußere Radialkraft

FR2 İzin verilen dış radyal kuvvet
Tablo 1 sayfa 60'a göre
Permissible external radial force
acc. to table 1 Page 60
Zulässige radiale Zusatzkraft ent-
sprechend Tabelle 1 Seite 60

k Tabloya göre kuvvet uygulama
faktörü
Factor of application of force acc.
to table
Kraftangriffsfaktor entsprechend
Tabelle

Tablo2 / Table2 / Tabelle 2

Kuvvet uygulama Faktörü k / Factor of application of force k/ Kraftangriffsfaktor k															
Gövde Size Größe	Z mesafesi mm / Distance z in mm / Abstand z in mm														
	- 200	- 150	- 100	- 75	- 50	- 25	0	25	50	75	100	150	200	250	300
3					1.21	1.09	1.00	0.85	0.74	0.65	0.58	0.48			
4					1.17	1.08	1.00	0.86	0.76	0.68	0.62	0.52	0.44		
5 + 6				1.22	1.14	1.06	1.00	0.88	0.79	0.72	0.66	0.56	0.49	0.43	
7 + 8				1.19	1.12	1.06	1.00	0.89	0.81	0.74	0.68	0.58	0.51	0.46	0.41
9 + 10			1.22	1.15	1.10	1.05	1.00	0.90	0.82	0.76	0.70	0.61	0.54	0.48	0.44
11 + 12			1.18	1.13	1.08	1.04	1.00	0.91	0.84	0.78	0.73	0.64	0.57	0.51	0.47
13 + 14		1.24	1.15	1.11	1.07	1.03	1.00	0.92	0.86	0.80	0.75	0.67	0.60	0.55	0.50
15 + 16		1.20	1.12	1.09	1.06	1.03	1.00	0.93	0.87	0.82	0.77	0.69	0.63	0.58	0.53
17 + 18	1.25	1.17	1.11	1.08	1.05	1.03	1.00	0.94	0.88	0.84	0.79	0.72	0.66	0.60	0.56

- 1) Tablo değerleri, en düşük değerlerdir ve $f_1 \geq 1.2$ durumu için geçerlidir. Bir kuvvetin uygulama açısı ve dönme yönü bilindiğinde, genellikle daha yüksek ilave kuvvetlere izin verilebilir. Lütfen, bu konuyu mutlaka PGR ile görüşün.
Gerek varsa, güçlendirilmiş bir çıkış mili kullanılabilir.
- 2) Talep edildiğinde temin edilir.
- 3) Mil ucunun ortasına dıştan kuvvet uygulanması durumu için, lütfen sayfa 61'e bakın.
- 4) Civata kalitesi en az 8.8 olan taban vidaları kullanılır. Zemin, kuru ve yağsız olmalıdır.

- 1) Values in tables are minimum values. They are valid for $f_1 \geq 1.2$. If the angle of application of force and the direction of rotation are given, significantly higher additional forces can mostly be allowed.
Please consult us.
If necessary, a reinforced output shaft (V) can be used.
- 2) On request
- 3) For application of force outside the centre of the shaft end, see page 61.
- 4) Use foundation bolts of min. property class 8.8 foundation must be dry and grease-free.

- 1) Tabellenwerte sind Mindestwerte, Sie gelten für $f_1 \geq 1.2$. Unter Angabe von Angriffswinkel und Drehrichtung können meist bedeutend höhere Zusatzkräfte zugelassen werden.
Rücksprache ist erforderlich.
Gegebenfalls ist der Einsatz einer verstärkten Abtriebswelle (V) möglich.
- 2) Auf Anfrage
- 3) Bei Kraftangriff außerhalb Mitte Wellenende siehe Seite 61
- 4) Fußschrauben mit Mindest - Festigkeitsklasse 8.8 verwenden. Fundament muss trocken und fettfrei sein.

Talep edildiğinde:

- d1 Giriş milinde izin verilen ilave radyal kuvvetler,
- Her iki taraftaki çıkış millerinde (E modeli ve I) izin verilen ilave radyal kuvvetler,
- 19 - 22 gövde büyüklükleri için, izin verilen ilave radyal kuvvetler, temin edilir.

On request:

- Permissible additional radial forces on input shaft d_1 .
- Permissible additional radial forces on solid output shafts on both sides (assemblies E, F, and I).
- Permissible additional radial forces for gear unit sizes 19 - 22

Auf Anfrage:

- zulässige radiale Zusatzkräfte an Antriebswelle d_1 .
- zulässige radiale Zusatzkräfte an beidseitigen Abtriebsvollwellen (Ausführungen E, F und I).
- zulässige radiale Zusatzkräfte für die Getriebe Größen 19 - 22.

TR KÜTLE ATALET MOMENTİ J1 (kgm²)

EN MASS MOMENTS OF INERTIA J1 IN kgm²
REFERRING TO SHAFT d1

DE MASSENTRÄGHEITSMOMENTE J1 IN kgm²
BEZOGEN AUF WELLE d1

Redüktör gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen										
i _N	31	41	51	61	71	81	91	101	111	121
1.25	0.02855	—	0.15709	—	0.42300	—	0.92932	—	—	—
1.4	0.02589	—	0.14349	—	0.38558	—	0.84322	—	—	—
1.6	0.02243	—	0.12352	—	0.33519	—	0.72861	—	1.74977	—
1.8	0.01974	—	0.10903	—	0.30515	—	0.66019	—	1.58798	—
2.0	0.01820	—	0.09932	—	0.27747	—	0.59704	—	1.43757	—
2.24	0.01677	—	0.09029	—	0.23964	—	0.53840	—	1.29698	—
2.5	0.01479	—	0.08187	—	0.21652	—	0.48366	—	1.16495	—
2.8	0.01347	—	0.07398	—	0.20156	—	0.44378	—	1.04055	—
3.15	0.00915	—	0.05006	—	0.14031	—	0.31089	—	0.84211	—
3.55	0.00807	—	0.04369	—	0.12256	—	0.27320	—	0.73595	—
4.0	0.00702	—	0.03797	—	0.10584	—	0.23756	—	0.64640	—
4.5	0.00522	—	0.02975	—	0.08623	—	0.19980	—	0.49550	—
5.0	0.00451	—	0.02756	—	0.07492	—	0.17089	—	0.40618	—
5.6	0.00384	—	0.02332	—	0.06407	—	0.14114	—	0.37471	—
JL	0.060	—	0.045	—	0.100	—	0.100	—	0.290	—
	32	42	52	62	72	82	92	102	112	122
6.3	—	0.01493	0.03380	—	0.09209	—	0.20124	—	0.52103	—
7.1	—	0.01340	0.02812	—	0.07563	—	0.16652	—	0.45488	—
8.0	—	0.01138	0.02503	0.03969	0.06630	0.11062	0.14592	0.23956	0.39684	0.63968
9.0	—	0.01020	0.02227	0.03260	0.05805	0.08946	0.12771	0.19511	0.32236	0.55211
10.0	—	0.00860	0.01857	0.02877	0.05058	0.07759	0.11102	0.16927	0.27967	0.47606
11.2	—	0.00757	0.01619	0.02538	0.04457	0.06721	0.09506	0.14665	0.25168	0.37982
12.5	—	0.00527	0.01187	0.02089	0.03379	0.05794	0.07209	0.12624	0.19234	0.32553
14.0	—	0.00453	0.01013	0.01809	0.02691	0.05063	0.06102	0.10716	0.16348	0.29072
16.0	—	0.00384	0.00853	0.01340	0.02264	0.03872	0.05133	0.08159	0.13633	0.22357
18.0	—	0.00320	0.00758	0.01136	0.02005	0.03044	0.04385	0.06852	0.12189	0.18813
20.0	—	0.00276	0.00649	0.00949	0.01712	0.02542	0.04039	0.05722	0.10460	0.15546
22.4	—	0.00230	0.00550	0.00834	0.01578	0.02227	0.03414	0.04838	0.08840	0.13769
25.0	—	—	—	0.00710	—	0.01888	—	0.04442	—	0.11733
28.0	—	—	—	0.00598	—	0.01734	—	0.03728	—	0.09842
JL	—	0.006	0.010	0.010	0.045	0.045	0.045	0.045	0.100	0.100
	33	43	53	63	73	83	93	103	113	123
22.4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25.0	—	—	0.00645	—	0.01629	—	0.03910	—	0.10272	—
28.0	—	—	0.00536	—	0.01447	—	0.03237	—	0.08333	—
31.5	—	—	0.00474	0.00682	0.01209	0.01734	0.02874	0.04142	0.07242	0.11030
35.5	—	—	0.00418	0.00565	0.01070	0.01536	0.02550	0.03413	0.06284	0.08898
40.0	—	—	0.00343	0.00498	0.00888	0.01278	0.02129	0.03021	0.05440	0.07704
45.0	—	—	0.00301	0.00438	0.00782	0.01129	0.01874	0.02673	0.04799	0.06659
50.0	—	—	0.00228	0.00358	0.00570	0.00933	0.01359	0.02221	0.03603	0.05741
56.0	—	—	0.00194	0.00313	0.00487	0.00819	0.01162	0.01949	0.02835	0.05047
63.0	—	—	0.00163	0.00238	0.00413	0.00597	0.00982	0.01419	0.02386	0.03805
71.0	—	—	0.00123	0.00202	0.00324	0.00509	0.00738	0.01210	0.01900	0.02979
80.0	—	—	0.00102	0.00169	0.00278	0.00430	0.00624	0.01020	0.01595	0.02500
90.0	—	—	0.00088	0.00128	0.00229	0.00337	0.00520	0.00768	0.01453	0.01991
100	—	—	—	0.00106	—	0.00289	—	0.00648	—	0.01667
112	—	—	—	0.00091	—	0.00238	—	0.00539	—	0.01517
JL	—	—	0.006	0.006	0.010	0.010	0.020	0.020	0.045	0.045
	34	44	54	64	74	84	94	104	114	124
100	—	—	—	—	0.00328	—	0.00667	—	0.01753	—
112	—	—	—	—	0.00274	—	0.00552	—	0.01560	—
125	—	—	—	—	0.00243	0.00334	0.00486	0.00683	0.01310	0.01796
140	—	—	—	—	0.00202	0.00279	0.00428	0.00564	0.01164	0.01597
160	—	—	—	—	0.00176	0.00247	0.00348	0.00496	0.00970	0.01338
180	—	—	—	—	0.00153	0.00205	0.00300	0.00436	0.00848	0.01188
200	—	—	—	—	0.00124	0.00178	0.00230	0.00354	0.00595	0.00988
224	—	—	—	—	0.00097	0.00155	0.00195	0.00305	0.00508	0.00863
250	—	—	—	—	0.00081	0.00126	0.00163	0.00234	0.00428	0.00606
280	—	—	—	—	0.00065	0.00098	0.00134	0.00199	0.00354	0.00517
315	—	—	—	—	0.00060	0.00082	0.00112	0.00165	0.00304	0.00435
355	—	—	—	—	0.00050	0.00066	0.00097	0.00136	0.00252	0.00360
400	—	—	—	—	—	0.00060	—	0.00114	—	0.00309
450	—	—	—	—	—	0.00050	—	0.00098	—	0.00256

Redüktörün d₂ çıkış miline ilişkin kgm² cinsinden J2 Atalet Momenti, şu formülle hesaplanır: J₂=i_N²×J₁ kgm² cinsinden J₁ Atalet Momentleri, redüktörün d₁ giriş miline bağlıdır ve fansız d₁ giriş milleri için geçerlidir.
Fanlı d₁ millerinde ise JL ilave edilir.
Flanş millili redüktörlerin değerleri, talep üzerine temin edilir.

The mass moment of inertia J2 in kgm² refers to the output shaft d₂ of a gear unit and is calculated with the following formula: J₂ = i_N² × J₁. The mass moment of inertia J₁ in kgm² refers to the input shaft d₁ of a gear unit without fan.
For shaft d₁ with fan, JL has to be added.
Values for gear units with flanged shaft on request.

Das auf Welle d₂ eines Getriebes bezogene Massenträgheitsmoment J2 in kgm² wird nach folgender Formel errechnet: J₂ = i_N² × J₁. Die Massenträgheitsmomente J₁ in kgm² sind auf Welle d₁ der Getriebe bezogen und gelten für Welle d₁ ohne Lüfter.
Bei Welle d₁ mit Lüfter ist JL zu addieren.
Werte für Flanschwellengetriebe auf Anfrage.

TR KÜTLE ATALET MOMENTİ J1 (kgm²)

EN MASS MOMENTS OF INERTIA J1 IN kgm²
REFERRING TO SHAFT d1

DE MASSENTRÄGHEITSMOMENTE J1 IN kgm²
BEZOGEN AUF WELLE d1

	Redüktör gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen									
i _N	131	141	151	161	171	181	191	201	211	221
1.25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.6	3.74077	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.8	3.22057	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2.0	2.90582	—	6.86903	—	11.68172	—	21.86950	—	—	—
2.24	2.61258	—	6.15225	—	10.37670	—	18.65867	—	—	—
2.5	2.33813	—	5.52442	—	9.40145	—	16.67579	—	—	—
2.8	2.08042	—	4.95982	—	8.44258	—	14.80399	—	—	—
3.15	1.67273	—	3.91162	—	6.72168	—	11.98945	—	—	—
3.55	1.47399	—	3.40747	—	5.86409	—	11.14244	—	—	—
4.0	1.28613	—	2.93210	—	5.05491	—	9.52270	—	—	—
4.5	0.96567	—	2.30308	—	4.00905	—	7.87489	—	—	—
5.0	0.89360	—	1.96108	—	3.55977	—	6.66044	—	—	—
5.6	0.75803	—	1.65759	—	3.01084	—	5.50473	—	—	—
JL	0.290	—	0.690	—	0.690	—	0.690	—	—	—
	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222
6.3	1.10195	—	2.69450	—	5.30249	—	10.62628	—	14.12289	—
7.1	0.95997	—	2.36587	2.93445	4.38152	5.79425	9.32889	11.42554	12.30855	15.24965
8.0	0.83523	1.28897	2.07496	2.56276	3.85101	4.74843	8.17656	9.98029	10.71777	13.22687
9.0	0.72509	1.11239	1.81611	2.23558	3.37587	4.15070	7.14706	8.70419	9.31584	11.46160
10.0	0.62735	0.95870	1.58473	1.94622	2.94834	3.61890	6.27857	7.57118	8.14946	9.91374
11.2	0.55925	0.82433	1.37708	1.68919	2.56216	3.14368	5.52433	6.62132	7.14789	8.63265
12.5	0.42550	0.70636	1.14218	1.46006	2.04515	2.71748	4.44852	5.80139	5.67579	7.53848
14.0	0.36723	0.62499	0.97937	1.20991	1.76837	2.16566	3.81731	4.67000	4.86012	5.98802
16.0	0.31417	0.47348	0.82110	1.03247	1.51448	1.86457	3.23981	3.99197	4.12526	5.10635
18.0	0.28054	0.40553	0.68720	0.86324	1.21881	1.59010	2.59172	3.37526	3.27028	4.31621
20.0	0.23699	0.34428	0.56007	0.72007	1.10345	1.27695	2.24548	2.69238	2.81401	3.41219
22.4	—	0.30627	—	0.58429	—	1.15512	—	2.32662	—	2.92840
25.0	—	0.25717	—	—	—	—	—	—	—	—
28.0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
JL	0.290	0.290	0.290	0.290	0.690	0.690	0.690	0.690	0.690	0.690
	133	143	153	163	173	183	193	203	213	223
22.4	0.28093	—	0.74161	—	0.81650	—	1.65788	—	3.73410	—
25.0	0.22706	—	0.60098	0.76346	0.65739	0.85893	1.33246	1.72711	3.03258	3.82925
28.0	0.18629	0.29678	0.52263	0.61732	0.56883	0.68913	1.15173	1.38384	2.63821	3.10389
31.5	0.16244	0.23899	0.45433	0.53601	0.49253	0.59483	0.99457	1.19361	2.29194	2.69673
35.5	0.14149	0.19520	0.36744	0.46523	0.39559	0.51371	0.85730	1.02850	1.98651	2.33968
40.0	0.12303	0.16971	0.31814	0.37536	0.34093	0.41097	0.73692	0.88457	1.71599	2.02518
45.0	0.10672	0.14739	0.28778	0.32445	0.30742	0.35319	0.65396	0.75863	1.47554	1.74703
50.0	0.07610	0.12778	0.21066	0.29316	0.22462	0.31786	0.46753	0.67202	1.20329	1.50020
56.0	0.06432	0.11049	0.17805	0.21496	0.18897	0.23297	0.39842	0.48071	1.01816	1.22342
63.0	0.05428	0.07906	0.14889	0.18145	0.15726	0.19556	0.33619	0.40895	0.86937	1.03395
71.0	0.04221	0.06666	0.12167	0.15152	0.13362	0.16237	0.28899	0.34446	0.69699	0.88189
80.0	0.03866	0.05611	0.10341	0.12385	0.11393	0.13785	0.24205	0.29606	0.55341	0.70676
90.0	0.03176	0.04362	0.08646	0.10516	0.09573	0.11733	0.19751	0.24759	0.50692	0.56061
100	—	0.03992	—	0.08784	—	0.09841	—	0.20171	—	0.51330
112	—	0.03274	—	—	—	—	—	—	—	—
JL	0.045	0.045	0.100	0.100	0.100	0.100	—	—	—	—
	134	144	154	164	174	184	194	204	214	224
100	0.03962	—	0.10814	—	0.11315	—	0.23894	—	0.60939	—
112	0.03254	—	0.08764	0.10910	0.09173	0.11518	0.19488	0.24222	0.52729	0.61425
125	0.02873	0.04034	0.07613	0.08829	0.07972	0.09324	0.16925	0.19732	0.45584	0.53127
140	0.02534	0.03309	0.06605	0.07672	0.06922	0.08096	0.14680	0.17125	0.36516	0.45909
160	0.02087	0.02919	0.05704	0.06652	0.05986	0.07022	0.12654	0.14842	0.31382	0.36751
180	0.01806	0.02572	0.04990	0.05742	0.05247	0.06066	0.10759	0.12785	0.28076	0.31570
200	0.01339	0.02115	0.03803	0.05022	0.03937	0.05313	0.08150	0.10862	0.21559	0.28235
224	0.01135	0.01829	0.02994	0.03828	0.03102	0.03991	0.06851	0.08231	0.18183	0.21687
250	0.00948	0.01358	0.02503	0.03013	0.02596	0.03140	0.05728	0.06915	0.15057	0.18284
280	0.00794	0.01150	0.02100	0.02517	0.02181	0.02626	0.04677	0.05779	0.12952	0.15135
315	0.00670	0.00960	0.01768	0.02111	0.01840	0.02206	0.04283	0.04716	0.10994	0.13017
355	0.00559	0.00803	0.01616	0.01777	0.01685	0.01859	0.03572	0.04318	0.09172	0.11046
400	—	0.00678	—	0.01625	—	0.01702	—	0.03599	—	0.09213
450	—	0.00565	—	—	—	—	—	—	—	—

Redüktörün d₂ çıkış miline ilişkin kgm² cinsinden J2 Atalet Momenti, şu formülle hesaplanır: J₂=i_N²×J₁ kgm² cinsinden J₁ Atalet Momentleri, redüktörün d₁ giriş miline bağlıdır ve fansız d₁ giriş milleri için geçerlidir.
Fanlı d₁ millerinde ise JL ilave edilir.
Fanlı milleri redüktörlerin değerleri, talep üzerine temin edilir.

The mass moment of inertia J2 in kgm² refers to the output shaft d2 of a gear unit and is calculated with the following formula: J₂ = i_N² × J₁. The mass moment of inertia J₁ in kgm² refers to the input shaft d1 of a gear unit without fan.
For shaft d1 with fan, JL has to be added.
Values for gear units with flanged shaft on request.

Das auf Welle d₂ eines Getriebes bezogene Massenträgheitsmoment J2 in kgm² wird nach folgender Formel errechnet: J₂ = i_N² × J₁. Die Massenträgheitsmomente J₁ in kgm² sind auf Welle d₁ der Getriebe bezogen und gelten für Welle d₁ ohne Lüfter.
Bei Welle d₁ mit Lüfter ist JL zu addieren.
Werte für Flanschwellengetriebe auf Anfrage.

TR KÜTLE ATALET MOMENTİ J1 (kgm²)

EN MASS MOMENTS OF INERTIA J1 IN kgm²
REFERRING TO SHAFT d1

DE MASSENTRÄGHEITSMOMENTE J1 IN kgm²
BEZOGEN AUF WELLE d1

i _N	Redüktör gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen								
	42	52	62	72	82	92	102	112	122
5.0	0.03211	0.07501	–	0.20154	–	0.44627	–	1.29058	–
5.6	0.03024	0.06915	–	0.17137	–	0.37934	–	1.08250	–
6.3	0.02673	0.05791	0.08406	0.13819	0.23057	0.30248	0.50622	0.85265	1.48203
7.1	0.02249	0.04955	0.07668	0.11905	0.19554	0.25734	0.42923	0.73360	1.23242
8.0	0.01814	0.03799	0.06347	0.08858	0.15603	0.18973	0.33932	0.53110	0.96847
9.0	0.01486	0.03115	0.05410	0.07952	0.13365	0.17287	0.28749	0.48051	0.82632
10.0	0.01037	0.02538	0.04185	0.06883	0.09965	0.14614	0.21259	0.41113	0.60295
11.2	0.00931	0.02176	0.03406	0.05956	0.08888	0.12482	0.19220	0.35269	0.54127
12.5	–	–	0.02760	–	0.07596	–	0.16085	–	0.45737
14.0	–	–	0.02366	–	0.06566	–	0.13741	–	0.39227
JL	0.020	0.045	0.045	0.100	0.100	0.100	0.100	0.290	0.290
	43	53	63	73	83	93	103	113	123
12.5	0.00756	0.01615	–	0.04549	–	0.10285	–	0.27616	–
14.0	0.00734	0.01575	–	0.04455	–	0.09999	–	0.26878	–
16.0	0.00623	0.01371	0.01750	0.03768	0.04966	0.08727	0.11205	0.23571	0.30357
18.0	0.00610	0.01346	0.01695	0.03713	0.04831	0.08550	0.10750	0.23105	0.29302
20.0	0.00569	0.01248	0.01458	0.03464	0.04011	0.07999	0.09297	0.21547	0.25301
22.4	0.00527	0.01157	0.01422	0.03229	0.03933	0.07329	0.09015	0.18297	0.24635
25.0	0.00456	0.01073	0.01308	0.02828	0.03637	0.06097	0.08364	0.14675	0.22734
28.0	0.00394	0.00881	0.01206	0.02376	0.03369	0.05206	0.07633	0.12605	0.19285
31.5	0.00335	0.00730	0.01109	0.01922	0.02934	0.04011	0.06322	0.09389	0.15405
35.5	0.00271	0.00586	0.00911	0.01568	0.02463	0.03275	0.05390	0.08401	0.13203
40.0	0.00190	0.00416	0.00755	0.01100	0.01996	0.02660	0.04168	0.07225	0.09842
45.0	0.00177	0.00393	0.00605	0.00984	0.01624	0.02280	0.03393	0.06249	0.08784
50.0	0.00129	0.00301	0.00431	0.00812	0.01143	0.01784	0.02750	0.04683	0.07516
56.0	0.00105	0.00248	0.00405	0.00682	0.01020	0.01462	0.02357	0.03850	0.06498
63.0	0.00087	0.00207	0.00310	0.00589	0.00840	0.01242	0.01844	0.03265	0.04876
71.0	0.00067	0.00157	0.00256	0.00467	0.00705	0.00997	0.01509	0.02622	0.04002
80.0	–	–	0.00213	–	0.00607	–	0.01280	–	0.03390
90.0	–	–	0.00162	–	0.00481	–	0.01027	–	0.02719
JL	0.006	0.010	0.010	0.020	0.020	0.045	0.045	0.100	0.100
	44	54	64	74	84	94	104	114	124
80.0	–	0.00240	–	0.00589	–	0.01293	–	0.03573	–
90.0	–	0.00227	–	0.00543	–	0.01193	–	0.03317	–
100	–	0.00200	0.00244	0.00468	0.00600	0.01100	0.01317	0.02895	0.03644
112	–	0.00176	0.00230	0.00404	0.00551	0.00903	0.01212	0.02431	0.03375
125	–	0.00145	0.00202	0.00344	0.00474	0.00749	0.01114	0.01969	0.02939
140	–	0.00117	0.00178	0.00278	0.00409	0.00600	0.00915	0.01603	0.02467
160	–	0.00091	0.00147	0.00195	0.00348	0.00427	0.00759	0.01127	0.01999
180	–	0.00085	0.00118	0.00181	0.00281	0.00402	0.00608	0.01007	0.01626
200	–	0.00058	0.00092	0.00132	0.00198	0.00308	0.00433	0.00830	0.01145
224	–	0.00047	0.00086	0.00108	0.00183	0.00254	0.00407	0.00696	0.01021
250	–	0.00043	0.00058	0.00090	0.00134	0.00211	0.00312	0.00600	0.00841
280	–	0.00033	0.00047	0.00069	0.00109	0.00160	0.00257	0.00476	0.00705
315	–	0.00028	0.00043	0.00058	0.00091	0.00136	0.00214	0.00405	0.00608
355	–	–	0.00034	–	0.00070	–	0.00162	–	0.00482
400	–	–	0.00028	–	0.00059	–	0.00138	–	0.00409

Redüktörün d₂ çıkış miline ilişkin kgm² cinsinden J2 Atalet Momenti, şu formülle hesaplanır: J₂=i_N²×J₁ kgm² cinsinden J₁ Atalet Momentleri, redüktörün d₁ giriş miline bağlıdır ve fansız d₁ giriş milleri için geçerlidir.
Fanlı d₁ millerinde ise JL ilave edilir.
Fanlı milli redüktörlerin değerleri, talep üzerine temin edilir.

The mass moment of inertia J2 in kgm² refers to the output shaft d2 of a gear unit and is calculated with the following formula: J₂ = i_N² × J₁. The mass moment of inertia J₁ in kgm² refers to the input shaft d1 of a gear unit without fan.
For shaft d1 with fan, JL has to be added.
Values for gear units with flanged shaft on request.

Das auf Welle d₂ eines Getriebes bezogene Massenträgheitsmoment J2 in kgm² wird nach folgender Formel errechnet: J₂ = i_N² × J₁. Die Massenträgheitsmomente J₁ in kgm² sind auf Welle d₁ der Getriebe bezogen und gelten für Welle d₁ ohne Lüfter.
Bei Welle d₁ mit Lüfter ist JL zu addieren.
Werte für Flanschwellengetriebe auf Anfrage.

TR KÜTLE ATALET MOMENTİ J1 (kgm²)

EN MASS MOMENTS OF INERTIA J1 IN kgm²
REFERRING TO SHAFT d1

DE MASSENTRÄGHEITSMOMENTE J1 IN kgm²
BEZOGEN AUF WELLE d1

i _N	Redüktör gövdeleri / Gear unit sizes / Getriebegrößen									
	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222
5.0	2.79496	–	6.25795	–	–	–	–	–	–	–
5.6	2.36141	–	5.40648	6.66677	10.37011	–	–	–	–	–
6.3	1.86785	3.10156	4.49760	5.72660	8.58657	–	–	–	–	–
7.1	1.63448	2.60149	3.77001	4.74810	7.14219	9.06446	–	–	–	–
8.0	1.18384	2.05333	2.78214	3.96800	5.01824	7.51989	–	–	–	–
9.0	1.06973	1.78297	2.53133	2.93557	4.52494	5.31094	–	–	–	–
10.0	0.92751	1.29891	2.16711	2.66107	3.85677	4.77245	–	–	–	–
11.2	0.80120	1.16704	1.81377	2.26584	3.32075	4.04511	–	–	–	–
12.5	–	1.00155	–	1.89831	–	3.48202	–	–	–	–
14.0	–	0.86460	–	–	–	–	–	–	–	–
JL	0.690	0.690	0.690	0.690	0.690	0.690	–	–	–	–
	133	143	153	163	173	183	193	203	213	223
12.5	0.61844	–	1.69718	–	3.48560	–	7.88960	–	8.38770	–
14.0	0.60537	–	1.65740	1.76004	3.44624	3.60423	7.73050	8.06590	8.21860	8.60520
16.0	0.51600	0.66451	1.48103	1.70973	3.06690	3.54418	6.99890	7.84000	7.44080	8.36430
18.0	0.50838	0.64618	1.45557	1.52126	3.04252	3.14038	6.83980	6.95600	7.27170	7.41420
20.0	0.47566	0.54284	1.37309	1.48906	2.88266	3.10318	6.37936	6.83990	6.79596	7.29720
22.4	0.40380	0.53216	1.14711	1.39966	2.43009	2.93035	5.50155	6.46478	5.82775	6.91637
25.0	0.32054	0.49435	0.90256	1.16792	1.92090	2.46743	4.57199	5.56843	4.82726	5.92204
28.0	0.27212	0.41936	0.77356	0.91864	1.67696	1.94976	3.82881	4.62433	4.03056	4.90105
31.5	0.20094	0.33203	0.56206	0.78643	1.21675	1.70005	2.82771	3.87017	2.98405	4.08888
35.5	0.18235	0.28152	0.50670	0.57204	1.09757	1.23465	2.56986	2.85976	2.70207	3.02924
40.0	0.15335	0.20806	0.43106	0.51513	0.94869	1.11270	2.19643	2.59697	2.29704	2.74029
45.0	0.13099	0.18837	0.36975	0.43748	0.81933	0.96021	1.83887	2.21706	1.92502	2.32612
50.0	0.10268	0.15794	0.27673	0.37524	0.57171	0.82919	1.40288	1.85654	1.46929	1.94992
56.0	0.08549	0.13492	0.22863	0.28096	0.46952	0.57931	1.14615	1.41650	1.19871	1.48849
63.0	0.07262	0.10571	0.19582	0.23198	0.40563	0.47553	1.04477	1.15693	1.08801	1.21390
71.0	0.05866	0.08789	0.15881	0.19858	0.33347	0.41058	0.84654	1.05364	0.87983	1.10050
80.0	–	0.07459	–	0.16093	–	0.33728	–	0.85337	–	0.88945
90.0	–	0.06017	–	–	–	–	–	–	–	–
JL	0.290	0.290	0.290	0.290	0.690	0.690	0.690	0.690	0.690	0.690
	134	144	154	164	174	184	194	204	214	224
80.0	0.08226	–	0.22213	–	0.22783	–	0.49622	–	1.41079	–
90.0	0.07518	–	0.18851	0.22377	0.19326	0.23101	0.42091	0.50136	1.17663	1.41869
100	0.06237	0.08339	0.15085	0.18988	0.15435	0.19590	0.33318	0.42519	0.92537	1.18281
112	0.05320	0.07613	0.12941	0.15185	0.13227	0.15630	0.28247	0.33633	0.79182	0.93015
125	0.04108	0.06307	0.09644	0.13023	0.09861	0.13387	0.20878	0.28505	0.57621	0.79564
140	0.03348	0.05377	0.08616	0.09706	0.08799	0.09982	0.18898	0.21073	0.51866	0.57917
160	0.02716	0.04157	0.07389	0.08669	0.07528	0.08902	0.15840	0.19063	0.44016	0.52117
180	0.02328	0.03385	0.06389	0.07429	0.06509	0.07606	0.13531	0.15966	0.37754	0.44207
200	0.01821	0.02744	0.04791	0.06423	0.04883	0.06575	0.10601	0.13639	0.28273	0.37918
224	0.01491	0.02352	0.03935	0.04818	0.04008	0.04935	0.08813	0.10684	0.23338	0.28399
250	0.01266	0.01840	0.03335	0.03956	0.03395	0.04049	0.07479	0.08879	0.19973	0.23438
280	0.01016	0.01506	0.02676	0.03353	0.02723	0.03429	0.06032	0.07533	0.16181	0.20055
315	0.00812	0.01278	0.02169	0.02690	0.02207	0.02748	0.04934	0.06074	0.12885	0.16245
355	–	0.01025	–	0.02180	–	0.02228	–	0.04968	–	0.12937
400	–	0.00820	–	–	–	–	–	–	–	–

Redüktörün d₂ çıkış miline ilişkin kgm² cinsinden J2 Atalet Momenti, şu formülle hesaplanır: $J_2 = i_N^2 \times J_1$ kgm² cinsinden J₁ Atalet Momentleri, redüktörün d₁ giriş miline bağlıdır ve fansız d₁ giriş milleri için geçerlidir. Fanlı d₁ millerinde ise JL ilave edilir. Fanlı milli redüktörlerin değerleri, talep üzerine temin edilir.

The mass moment of inertia J2 in kgm² refers to the output shaft d₂ of a gear unit and is calculated with the following formula: $J_2 = i_N^2 \times J_1$. The mass moment of inertia J1 in kgm² refers to the input shaft d1 of a gear unit without fan. For shaft d1 with fan, JL has to be added. Values for gear units with flanged shaft on request.

Das auf Welle d₂ eines Getriebes bezogene Massenträgheitsmoment J2 in kgm² wird nach folgender Formel errechnet: $J_2 = i_N^2 \times J_1$. Die Massenträgheitsmomente J1 in kgm² sind auf Welle d1 der Getriebe bezogen und gelten für Welle d1 ohne Lüfter. Bei Welle d1 mit Lüfter ist JL zu addieren. Werte für Flanschwellengetriebe auf Anfrage.

TR

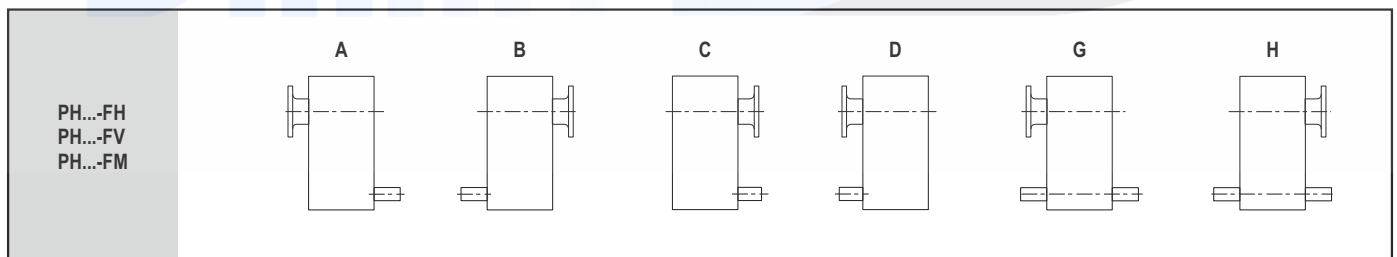
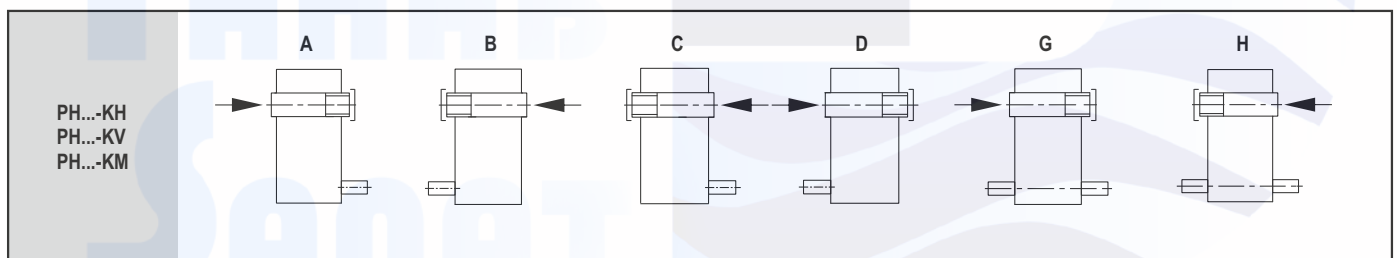
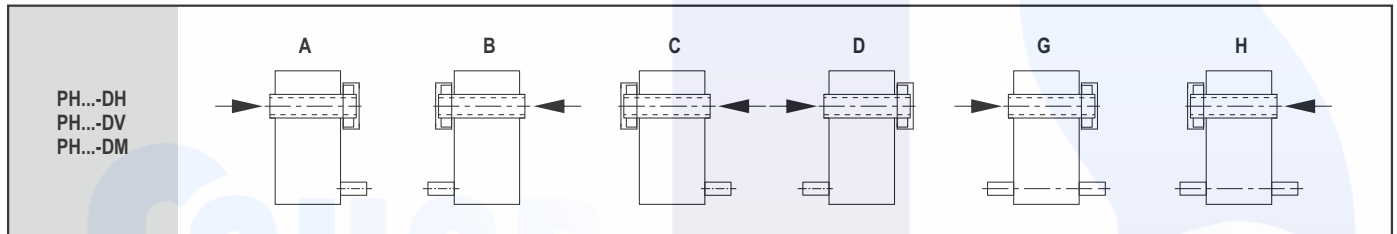
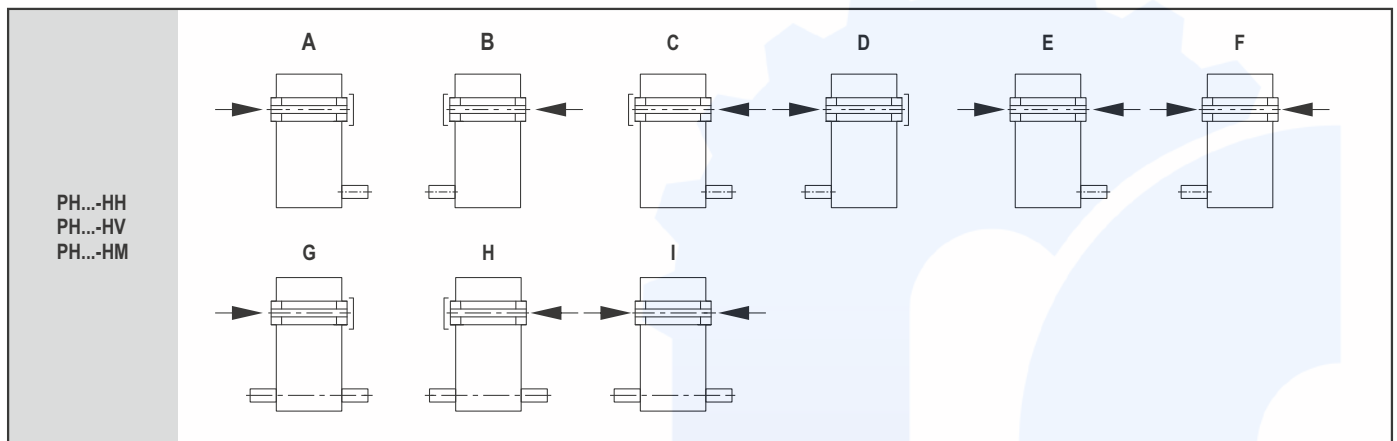
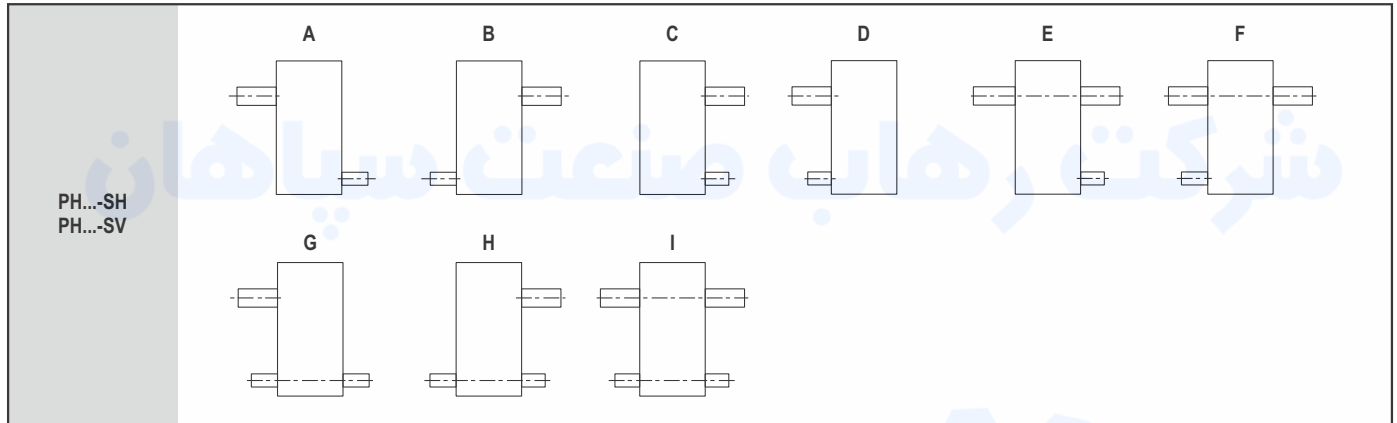
MONTAJLAR

EN

ASSEMBLIES

DE

AUSFÜHRUNGSFORMEN



Hareket verilecek makina millerini takma yönü, ok işareti ile gösterilmiştir.

→ The arrow indicates the direction of insertion of the driven machine shaft
Der Pfeil kennzeichnet die Einführrichtung der Arbeitsmaschinenwelle

TR

MONTAJLAR

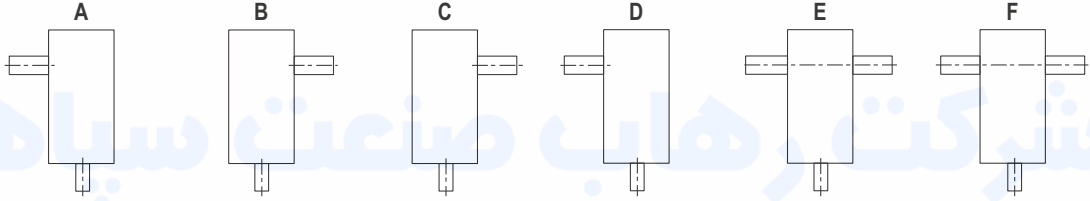
EN

ASSEMBLIES

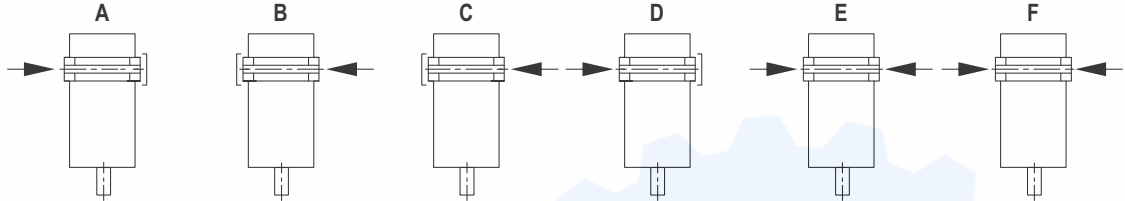
DE

AUSFÜHRUNGSFORMEN

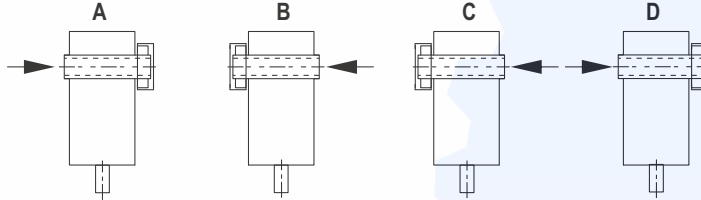
PB...-SH
PB...-SV



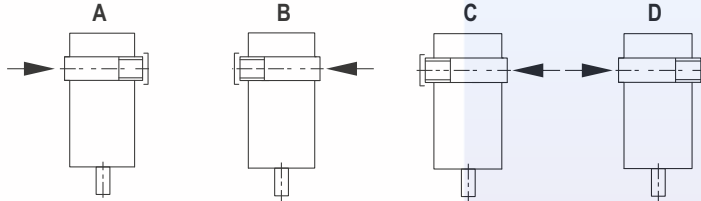
PB...-HH
PB...-HV
PB...-HM



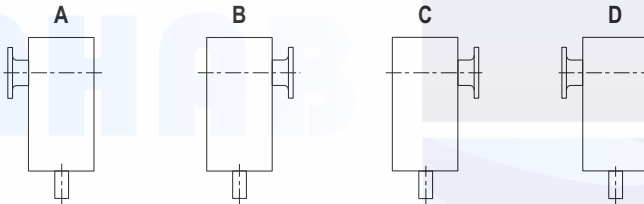
PB...-DH
PB...-DV
PB...-DM



PB...-KH
PB...-KV
PB...-KM



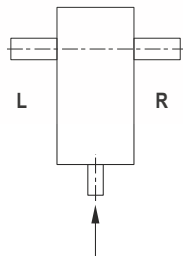
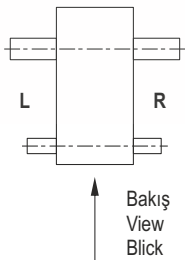
PB...-FH
PB...-FV
PB...-FM



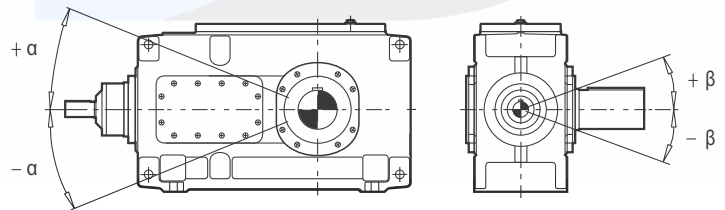
Yan montaj / Attachment side / Anbauseite

L Sol taraftan bağlantılı
Attachment on LH side
Anbau links

R Sağ taraftan bağlantılı
Attachment on RH side
Anbau rechts



Redüktör eğimi / Gear unit inclination / Getriebeneigung



α veya β > 0 ise, miller yukarıya doğru
α or β > 0, if shaft points up upward
α oder β > 0, wenn Welle nach oben zeigt